

# SIEMENS

EQ700 iAroma TP72...

## Fully automatic espresso machine



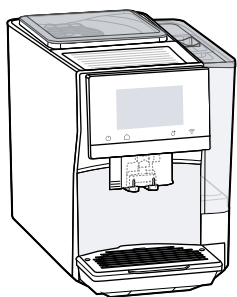
|                                     |    |                                   |     |
|-------------------------------------|----|-----------------------------------|-----|
| <b>PL</b> Instrukcja obsługi .....  | 6  | <b>TR</b> Kullanım kılavuzu ..... | 98  |
| <b>SK</b> Návod na používanie ..... | 39 | <b>ES</b> Manual de usuario ..... | 129 |
| <b>CS</b> Návod k obsluze .....     | 69 |                                   |     |



Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens and  
discover exclusive services and offers.





A



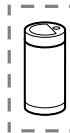
B



C



D



E



F

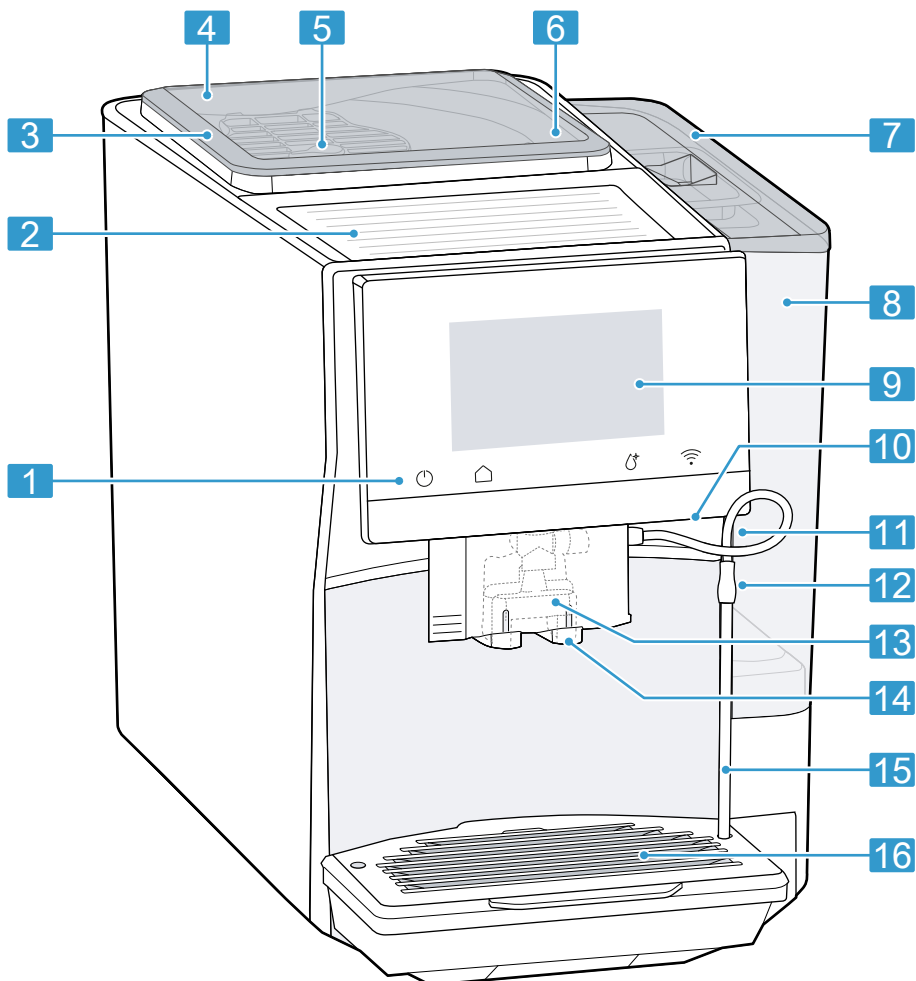


G

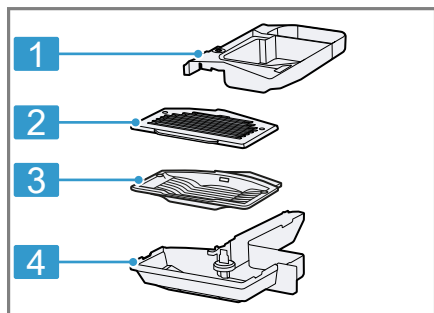


H

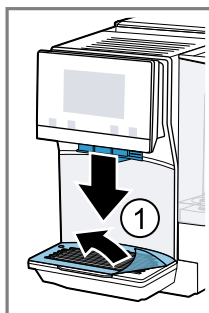
1



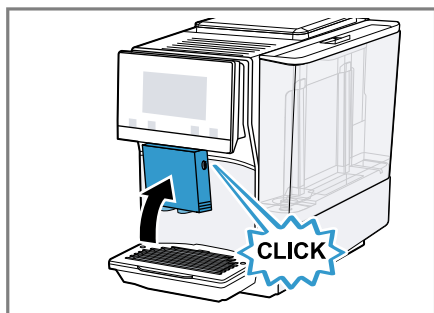
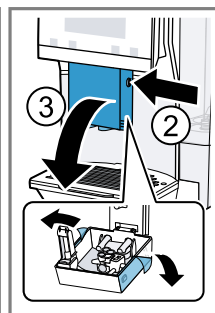
2



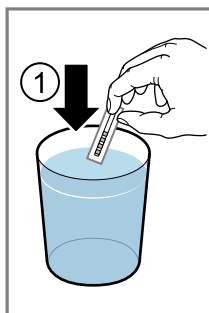
3



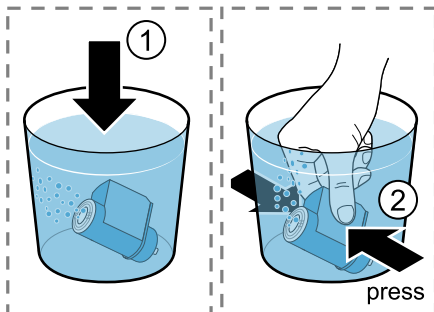
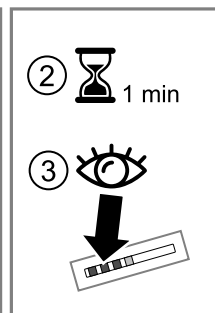
4



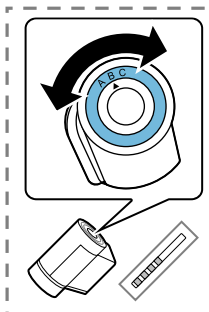
5



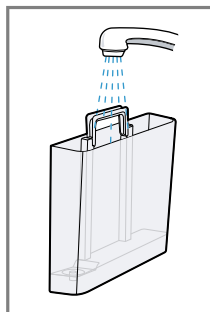
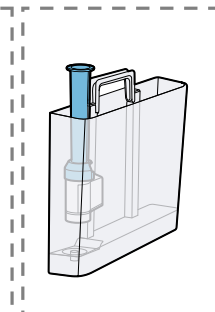
6



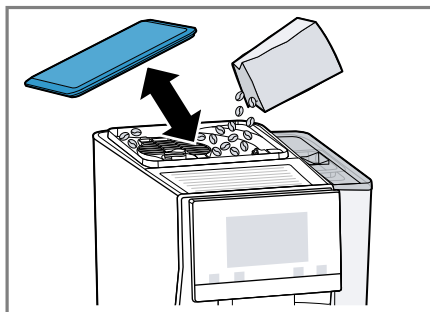
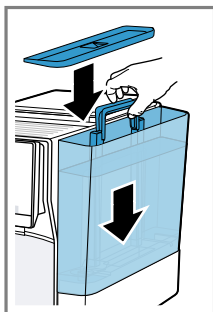
7



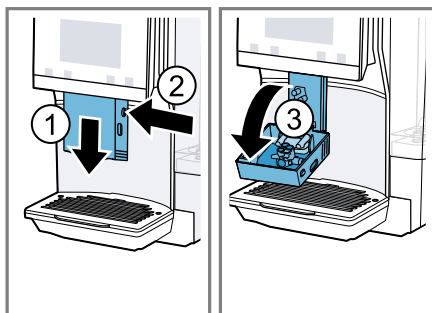
8



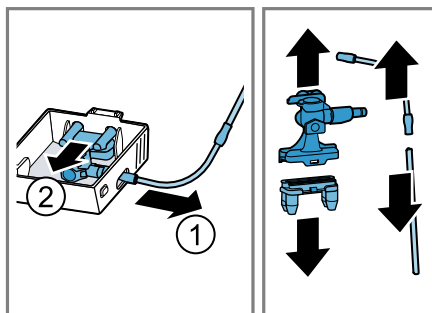
9



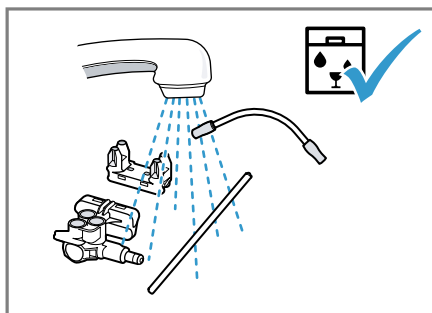
10



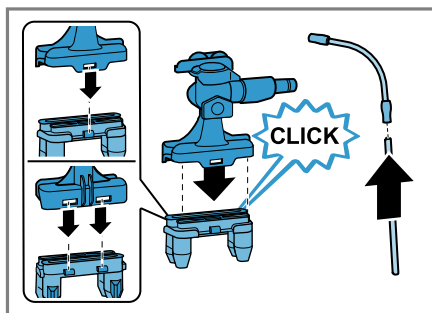
11



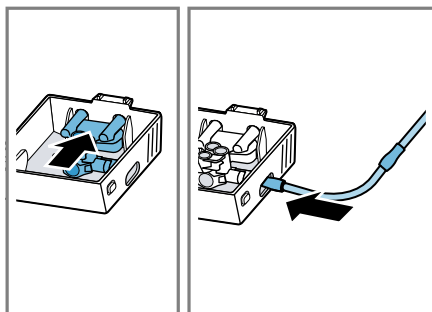
12



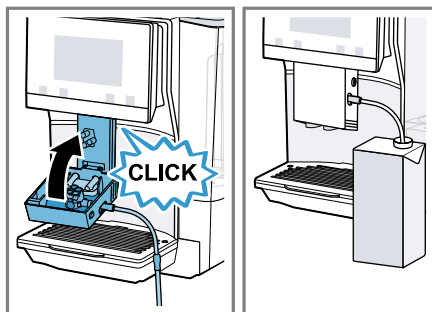
13



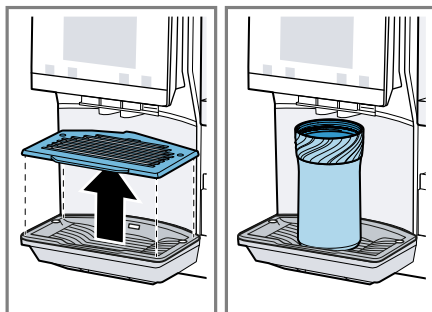
14



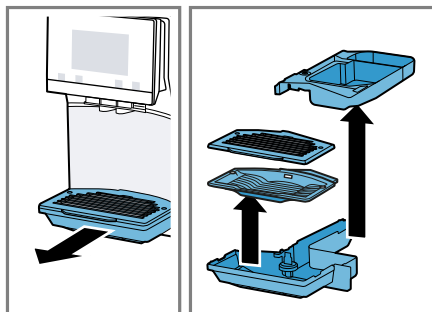
15



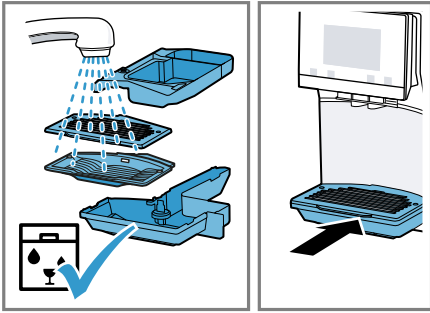
16



17



18



**Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.**



## Spis treści

|                                                    |           |                                                            |           |
|----------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bezpieczeństwo .....</b>                      | <b>7</b>  | 7.1 Włączenie lub wyłączenie urządzenia .....              | 18        |
| 1.1 Definicja haseł ostrzegawczych .....           | 7         | 7.2 Przyrządzanie napojów .....                            | 18        |
| 1.2 Wskazówki ogólne .....                         | 7         | 7.3 Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie .....          | 19        |
| 1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....      | 8         | 7.4 Pobieranie "Napoje XL" .....                           | 20        |
| 1.4 Ograniczenie grupy użytkowników .....          | 8         | 7.5 "doubleShot" i "tripleShot" <sup>2</sup> .....         | 20        |
| 1.5 Zasady bezpieczeństwa .....                    | 8         | 7.6 Slow Brew i Cold Brew .....                            | 20        |
| <b>2 Ochrona środowiska i oszczędność .....</b>    | <b>12</b> | 7.7 Przepisy na napoje kawowe ...                          | 20        |
| 2.1 Usuwanie opakowania .....                      | 12        | <b>8 Ulubione .....</b>                                    | <b>20</b> |
| 2.2 Oszczędzanie energii .....                     | 12        | 8.1 Zapisywanie napoju z menu wyboru napojów .....         | 20        |
| <b>3 Ustawianie i podłączanie .....</b>            | <b>12</b> | 8.2 Zapisywanie napoju w menu ..                           | 21        |
| 3.1 Zakres dostawy .....                           | 12        | 8.3 Zmiana ustawień napoju .....                           | 21        |
| 3.2 Ustawianie i podłączanie urządzenia .....      | 12        | 8.4 Usuwanie ulubionego napoju .....                       | 21        |
| <b>4 Poznawanie urządzenia .....</b>               | <b>13</b> | 8.5 Porządkowanie ulubionych napojów .....                 | 21        |
| 4.1 Urządzenie .....                               | 13        | <b>9 Młynek .....</b>                                      | <b>21</b> |
| 4.2 Pojemnik na skropliny .....                    | 13        | 9.1 Ustawianie stopnia zmielenia .....                     | 21        |
| 4.3 Panel obsługi .....                            | 13        | <b>10 Zabezpieczenie przed dziećmi .....</b>               | <b>22</b> |
| <b>5 Akcesoria .....</b>                           | <b>14</b> | 10.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi .....          | 22        |
| <b>6 Przed pierwszym użyciem .....</b>             | <b>15</b> | 10.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi .....       | 22        |
| 6.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia ..... | 15        | <b>11 Funkcja podgrzewania filiżanek .....</b>             | <b>22</b> |
| 6.2 Ustalanie twardości wody .....                 | 15        | 11.1 Aktywacja i dezaktywacja podgrzewacza filiżanek ..... | 22        |
| 6.3 Przegląd stopni twardości wody .....           | 15        | 11.2 Używanie "Funkcja podgrzewania filiżanek" .....       | 22        |
| 6.4 Filtr wody <sup>1</sup> .....                  | 16        | <b>12 Home Connect .....</b>                               | <b>22</b> |
| 6.5 Pierwsze uruchomienie urządzenia .....         | 17        |                                                            |           |
| 6.6 Wskazówki ogólne .....                         | 17        |                                                            |           |
| <b>7 Podstawowy sposób obsługi ...</b>             | <b>18</b> |                                                            |           |

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

<sup>2</sup> W zależności od napoju

|                                                   |           |                                                                                    |           |
|---------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 12.1 Konfiguracja Home Connect .....              | 23        | 14.4 Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy .....                  | 28        |
| 12.2 Ustawienia Home Connect ....                 | 23        | 14.5 Programy serwisowe .....                                                      | 28        |
| 12.3 Zdalna diagnostyka .....                     | 24        | <b>15 Usuwanie usterek .....</b>                                                   | <b>30</b> |
| 12.4 Aktualizacja oprogramowania .....            | 24        | <b>16 Transport, przechowywanie i utylizacja .....</b>                             | <b>35</b> |
| 12.5 Ochrona danych .....                         | 25        | 16.1 Aktywować "Usuwanie resztek wody" .....                                       | 35        |
| <b>13 Ustawienia podstawowe .....</b>             | <b>25</b> | 16.2 Utylizacja zużytego urządzenia .....                                          | 35        |
| 13.1 Zmiana ustawień podstawowych .....           | 25        | <b>17 Serwis .....</b>                                                             | <b>36</b> |
| 13.2 Przegląd ustawień podstawowych .....         | 25        | 17.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) ..... | 37        |
| <b>14 Czyszczenie i pielęgnacja .....</b>         | <b>27</b> | <b>18 Dane techniczne .....</b>                                                    | <b>37</b> |
| 14.1 Możliwość mycia w zmywarkach do naczyń ..... | 27        | 18.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym .....                           | 37        |
| 14.2 Środki czyszczące .....                      | 27        | <b>19 Deklaracja zgodności .....</b>                                               | <b>38</b> |
| 14.3 Czyszczenie urządzenia .....                 | 28        |                                                                                    |           |

## 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

### 1.1 Definicja haseł ostrzegawczych

Poniżej podane jest znaczenie haseł ostrzegawczych użytych w niniejszej instrukcji.

#### **OSTRZEŻENIE**

Należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć ewentualnie poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

#### **UWAGA**

Przestrzegać poniższych wskazówek, aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub innym szkodom materialnym.

**Uwaga:** Wskazuje to na ważne informacje.

### 1.2 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

### 1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do przygotowywania gorących napojów.
- do przygotowywania napojów parzonych na zimno.
- w zamkniętych pomieszczeniach domowych lub w przypadku podobnych sposobów używania, na przykład: w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; przez klientów w hotelach, motelach i innych typowych otoczeniach mieszkalnych; w pensjonatach oferujących śniadania.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

### 1.4 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są wieku co najmniej 8 lat i wykonują te czynności pod nadzorem.

Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

### 1.5 Zasady bezpieczeństwa

#### **OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Skontaktować się z serwisem. → *Strona 36*

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis

lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▶ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

### **OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Urządzenie silnie się nagrzewa.

- ▶ Zapewnić dostateczną wentylację urządzenia.
- ▶ Nigdy nie używać urządzenia w szafce.

Używanie przedłużonego przewodu zasilającego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

### **OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!**

Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▶ Po użyciu poczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

### **OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!**

Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.

- ▶ W razie potrzeby ostudzić napoje.
- ▶ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

Zdalne uruchomienie nienadzorowanego urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect może spowodować oparzenie innej osoby.

- ▶ Nie wkładać rąk i palców pod wylot napoju podczas pobierania napoju.
- ▶ Uniemożliwić innym osobom, a w szczególności dzieciom, dostęp do urządzenia.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!**

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika.

- ▶ Urządzenia należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem, pozwoli to uniknąć szkód i obrażeń.

Przytrzaśnięcie palców przy zamykaniu drzwiczek urządzenia.

- ▶ Przy zamykaniu drzwiczek należy uważać na palce.

Młynek szybko się obraca.

- ▶ Nigdy nie wkładać palców ani rąk do młynka.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo: oddziaływanie magnetyczne!**

Urządzenie zawiera magnesy trwałe. Mogą one mieć wpływ na działanie implantów elektronicznych, np. rozruszników serca lub pomp insulinowych.

- ▶ Osoby posiadające implanty elektroniczne muszą zachowywać odstęp co najmniej 10 cm od urządzenia i wyjątego z urządzenia zbiornika na wodę.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

W czasie filtrowania może dojść do nieznacznego zwiększenia zawartości potasu, co może mieć ujemny wpływ na pacjentów dializowanych lub cierpiących na schorzenia nerek.

- ▶ W przypadku schorzenia nerek lub stosowania diety niskopotasowej należy się wcześniej skonsultować z lekarzem.

Zanieczyszczenia urządzenia mogą zagrażać zdrowiu.

- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i higieny urządzenia.

Woda pochodząca z obiegu grzewczego może być niebezpieczna dla zdrowia.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie ze świeżą, zimną niegazowaną wodą pitną.

## 2 Ochrona środowiska i oszczędność

### 2.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

### 2.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa jeszcze mniej energii.

Ustawić interwał automatycznego wyłączania na najmniejszą możliwą wartość.

- ✓ Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyłącza się wcześniej.  
→ "Ustawienia podstawowe",  
Strona 25

Nie przerywać przedwcześnie pobierania napoju.

- ✓ Podgrzana ilość wody lub mleka jest optymalnie wykorzystywana.

Urządzenie należy regularnie odkamieniać.

- ✓ Osad kamienia zwiększa zużycie energii.

## 3 Ustawianie i podłączanie

### 3.1 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

**Uwaga:** Do urządzenia dołączone są różne akcesoria, zależne od modelu. Akcesoria te są oznaczone kreskowaną ramką.

→ Rys. 1

|          |                                            |
|----------|--------------------------------------------|
| <b>A</b> | Automatyczny ekspres do kawy               |
| <b>B</b> | Rurka do mleka                             |
| <b>C</b> | Instrukcja obsługi                         |
| <b>D</b> | Przyrząd ułatwiający wkładanie filtra wody |
| <b>E</b> | Pojemnik na mleko, szklany <sup>1</sup>    |
| <b>F</b> | Termiczny kubek na kawę <sup>1</sup>       |
| <b>G</b> | Pasek do mierzenia poziomu twardości wody  |
| <b>H</b> | Filtr wody <sup>1</sup>                    |

### 3.2 Ustawianie i podłączanie urządzenia

#### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Niepoprawne uruchamianie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Urządzenie użytkować wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie występują temperatury poniżej 0°C.
- Jeżeli urządzenie było transportowane lub przechowywane poniżej 0°C, to przed jego uruchomieniem należy odczekać 3 godziny w temperaturze pokojowej.

1. Ustawić urządzenie na równej, dostatecznie wytrzymałej i wodoodpornej powierzchni.
2. Połączyć urządzenie wtyczką sieciową z prawidłowo zainstalowa-

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

nym gniazdem sieciowym z zestykiem uziemiacym.

3. Po kazdym podlaczeniu odczekać ok. 5 sekund.

## 4 Poznanawanie urzadzzenia

### 4.1 Urzadzzenie

W tym miejscu mozna znalezc przeglad czesci urzadzzenia.

**Uwaga:** W zalezności od typu urzadzzenia mozliwe sa niewielkie odchylenia koloru i cech budowy.

→ Rys. 2

|    |                                          |
|----|------------------------------------------|
| 1  | Pola dotykowe                            |
| 2  | Podgrzewacz filiżanek <sup>1</sup>       |
| 3  | Pokrywa aromatyzująca                    |
| 4  | Pojemnik na kawę ziarnistą               |
| 5  | Pokrętko do ustawiania stopnia zmielenia |
| 6  | Kanał na tabletki                        |
| 7  | Pokrywa zbiornika na wodę                |
| 8  | Zbiornik na wodę                         |
| 9  | Wyświetlacz dotykowy                     |
| 10 | Podświetlenie filiżanek <sup>1</sup>     |
| 11 | Drzwiczki komory zaparzacza              |
| 12 | Tabliczka znamionowa                     |
| 13 | System spieniania mleka                  |
| 14 | Pokrywa wylotu napojów                   |
| 15 | Rurka do mleka i rurka ssąca             |
| 16 | Pojemnik na skropliny                    |

### 4.2 Pojemnik na skropliny

W tym miejscu mozna znalezc przeglad czesci pojemnika na skropliny.

→ Rys. 3

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Pojemnik na fusy               |
| 2 | Blacha ociekowa                |
| 3 | Wkładka pojemnika na skropliny |
| 4 | Pojemnik na skropliny          |

### 4.3 Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urzadzzenia i zapewnia informacje o jego stanie.

#### Wyświetlacz dotykowy

Ekran dotykowy stanowi zarówno element wskazujący, jak i element obsługi urzadzzenia.

#### Menu główne

|                  |                                                                                                          |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ulubione         | Wybieranie napojów zapisanych z ustawieniami osobistymi. → <i>Strona 20</i>                              |
| Klasyczne        | Wybieranie napojów standardowych.                                                                        |
| coffeeWorld      | Wybieranie napojów podstawowych, których lista może być rozszerzana w połączeniu z funkcją Home Connect. |
| Napoje XL        | Wybieranie napojów o dużych pojemnościach.                                                               |
| Przepisy na kawę | Wybór przepisów na napoje z kawą.                                                                        |
| Ustawienia       | Otwieranie ustawień.                                                                                     |

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urzadzzenia

**Parametry napoju**

|                                                                                  |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Ustawianie mocy napoju.                |
|  | Ustawianie ilości napoju.              |
|  | Ustawianie procentowego udziału mleka. |
|  | Ustawianie aromatu.                    |
|  | Ustawianie temperatury.                |

**Wskazówka:** Dalsze ustawienia napojów można znaleźć w menu ustawień podstawowych.

**Wskazanie**

|                                                                                  |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|  | Zwiększyć ilość napełnienia.                           |
|  | Zmniejszyć ilość napełnienia.                          |
|  | Podgrzewacz filiżanek jest włączony.                   |
|  | Urządzenie jest połączone z systemem Home Connect.     |
|  | Urządzenie nie jest połączone z systemem Home Connect. |
|  | Urządzenie nie ma połączenia z serwerem.               |
|  | Pobieranie dwóch filiżanek.                            |
|  | Zapisywanie jako pozycja ulubiona                      |
|  | Używanie "Funkcja podgrzewania filiżanek"              |
|  | Przejsięcie do informacji                              |

|                                                                                   |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|   | Potwierdzanie lub zapisywanie opcji w menu |
|  | Usuwanie                                   |

**Uwaga:** Przy włączonym urządzeniu dostępne są dodatkowe możliwości obsługi wraz z odpowiednimi wskazaniami i informacjami, np. ustawienia napojów.

**Pola dotykowe**

W tym miejscu można znaleźć przegląd zawsze widocznych symboli urządzenia.

|                                                                                   |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Włączenie lub wyłączenie urządzenia           |
|  | Powrót do menu Start.                         |
|  | Otwieranie i zamykanie programów serwisowych. |

**5 Akcesoria**

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

| <b>Akcesoria</b>              | <b>Sprzedaż</b>      |
|-------------------------------|----------------------|
| Termiczny dzbanek kawy        | TZ40001              |
| Termiczny kubek na kawę       | TZ40002              |
| Pojemnik na mleko, szklany    | TZ80008              |
| Filtr wody                    | TZ70003              |
| Filtr wody, opakowanie 3 szt. | TZ70033              |
| Filtr wody, opakowanie 6 szt. | TZ70063A             |
| Tabletki czyszczące           | TZ80001A<br>TZ80001B |
| Odkamieniacz w tabletkach     | TZ80002A<br>TZ80002B |

| Akcesoria            | Sprzedaż             |
|----------------------|----------------------|
| Zestaw pielęgnacyjny | TZ80004A<br>TZ80004B |

## 6 Przed pierwszym użyciem

Przygotować urządzenie do użycia.

### 6.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia

Wyczyścić urządzenie i jego części. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku tej instrukcji.

#### UWAGA

Nieodpowiednia kawa ziarnista może zatkać młynek.

- ▶ Używać wyłącznie czystej, palonej kawy espresso lub mieszanek przeznaczonych do automatycznych ekspresów ciśnieniowych.
- ▶ Nie używać lukrowanej kawy ziarnistej.
- ▶ Nie używać karmelizowanej kawy ziarnistej.
- ▶ Nie używać kawy ziarnistej z dodatkami zawierającymi cukier.
- ▶ Nie wsypywać kawy zmielonej ani sproszkowanej.

→ Rys. **4** - **16**

**Uwaga:** Napełniać codziennie zbiornik na wodę świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.

**Wskazówka:** Aby zachować optymalną jakość kawy ziarnistej, należy ją przechowywać w chłodnym miejscu i zamkniętym pojemniku.

Kawę ziarnistą można przechowywać przez kilka dni w pojemniku na kawę ziarnistą bez utraty aromatu.

### 6.2 Ustalanie twardości wody

Prawidłowe ustawienie twardości wody jest ważne, ponieważ zapewnia sygnalizowanie przez urządzenie konieczności odkamienienia we właściwym czasie. Twardość wody można ustalić przy użyciu dołączonego do urządzenia paska pomiarowego lub na podstawie informacji uzyskanych od miejscowego przedsiębiorstwa wodociągowego.

- ▶ Krótko zanurzyć pasek pomiarowy w świeżej wodzie z kranu ① i odsączyć.

→ *"Przegląd stopni twardości wody", Strona 15*

- ▶ Odczekać minutę ②.
- ▶ Odczytać twardość wody z paska pomiarowego ③.

→ Rys. **6**

**Uwaga:** Paska testowego należy używać nawet gdy jest zainstalowany zmiękcacz wody, ponieważ uzdatniana przez zmiękcacz woda może mieć różną twardość.

#### Wskazówki

- Ustawienia można w każdej chwili zmienić.  
→ *"Ustawienia podstawowe", Strona 25*
- Jeżeli twardość wody przekracza 21 °dH (3,8 mmol/l), można napełniać zbiornik filtrowaną wstępnie wodą, aby zredukować ilość powstających w zbiorniku osadów kamienia.

### 6.3 Przegląd stopni twardości wody

Tabela przedstawia przyporządkowanie stopni do różnych poziomów twardości wody.

| Stopień        | Ustawienie pierścienia na filtrze INTENZA | Niemiecka skala twardości wody w °dH | Twardość całkowita w mmol/l |
|----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1              | A                                         | 1 - 7                                | < 1,3                       |
| 2              | A                                         | 8 - 14                               | 1,3 - 2,5                   |
| 3              | B                                         | 15 - 21                              | 2,5 - 3,8                   |
| 4 <sup>1</sup> | C                                         | 22 - 30                              | > 3,8                       |

## 6.4 Filtr wody<sup>2</sup>

Filtr wody redukuje osady kamienia i ilość zawartych w wodzie zanieczyszczeń.

Zawartość wapnia w wodzie wpływa na aromat kawy i jakość pianki. Na spodniej stronie filtra wody BRITA INTENZA znajduje się pierścień aromatyzujący. W celu ustawienia optymalnego stopnia aromatyzacji dostępnej wody wodociągowej należy odpowiednio obrócić pierścień aromatyzujący.

Aby skorzystać z bardziej wyczerpującej instrukcji obsługi filtra wody, należy zeskanować poniższy kod QR.



## Montaż filtra wody

### UWAGA

Możliwość uszkodzenia urządzenia przez osad kamienia.

- ▶ Filtr wody należy dostatecznie często wymieniać.
- ▶ Filtr wody należy wymieniać co najmniej raz na 2 miesiące.

- ▶ Stosować się do komunikatów wyświetlanych na wyświetlaczu.

1. Nacisnąć .
2. Nacisnąć "Filtr INTENZA" i postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na wyświetlaczu.

## Wymiana lub wyjmowanie filtra wody

Urządzenia można też używać bez filtra wody.

1. Nacisnąć .
2. Nacisnąć "Filtr INTENZA".
3. Nacisnąć "Wymień" lub "Usuń" i postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na wyświetlaczu.  
→ Rys.   
→ Rys. 

## Uwagi

- Zużyty filtr wody usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zapasowe filtry wody należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym i suchym miejscu.

## Wskazówki

- Filtr wody warto też wymieniać ze względów higienicznych.
- Gdy jest używany filtr wody, odkamienianie urządzenia jest konieczne rzadziej.

<sup>1</sup> Ustawienie fabryczne

<sup>2</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

- Używanie filtra wody poprawia smak przygotowywanych napojów.
- Jeżeli urządzenie nie było przed dłuższy czas używane np. w czasie urlopu, to przed użyciem należy przepłukać zainstalowany filtr wody przez pobranie filiżanki gorącej wody.
- Filtry wody można nabyć w sieciach handlowych lub w serwisie.  
→ "Akcesoria", Strona 14

## 6.5 Pierwsze uruchomienie urządzenia

Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej należy dokonać ustawień wymaganych przy pierwszym uruchomieniu urządzenia. Menu pierwszego uruchamiania pojawia się po pierwszym włączeniu lub po przywróceniu ustawień fabrycznych urządzenia.

1. Włączyć urządzenie przyciskiem .
  2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na wyświetlaczu.
- ✓ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.

### Uwagi

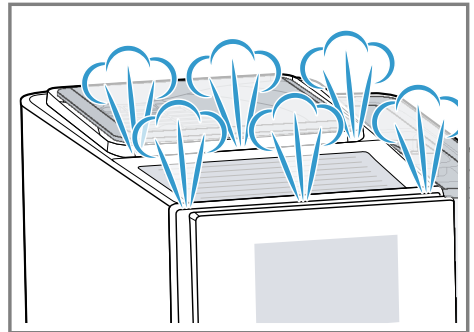
- Aby skonfigurować teraz funkcję Home Connect, wykonywać instrukcje wyświetlane przez aplikację Home Connect.  
→ "Konfiguracja Home Connect", Strona 23
- Gdy jest wybrana opcja "Tryb demo", aktywne są tylko wskazania na wyświetlaczu. Nie jest możliwe pobranie napoju lub wykonanie programu.

## 6.6 Wskazówki ogólne

Należy się stosować do wskazówek dotyczących optymalnego korzystania z urządzenia.

### Uwagi

- Urządzenie zaprogramowane jest fabrycznie na standardowe ustawienia, które zapewniają optymalny sposób jego użytkowania.
- Młynek jest ustawiony fabrycznie w sposób zapewniający optymalny rezultat mielenia. Jeżeli kawa wpływa kroplami albo jest za słaba i ma za małą ilość pianki, można dopasować stopień zmielenia kawy podczas pracy młynka.  
→ "Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 21
- W trakcie użytkowania na przewietrznikach i pokrywie kanału na tabletki mogą się tworzyć krople wody.
- Jeżeli urządzenie nie będzie obsługiwane przez określony czas, wyłączy się automatycznie. Czas ten można zmienić w menu ustawień podstawowych. → Strona 25
- Ze względów technicznych z urządzenia może się wydobywać para.



- Pierwszy napój nie będzie jeszcze mieć pełnego aromatu, jeżeli:
  - urządzenie jest używane pierwszy raz.
  - został wykonany program serwisowy.
  - urządzenie nie było przez dłuższy czas używane.
 Nie wypijać napoju.

**Wskazówka:** Trwałą, napowietrzoną piankę uzyskuje się po pierwszym uruchomieniu urządzenia dopiero po zaparzeniu kilku filiżanek kawy.

---

## 7 Podstawowy sposób obsługi

### 7.1 Włączenie lub wyłączenie urządzenia

- ▶ Nacisnąć .  
Po włączeniu urządzenia wyświetlacz pokazuje logo. Podczas włączania i wyłączania urządzenie przepłukuje się automatycznie. Podczas wyłączania urządzenie czyści się przez spuszczenie pary do pojemnika na skropliny. Jeżeli w chwili włączenia urządzenie jest jeszcze ciepłe albo przed wyłączeniem nie był parzony żaden napój, urządzenie nie jest przepłukiwane.

### 7.2 Przyrządzanie napojów

W tym miejscu opisane są sposoby zaparzania różnych napojów.

#### **OSTRZEŻENIE** **Ryzyko oparzenia!**

Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.

- ▶ W razie potrzeby ostudzić napoje.
- ▶ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

#### **Uwagi**

- W przypadku niektórych ustawień kawa jest przygotowywana w kilku etapach. Zaczekać na całkowite zakończenie procesu.
- Jeżeli pobierany jest napój zawierający mleko, należy zawsze podłą-

czyć napełniony mlekiem pojemnik na mleko z rurką do mleka i rurką ssącą.

- Jeżeli spieniacz mleka nie zostanie wyczyszczony, do pobieranej gorącej wody mogą zostać domieszane niewielkie ilości mleka.

### **Zaparzanie napoju kawowego ze świeżej kawy ziarnistej**

1. Postawić podgrzaną filiżankę pod wylotem napoju.
2. Nacisnąć "Klasyczne", "coffeeWorld" lub "Napoje XL".
3. Wybrać napój bez mleka.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje napój i jego aktualne ustawienia.
4. W razie potrzeby zmienić ustawienia napoju.
  - ▶ Naciskać , aby w razie potrzeby zmienić moc napoju.
  - ▶ Naciskać + lub —, aby zmienić ilość napoju.
5. Nacisnąć "Start".  
Ziarna kawy są świeżo mielone przed każdym parzeniem.
- ✓ Kawa jest parzona i nalewana do filiżanki.

**Uwaga:** Aby zatrzymać całkowicie aktualne pobieranie napoju wcześniej, nacisnąć "Stop".

#### **Wskazówki**

- Filiżanki można podgrzewać przed pobraniem napoju przy użyciu "Funkcja podgrzewania filiżanek" lub podgrzewacza filiżanek<sup>1</sup>.
- Napój można zapisać jako "Ulubione" lub wybrać już zapisany napój.

---

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

## Przyrządzanie napoju kawowego z mlekiem

### **OSTRZEŻENIE**

#### **Ryzyko oparzeń!**

Spieniacz mleka silnie się nagrzewa.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorącego spieniacza mleka.
- ▶ Przed dotknięciem poczekać, aż gorący spieniacz mleka ostygnie.

### **Wymagania**

- Do spieniacza mleka podłączona jest rurka do mleka z rurką ssącą.
  - Rurka ssąca jest zanurzona w mleku.
1. Postawić podgrzaną filiżankę pod wylotem napoju.
  2. Nacisnąć "Klasyczne", "coffeeWorld" lub "Napoje XL".
  3. Wybrać napój z mlekiem.
  4. Nacisnąć symbol napoju i ustawić parametry napoju.
    - ▶ Naciskać , aby w razie potrzeby zmienić moc napoju.
    - ▶ Naciskać + lub -, aby zmienić ilość napoju.
    - ▶ Naciskać , aby w razie potrzeby zmienić procentową zawartość mleka.
  5. Nacisnąć "Start".
- ✓ Napój zostaje przyrządzony i nalany do szklanki.
  - ✓ Po przyrządzeniu napoju z mlekiem system spieniania mleka jest automatycznie czyszczony krótkim uderzeniem pary.

### **Uwagi**

- Aby zatrzymać całkowicie aktualne pobieranie napoju wcześniej, nacisnąć "Stop".
- Aby zatrzymać tylko aktualny etap przygotowywania napoju, nacisnąć "Pomiń".

- Jeżeli w ciągu ok. 30 sekund nie nastąpi zmiana żadnego ustawienia, urządzenie zamyka tryb ustawień.
- Urządzenie automatycznie zapisuje ustawienia.

### **Wskazówki**

- Filiżanki można podgrzewać przed pobraniem napoju przy użyciu "Funkcja podgrzewania filiżanek" lub podgrzewacza filiżanek<sup>1</sup>.
- Zamiast mleka można używać napojów roślinnych, np. z soi.
- Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju mleka lub napoju roślinnego.

## **7.3 Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie**

Urządzenie umożliwia jednoczesne pobieranie 2 filiżanek niektórych napojów.

**Uwaga:** Gdy jest aktywna funkcja "doubleShot" lub "tripleShot", nie jest możliwe jednoczesne pobieranie dwóch filiżanek napoju.

1. Nacisnąć symbol żądanego napoju.
2. Nacisnąć .
- ✓ Wyświetlacz pokazuje ustawienie .
3. Ustawić dwie filiżanki z lewej i prawej strony pod wylot napojów.
4. Nacisnąć "Start".  
Napój jest przygotowywany w 2 etapach. Ziarna są mielone w 2 etapach.
- ✓ Napój zostaje zaparzony i nalany do filiżanek.
5. Zaczekać na zakończenie tego procesu.

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

## 7.4 Pobieranie "Napoje XL"

"Napoje XL" to napoje o dużych pojemnościach. Aby podstawić duże naczynie pod wylot, można podnieść blachę ociekową na "XL flap" i wstawić naczynie w zagłębieniu umieszczonej poniżej wkładki pojemnika na skropliny.

- Podstawić kubek termiczny na kawę pod dystrybutor napoju.  
→ Rys. 17

## 7.5 "doubleShot" i "tripleShot"<sup>1</sup>

Urządzenie jednokrotnie lub dwukrotnie mieli kawę.

W celu uwolnienia tylko przyjemnych w smaku i dobrze strawnych substancji zapachowych po przygotowaniu połowy ilości urządzenie ponownie mieli i zaparza kawę.

Im dłużej trwa parzenie kawy, tym więcej uwalnia ona niepożądanych substancji gorzkich i zapachowych. Substancje gorzkie i niepożądane substancje zapachowe ujemnie wpływają na smak i strawność kawy.

### Uwagi

- Gdy jest aktywna funkcja "doubleShot" lub "tripleShot", nie jest możliwe jednoczesne pobieranie dwóch filiżanek napoju.
- Funkcje "doubleShot" i "tripleShot" są zależne od wybranej mocy i ilości napoju.

## 7.6 Slow Brew i Cold Brew

Slow Brew i Cold Brew to wolno parzone napoje, które urządzenie wydaje pulsującym, nieciągłym strumieniem. Ten rodzaj parzenia kawy dostępny jest jako wariant gorący i zim-

ny. Przyrządzanie napoju trwa kilka minut.

**Uwaga:** Przed przyrządzeniem napoju zbiornik na wodę należy napełnić świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.

## 7.7 Przepisy na napoje kawowe

"Przepisy na napoje kawowe" to kreacje napojów, do których potrzebne są jeszcze dodatkowe składniki. Widać je po wybraniu przepisu w składnikach. W celu przyrządzenia należy uruchomić przepis i postępować zgodnie z instrukcjami krok po kroku na wyświetlaczu.

# 8 Ulubione

Zapisywanie napojów z ustawieniami osobistymi jako ulubionych.

Ulubione napoje można oznaczać różnymi kolorami. Ulubiony oznacza napój z zapisanymi osobistymi ustawieniami. Wprowadzone ustawienia można w każdej chwili zmienić.

**Uwaga:** Aby zamknąć menu ustawień, nacisnąć ← lub zacząć pobieranie napoju.

## 8.1 Zapisywanie napoju z menu wyboru napojów

1. Wybrać napój z menu "Klasyczne", "coffeeWorld" lub "Napoje XL".
2. Dokonać osobistych ustawień napoju.
3. Nacisnąć ♥.
4. Wybrać żądany kolor dla napoju.
5. Nacisnąć "Zapisz".

<sup>1</sup> W zależności od napoju

## 8.2 Zapisywanie napoju w menu

1. Nacisnąć "Ulubione".
2. Nacisnąć .
- ✓ Wyświetlacz pokazuje wszystkie dostępne napoje.
3. Wybrać żądany napój.
4. Dokonać osobistych ustawień napoju.
5. Nacisnąć "Dalej".
6. Wybrać żądany kolor dla napoju.
7. Nacisnąć "Zapisz".

## 8.3 Zmiana ustawień napoju

1. Nacisnąć "Ulubione".
2. Wybrać napój i krótko nacisnąć.
3. Zmienić ustawienia napoju.
4. Nacisnąć ✓.
- ✓ Nowe ustawienia są zapisane.

## 8.4 Usuwanie ulubionego napoju

1. Nacisnąć "Ulubione".
2. Wybrać napój.
3. Naciskać napój przez co najmniej 3 sek.
4. Potwierdzić "Usuń".

## 8.5 Porządkowanie ulubionych napojów

1. Nacisnąć "Ustawienia".
2. Nacisnąć "Personalizacja".
3. Nacisnąć "Porządkowanie ulubionych".
4. Uporządkować ulubione napoje, np. według użycia lub koloru.

## 9.1 Ustawianie stopnia zmielenia

Żądany stopień zmielenia kawy należy ustawiać w czasie mielenia.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Młynek szybko się obraca.

- Nigdy nie wkładać palców ani rąk do młynka.

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia młynka. Nieprawidłowe ustawienie stopnia zmielenia może uszkodzić młynek.

- Stopień zmielenia można ustawiać tylko podczas pracy młynka.
- Ustawić żądany stopień zmielenia kawy selektorem obrotowym.

| Stopień zmielenia                                       | Ustawienie                                                                 |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Drobniejszy stopień zmielenia dla jasno palonych ziaren | Obracać selektor w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. |
| Grubszy stopień zmielenia dla ciemno palonych ziaren    | Obracać selektor w kierunku ruchu wskazówek zegara.                        |



Nowe ustawienie stopnia zmielenia będzie zauważalne dopiero po drugiej filiżance.

**Wskazówka:** Jeżeli kawa wypływa tylko kroplami, ustawić grubszy stopień zmielenia.

## 9 Młynek

To urządzenie posiada regulowany młynek umożliwiający indywidualne ustawianie stopnia zmielenia kawy.

Jeżeli kawa jest nalewana za szybko i ma za mało pianki, ustawić drobniejszy stopień zmielenia.

---

## 10 Zabezpieczenie przed dziećmi

Aby chronić dzieci przed oparzeniem, można zablokować urządzenie.

### 10.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

**Wymaganie:** Urządzenie jest włączone.

- ▶ Naciskać  przez co najmniej 3 sekundy.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne.

### 10.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Naciskać  przez co najmniej 3 sekundy.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi jest nieaktywne.

---

## 11 Funkcja podgrzewania filiżanek

Filiżanki można podgrzewać przy użyciu podgrzewacza filiżanek lub "Funkcja podgrzewania filiżanek".

### 11.1 Aktywacja i dezaktywacja podgrzewacza filiżanek

#### OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko oparzeń!

Podgrzewacz filiżanek silnie się nagrzewa.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorącego podgrzewacza filiżanek.

- ▶ Przed dotknięciem poczekać, aż gorący podgrzewacz do filiżanek mleka ostygnie.

**Wskazówka:** Aby zapewnić optymalne podgrzewanie filiżanek, należy je ustawiać dnem na podgrzewaczu.

- ▶ Podgrzewacz filiżanek należy aktywować lub dezaktywować w menu ustawień podstawowych.

### 11.2 Używanie "Funkcja podgrzewania filiżanek"

Aby zapewnić szybkie podgrzewanie pojedynczych filiżanek, można użyć "Funkcja podgrzewania filiżanek".

1. Ustawić podgrzewaną pustą filiżankę pod dystrybutorem napojów.
2. Nacisnąć  "Funkcja podgrzewania filiżanek".  
Wydawanie rozpocznie się natychmiast.
- ✓ Wydawana jest w przybliżeniu ilość gorącej wody na espresso.
3. Krótko odczekać.
4. Wlać wodę do misy.

---

## 12 Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowywanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego stanu.

Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest zależna od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Warunkiem korzystania z funkcji Home Connect jest skonfigurowanie po-

łączenia z siecią domową (Wi-Fi<sup>1</sup>) i aplikacją Home Connect.  
 Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. Postępować zgodnie z instrukcjami i ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

### Uwagi

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one też przestrzegane w przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.  
 → *"Bezpieczeństwo", Strona 7*
- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.
- W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci urządzenie zużywa maks. 2 W energii.

## 12.1 Konfiguracja Home Connect

**Wymaganie:** W miejscu ustawienia urządzenie znajduje się w zasięgu domowej sieci WLAN (Wi-Fi).

1. Zeskanować następujący kod QR.



Aplikację Home Connect można zainstalować i podłączyć urządzenie korzystając z kodu QR.

2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

## 12.2 Ustawienia Home Connect

Dostosować funkcję Home Connect do swoich potrzeb.

Ustawienia funkcji Home Connect można zmienić w ustawieniach podstawowych. Ustawienia wyświetlane na wyświetlaczu są zależne od tego, czy funkcja Home Connect została skonfigurowana i czy urządzenie jest połączone z siecią domową.

<sup>1</sup> Wi-Fi jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance.

## Przegląd ustawień Home Connect

W tym miejscu podany jest przegląd ustawień funkcji Home Connect oraz ustawień sieciowych.

| Ustawienie podstawowe       | Wybór       | Opis                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Połączenie z siecią Wi-Fi   | Wł.<br>Wył. | Wyłączanie modułu bezprzewodowego na czas dłuższej nieobecności lub w celu zapewnienia oszczędności energii<br><b>Uwaga:</b> W trybie gotowości sieciowej urządzenie zużywa maks. 2 W energii.                                          |
| Zdalne włączanie            | Wł.<br>Wył. | Włączanie i wyłączanie funkcji zdalnego uruchamiania w urządzeniu<br><b>Uwaga:</b> Przy dezaktywowanym zdalnym uruchomieniu wyłączenie w aplikacji Home Connect możliwe jest tylko wyłączenie urządzenia, ale nie włączenie urządzenia. |
| Dodaj urządzenie mobilne    | -           | Łączenie urządzenia z aplikacją Home Connect lub dodatkowymi kontami                                                                                                                                                                    |
| Informacje o sieci          | -           | Wyświetlanie informacji o sieci i urządzeniu                                                                                                                                                                                            |
| Usuń ustawienia sieci       | -           | <b>Uwaga:</b> Bez połączenia z siecią nie jest możliwa obsługa urządzenia przy użyciu aplikacji "Home Connect".                                                                                                                         |
| Aktualizacja oprogramowania | -           | <b>Uwaga:</b> To ustawienie jest wyświetlane tylko, gdy jest dostępna aktualizacja.                                                                                                                                                     |

### 12.3 Zdalna diagnostyka

Serwis może uzyskać dostęp do urządzenia za pośrednictwem funkcji diagnostyki zdalnej, jeżeli użytkownik zwróci się do serwisu z odpowiednim wnioskiem, urządzenie jest połączone z Home Connect serwerem, a funkcja zdalnej diagnostyki jest dostępna w kraju użytkowania urządzenia.

**Wskazówka:** Szczegółowe informacje oraz wskazówki na temat dostępności zdalnej diagnostyki w danym kraju można znaleźć w zakładce Serwis/Wsparcie techniczne na lokalnej

stronie internetowej: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### 12.4 Aktualizacja oprogramowania

Ta funkcja umożliwia aktualizowanie oprogramowania urządzenia, np. w celu jego optymalizacji, usunięcia błędów, aktualizacji zabezpieczeń. Aplikacja Home Connect informuje o dostępnych aktualizacjach oprogramowania.

Aktualną wersję oprogramowania można znaleźć w aplikacji Ho-

me Connect w sekcji informacji o danym urządzeniu.

## 12.5 Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych.

Podczas pierwszego połączenia urządzenia z podłączoną do Internetu siecią domową urządzenie przesyła następujące kategorie danych do serwera Home Connect (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi).
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu komunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja sprzętowa urządzenia.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po

raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

**Uwaga:** Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

## 13 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb i korzystać z dodatkowych funkcji.

### 13.1 Zmiana ustawień podstawowych

1. Nacisnąć "Ustawienia".
- ✓ Wyświetlacz pokazuje listę ustawień podstawowych.
2. Zmiana żadanego ustawienia podstawowego.
- ✓ Urządzenie automatycznie zapisuje ustawienie podstawowe.
3. Nacisnąć przycisk ←, aby zamknąć menu ustawień podstawowych.

### 13.2 Przegląd ustawień podstawowych

W tym miejscu znajduje się przegląd podstawowych ustawień urządzenia.

| Ustawienie podstawowe | Wybór                   | Zastosowanie                              |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------------------------|
| Ustawienia napoju     | Temperatura zaparzania  | Ustawianie temperatury parzenia           |
|                       | Kolejność mleka         | Ustawianie kolejności mleka i kawy        |
|                       | Kolejność americano     | Ustawianie kolejności gorącej wody i kawy |
|                       | Przerwa latte macchiato | Ustawianie przerwy między mlekiem i kawą  |

| Ustawienie podstawowe   | Wybór                              | Zastosowanie                                                                                                        |
|-------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Resetowanie parametrów napoju      | Resetowanie ustawień napoju                                                                                         |
| Ustawienia urządzenia   | Podgrzewacz filiżanek <sup>1</sup> | Włączanie i wyłączanie podgrzewacza filiżanek                                                                       |
|                         | Automatyczne wyłączanie            | Ustawianie czasu, po którym następuje wyłączenie urządzenia                                                         |
|                         | Jasność wyświetlacza               | Ustawianie jasności w stopniach                                                                                     |
|                         | Dźwięki                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włączanie i wyłączanie dźwięków</li> <li>■ Ustawianie głośności</li> </ul> |
|                         | Twardość wody                      | Ustawianie twardości wody                                                                                           |
|                         | Język                              | Ustawianie języka                                                                                                   |
|                         | Ustawienia fabryczne               | Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia                                                                        |
| Personalizacja          | Kategoria wyjściowa                | Po włączeniu ustawić wskazanie menu, np. "Klasyczne"                                                                |
|                         | Porządkowanie ulubionych           | Określanie kolejności ulubionych napojów                                                                            |
| Home Connect            | Informacje o Home Connect          | → "Konfiguracja Home Connect", Strona 23                                                                            |
| Informacje o urządzeniu | Licznik napojów                    | Wyświetlanie liczby pobranych napojów                                                                               |
|                         | Informacje o czyszczeniu           | Wyświetlanie czasu do następnej wymiany filtra wody lub uruchomienia jednego z programów serwisowych                |
|                         | Informacje o wersji                | Wyświetlanie informacji o sieci i urządzeniu                                                                        |
|                         | Informacje o licencji              | Wyświetlanie tekstu licencji FOSS                                                                                   |
| Tryb pracy              |                                    | Przełączanie między trybem standardowym a demonstracyjnym                                                           |

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

## 14 Czyszczenie i pielęgnacja

### 14.1 Możliwość mycia w zmywarkach do naczyń

W tym miejscu znajduje się przegląd części, które można myć w zmywarce do naczyń.

#### UWAGA

Niektóre elementy są wrażliwe na temperaturę i mycie w zmywarce może je uszkodzić.

- ▶ Stosować się do instrukcji obsługi zmywarki.
- ▶ W zmywarce do naczyń należy myć tylko przystosowane do tego celu elementy.
- ▶ Używać tylko programów, które nie rozgrzewają części do temperatury przewyższającej 60°C.

Elementy przystosowane do mycia w zmywarkach do naczyń:



- Pojemnik na skropliny
- Blacha ociekowa
- Wkładka pojemnika na skropliny
- Pojemnik na fusy
- System spieniania mleka
- Rurka do mleka i rurka ssąca
- Drain Pan (zdejmowany czerwony element w komorze zaparzania)
- Deflector Pomace (zdejmowany czerwony element w komorze zaparzania)

Elementy nieprzystosowane do mycia w zmywarkach do naczyń:



- Zbiornik na wodę
- Pokrywa pojemnika na wodę
- Pokrywa aromatyzująca
- Zaparzacze
- Pokrywa wylotu napojów

### 14.2 Środki czyszczące

Używać wyłącznie odpowiednich środków czyszczących.

#### UWAGA

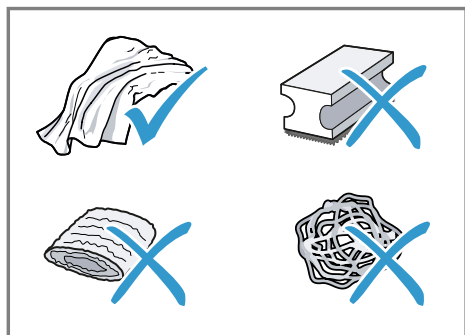
Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub spirytus.
- ▶ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.

Nieodpowiednie środki czyszczące i odkamieniacze mogą uszkodzić urządzenie.

- ▶ Do odkamieniania nie używać cytrynowego, octu ani środków na bazie octu.
- ▶ Nie używać środków do usuwania kamienia zawierających kwas fosforowy.

- ▶ Stosować tylko specjalnie przystosowane do urządzenia tabletki odkamieniające i czyszczące.  
→ "Akcesoria", Strona 14



### Wskazówki

- Nowe ściereczki gąbkowe należy dokładnie płukać, aby usunąć znajdujące się na nich ewentualnie sole. Sole mogą powodować korozję nalotową powierzchni stali szlachetnej.
- Pozostałości kamienia, kawy, mleka oraz roztworu czyszczącego i odkamieniającego należy zawsze od razu usuwać, aby zapobiec korozji.

## 14.3 Czyszczenie urządzenia

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko porażenia prądem!

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▶ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko oparzeń!

Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▶ Po użyciu poczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

1. Obudowę, powierzchnie wysokopółyskowe i panel obsługi należy czyścić dołączoną ściereczką z mikrofibry.
2. Po pobraniu napoju wyczyścić wyłot miękką, wilgotną ściereczką.
3. Zbiornik na wodę wypłukać świeżą, czystą wodą.
4. Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, np. w czasie urlopu, należy wyczyścić całe urządzenie włącznie z jego ruchomymi częściami, takimi jak zaparacz czy pojemnik na wodę.

**Uwaga:** Podczas włączania zimnego urządzenia lub jego wyłączeniu po pobraniu kawy urządzenie przepłukuje się automatycznie. W ten sposób system czystości się samoczynnie.

## 14.4 Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy

Pojemnik na skropliny oraz pojemnik na fusy należy codziennie opróżniać i czyścić, aby wykluczyć powstawanie osadów. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku instrukcji.

→ Rys. **18** - **19**

## 14.5 Programy serwisowe

Przy wymianie lub wyjmowaniu filtra wody lub w celu dokładnego czyszczenia urządzenia należy korzystać z programów serwisowych. Urządzenie

informuje o konieczności wykonania programu serwisowego, np. wyczyszczenia urządzenia.

### UWAGA

Nieprawidłowe lub spóźnione wyczyszczenie i odkamienienie może spowodować uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Natychmiast przeprowadzić proces odkamieniania zgodnie z instrukcją.
- ▶ W kanale na tabletki umieszczać wyłącznie tabletki czyszczące.
- ▶ Nie umieszczać w kanale na tabletki tabletek odkamieniających ani innych środków.

### Uwagi

- Wyświetlacz informuje o postępie programu.

## Przegląd programów serwisowych

W tym miejscu znajduje się przegląd programów serwisowych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko oparzeń!

Spieniacz mleka silnie się nagrzewa.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorącego spieniacza mleka.
- ▶ Przed dotknięciem zaczekać, aż gorący spieniacz mleka ostygnie.

### Uwagi

- Menu początkowe pokazuje liczbę napojów pozostającą do chwili, w której konieczne będzie wykonanie programu oraz czas trwania programu.
- W razie przerwania programu serwisowego, np. wskutek przerwy w zasilaniu prądem, urządzenie automatycznie wykonuje program serwisowy "Płukanie specjalne". Następnie urządzenie jest znowu gotowe do użycia.

|                                                                                    |                              |                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Filtr INTENZA                | Wkładanie, wymiana i wyjmowanie filtra wody                                                                                                           |
|  | Czyszczenie spieniacza mleka | Automatyczne płukanie spieniacza mleka.                                                                                                               |
|  | Calc'n Clean                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Połączone czyszczenie i odkamienianie</li> <li>■ Oczyszczanie przewodów z resztek kamienia i kawy</li> </ul> |

- Jeżeli urządzenie jest zablokowane, jego obsługa będzie możliwa dopiero po wykonaniu programu odkamieniania.

### Wskazówki

- Oprócz automatycznego płukania należy regularnie wyjmować i czyścić zaparzac.
- Aby zapewnić lepsze i szybsze rozpuszczanie tabletki odkamieniającej, przy korzystaniu z programów serwisowych używać letniej wody.

### Korzystanie z programów serwisowych

1. Nacisnąć .
  2. Nacisnąć symbol żądanego programu.
- ✓ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.

|                                                                                  |                            |                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Czyszczenie                | Oczyszczanie przewodów z resztek kawy                                                                                  |
|  | Odkamienianie              | Oczyszczanie przewodów z resztek kamienia                                                                              |
|  | Czyszczenie zaparacza      | Wyświetlacz pokazuje w etapach optymalny proces czyszczenia zaparacza.                                                 |
|  | Czyszczenie wylotu napojów | Wyświetlacz pokazuje w etapach optymalny proces czyszczenia wylotu.                                                    |
|  | Usuwanie resztek wody      | Opróżnianie przewodów w celu ochrony urządzenia albo przed jego transportem lub umieszczeniem w miejscu przechowywania |

### Wskazówki

- Przed uruchomieniem programu "Odkamienianie" lub "Calc'n Clean" należy przygotować naczynie o pojemności co najmniej 1 l.
- Jeżeli w urządzeniu używany jest filtr wody, wymagane interwały wykonywania programów serwisowych ulegają wydłużeniu.
- Programy "Odkamienianie" i "Czyszczenie" można wykonywać jednocześnie jako program serwisowy "Calc'n Clean".

## 15 Usuwanie usterek

Mniejsze usterek urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

**Wskazówka:** Połączenie posiadanych urządzeń na stałe z aplikacją Home Connect umożliwia automatyczne otrzymywanie aktualizacji oprogramowania. W ten sposób usuwane są błędy, wprowadzane są ulepszenia wydajności i nowe funkcje.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

| <b>Usterka</b>                                 | <b>Przyczyna i rozwiązanie problemu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie przestało reagować.                 | <p>Usterka urządzenia.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego i odczekać 60 sek..</li> <li>2. Ponownie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Home ConnectFunkcja nie działa prawidłowo.     | <p>Możliwe są różne przyczyny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Wejść na <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Urządzenie wydaje tylko wodę, nie wydaje kawy. | <p>Urządzenie nie rozpoznaje pustego pojemnika na kawę ziarnistą.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Wsypać do pojemnika kawę ziarnistą.</li> </ul> <p>Zatkana komora na kawę w zaparzaczu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Wyczyścić zaparzacze.</li> </ul> <p>Ziarna kawy są zbyt oleiste i nie spadają do młynka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą.</li> <li>► Zmienić gatunek kawy.</li> <li>► Nie używać oleistych ziaren kawy.</li> <li>► Wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką.</li> </ul> <p>Zaparzacz jest nieprawidłowo włożony.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzanie, czy zaparzacz jest prawidłowo założony i stabilnie zablokowany.</li> <li>2. Przesunąć czerwoną dźwignię do góry i w lewo.</li> <li>3. Włożyć pokrywę zaparzacza.</li> </ol> |
| Urządzenie nie wytwarza pianki mlecznej.       | <p>Zanieczyszczony spieniacz mleka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Myć system spieniania mleka ręcznie lub w zmywarce.</li> </ul> <p>Rurka do mleka nie zanurza się w mleku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Użyć więcej mleka.</li> <li>► Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku.</li> </ul> <p>Urządzenie jest silnie zakamienione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Odkamienić urządzenie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Spieniacz mleka nie zasyssa mleka.             | <p>Spieniacz mleka nie jest prawidłowo złożony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prawidłowo złożyć spieniacz mleka.</li> </ul> <p>Rurka do mleka nie zanurza się w mleku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Użyć więcej mleka.</li> <li>► Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pianka mleczna jest za zimna.                  | <p>Mleko jest za zimne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Użyć letniego mleka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| <b>Usterka</b>                                                  | <b>Przyczyna i rozwiązanie problemu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napój parzony na zimno nie jest dostatecznie zimny.             | <p>Woda w zbiorniku na wodę jest ciepła.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.</li> <li>2. Aby jeszcze mocniej schłodzić napój, można też dodać kostki lodu.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Urządzenie nie wydaje gorącej wody.                             | <p>Zanieczyszczony spieniacz mleka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Myć system spieniania mleka ręcznie lub w zmywarce.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Urządzenie nie wydaje napoju.                                   | <p>W filtrze wody znajduje się powietrze.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i poczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza.</li> <li>2. Ponownie założyć filtr.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosto i mocno wcisnąć filtr wody do gniazda pojemnika.</li> </ul> <p>Resztki odkamieniacza zatykają zbiornik na wodę.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyjąć zbiornik na wodę.</li> <li>2. Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę.</li> <li>3. Poluzować pływak i zapewnić ponownie jego ruchomość.</li> </ol> |
| Krople wody na wewnętrznej stronie urządzenia.                  | <p>Pojemnik na skropliny został wyjęty za wcześnie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pojemnik na skropliny wyjmować dopiero kilka sekund po pobraniu ostatniego napoju.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Nie można wyjąć zaparacza.                                      | <p>Nie można zwolnić blokady, zaparacz jest zakleszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Wyłączyć i po upływie ok. 3 minut ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Nie działa młynek.                                              | <p>Zbyt gorące urządzenie.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odtłączyć urządzenie od sieci elektrycznej wyłącznikiem sieciowym.</li> <li>2. Zaczekać 1 godzina, aż urządzenie ostygnie.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Mimo pełnego pojemnika na kawę ziarnistą młynek nie miele kawę. | <p>Ziarna kawy są zbyt oleiste i nie spadają do młynka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą.</li> <li>► Zmienić gatunek kawy.</li> <li>► Nie używać oleistych ziaren kawy.</li> <li>► Wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Duże różnice jakości kawy lub pianki mlecznej.                  | <p>Urządzenie jest zakamienione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Odkamienić urządzenie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| <b>Usterka</b>                                 | <b>Przyczyna i rozwiązanie problemu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Różnice jakości pianki mlecznej.               | Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju użytego mleka lub napoju roślinnego. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jakość można zoptymalizować przez dobranie odpowiedniego rodzaju mleka lub napoju roślinnego.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kawa nie jest wydawana lub wycieka kroplami.   | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić grubszy stopień zmielenia.</li> </ul> → <i>"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 21</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Nie zostaje osiągnięta ustawiona ilość napoju. | Urządzenie jest silnie zakamienione. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odkamienić urządzenie.</li> </ul> <p>W filtrze wody znajduje się powietrze.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i poczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza.</li> <li>2. Ponownie założyć filtr.</li> </ol>                                                                                                                                                       |
|                                                | Urządzenie jest brudne. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić zaporzacze.</li> <li>▶ Odkamienić i wyczyścić urządzenie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kawa nie ma kremowej pianki.                   | Nie został użyty optymalny gatunek kawy. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty.</li> <li>▶ Użyć ciemniej palonej kawy.</li> </ul> <p>Ziarna kawy nie są już świeżo wypalone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Należy używać świeżych ziaren kawy.</li> </ul> <p>Stopień zmielenia nie jest dostosowany do kawy ziarnistej.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia.</li> </ul> → <i>"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 21</i> |
| Kawa jest za kwaśna.                           | Został ustawiony zbyt gruby stopień zmielenia. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia.</li> </ul> → <i>"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 21</i> <p>Nie został użyty optymalny gatunek kawy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty.</li> <li>▶ Użyć ciemniej palonej kawy.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| Kawa jest za gorzka.                           | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić grubszy stopień zmielenia.</li> </ul> → <i>"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 21</i> <p>Nie został użyty optymalny gatunek kawy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmienić gatunek kawy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| Kawa ma przypalony smak.                       | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić grubszy stopień zmielenia.</li> </ul> → <i>"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 21</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Usterka                                                                                                 | Przyczyna i rozwiązanie problemu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kawa ma przypalony smak.                                                                                | <p>Nie został użyty optymalny gatunek kawy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Zmienić gatunek kawy.</li> </ul> <hr/> <p>Za wysoka temperatura zaparzania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ustawić niższą temperaturę zaparzania.</li> </ul>                                                                                        |
| Fusy nie mają zwartej konsystencji i są zbyt mokre.                                                     | <p>Nie jest ustawiony optymalny stopień zmielenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ustawić grubszy lub drobniejszy stopień zmielenia.</li> </ul> <p>→ <i>"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 21</i></p> <hr/> <p>Ziarna kawy są zbyt oleiste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Użyć innego rodzaju kawy ziarnistej.</li> </ul> |
| Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "Proszę założyć zaparacz".                                        | <p>Nieprawidłowo założona pokrywą.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzanie, czy zaparacz jest prawidłowo założony i stabilnie zablokowany.</li> <li>2. Przesunąć czerwoną dźwignię do góry i w lewo.</li> <li>3. Włożyć pokrywę zaparacza.</li> </ol>                                                                                    |
| Na wyświetlaczu widać symbol "Proszę nappełnić zbiornik na wodę.", mimo że zbiornik na wodę jest pełny. | <p>Nieprawidłowo założony zbiornik na wodę.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prawidłowo włożyć pojemnik na wodę.</li> </ul> <hr/> <p>Gazowana woda w zbiorniku na wodę.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nappełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.</li> </ul>                                              |
|                                                                                                         | <p>Zakleszczony pływak w pojemniku na wodę.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyjąć zbiornik na wodę.</li> <li>2. Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę.</li> <li>3. Poluzować pływak i zapewnić ponownie jego ruchomość.</li> </ol>                                                                                                            |
|                                                                                                         | <p>Nowy filtr wody nie został przepłukany zgodnie z instrukcją.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przepłukać filtr wody zgodnie z instrukcją.</li> <li>2. Zainstalować filtr wody.</li> </ol>                                                                                                                                                  |
|                                                                                                         | <p>W filtrze wody znajduje się powietrze.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i poczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza.</li> <li>2. Ponownie założyć filtr.</li> </ol>                                                                                     |
|                                                                                                         | <p>Stary filtr wody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Założyć nowy filtr wody.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                         | <p>Osady kamienia znajdujące się w zbiorniku na wodę spowodowały zatkanie układu.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę.</li> <li>2. Rozpocząć program odkamieniania.</li> </ol>                                                                                                                              |

| <b>Usterka</b>                                                                                      | <b>Przyczyna i rozwiązanie problemu</b>                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "Proszę wyczyścić zaparacz."                                  | Zaparacz jest brudny.<br>► Wyczyścić zaparacz.                                                                                               |
|                                                                                                     | Utrudniony ruch mechanizmu zaparacza.<br>► Wyczyścić zaparacz.                                                                               |
| Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "Za wysokie lub za niskie napięcie".                          | Występują problemy z zasilaniem napięciem.<br>► Używać urządzenia tylko przy 220–240 V ~.                                                    |
| Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "Błąd w systemie wody. Proszę ponownie uruchomić urządzenie." | Usterka urządzenia.<br>1. Odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego i odczekać 60 sek..<br>2. Ponownie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego. |
| Wyświetlacz pokazuje bardzo często "Należy wykonać program Calc'n Clean!".                          | Zmiękczona woda zawiera jeszcze niewielkie ilości kamienia.<br>1. Założyć nowy filtr wody.<br>2. Odpowiednio ustawić twardość wody.          |
|                                                                                                     | Użyto nieprawidłowego odkamieniacza lub za małej ilości odkamieniacza.<br>► Do odkamieniania stosować wyłącznie odpowiednie tabletki.        |

## 16 Transport, przechowywanie i utylizacja

### 16.1 Aktywować "Usuwanie resztek wody"

Podczas transportu i przechowywania urządzenie należy chronić przed mrozem.

#### UWAGA

Podczas transportu i przechowywania może dojść do uszkodzenia urządzenia przez resztki cieczy znajdujące się w urządzeniu.

- Przed transportem lub rozpoczęciem przechowywania urządzenia opróżnić układ wody.

1. Wykonać program "Usuwanie resztek wody".  
→ *"Przegląd programów serwisowych", Strona 29*
2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

### 16.2 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.

2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecz-

nych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## 17 Serwis

W naszym dziale obsługi klienta można nabyć odpowiednie istotne z punktu widzenia funkcjonowania i dostępne w magazynie oryginalne części zamienne przez okres do 10 lat po wprowadzeniu urządzenia na rynek.

Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

**Uwaga:** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.

Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.

Informacje zgodne z Rozporządzeniem (EU) 2023/826 można znaleźć online pod adresem [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com) na stronie produktu i stronie serwisowej urządzenia, w obszarze instrukcji obsługi i dodatkowych dokumentów.

## 17.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.)

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia i numer porządkowy (Z-Nr.); numery te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

## 18 Dane techniczne

|                                                     |             |
|-----------------------------------------------------|-------------|
| Napięcie                                            | 220–240 V ~ |
| Częstotliwość                                       | 50 Hz       |
| Moc przyłącza                                       | 1500 W      |
| Maksymalne ciśnienie pompy, statyczne               | 19 bar      |
| Maksymalna pojemność zbiornika na wodę (bez filtra) | 2,4 l       |
| Maksymalna pojemność pojemnika na kawę ziarnistą    | 320 g       |
| Długość przewodu sieciowego                         | 100 cm      |
| Wysokość urządzenia                                 | 380 mm      |
| Szerokość urządzenia                                | 309 mm      |
| Głębokość urządzenia                                | 467 mm      |
| Ciężar pustego urządzenia                           | 9,6-10,5 kg |
| Rodzaj młynka                                       | Ceramiczny  |

## 18.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym

Ten produkt zawiera komponenty programowe, które są licencjonowane przez właścicieli praw autorskich jako oprogramowanie bezpłatne lub open source.

Informacje dotyczące odpowiednich licencji są zapisane w urządzeniu AGD. Dostęp do informacji dotyczących licencji jest też możliwy za pośrednictwem aplikacji Home Connect: „Profil -> Informacje prawne -> Informacje dotyczące licencji”.<sup>1</sup> Informacje dotyczące licencji można też pobrać ze strony dedykowanej odpowiedniej marce produktów. (Proszę znaleźć na stronie dedykowanej produktowi model posiadanego urządzenia i dalsze dokumenty.) Alternatywnie odpowiednie informacje można uzyskać pod adresem [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) albo od firmy BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Właściwy kod źródłowy jest udostępniany na żądanie.

Odpowiednie żądanie należy wysłać na adres [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) albo na adres BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Temat: „OSSREQUEST”

Koszty opracowania zapytania będą fakturowane klientowi. Oferta ta jest ważna w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wzgl. co najmniej przez okres, przez który producent zapewnia dostępność pomocy technicznej i części zamiennych dla tego urządzenia.

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

## 19 Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie wyposażone w funkcję Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.



2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Pasmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 200 mW

|                                                                                  |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | Is | ES |
|                                                                                  | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|                                                                                  | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|                                                                                  | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Ďalšie informácie a vysvetlenia nájdete online. Naskenujte QR kód na titulnej strane.



## Obsah

|                                                        |           |                                                   |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bezpečnosť .....</b>                              | <b>40</b> | 7.2 Príprava nápoja .....                         | 50        |
| 1.1 Definícia signálnych slov .....                    | 40        | 7.3 Príprava dvoch šálok naraz ....               | 51        |
| 1.2 Všeobecné upozornenia .....                        | 40        | 7.4 Príprava "XL nápoje" .....                    | 51        |
| 1.3 Používanie v súlade s určením .....                | 41        | 7.5 "doubleShot" a "tripleShot" <sup>2</sup> .... | 51        |
| 1.4 Obmedzenie skupiny používateľov .....              | 41        | 7.6 Slow Brew a Cold Brew .....                   | 52        |
| 1.5 Bezpečnostné upozornenia ....                      | 41        | 7.7 Kávové recepty .....                          | 52        |
| <b>2 Ochrana životného prostredia a šetrenie .....</b> | <b>44</b> | <b>8 Obľúbené položky .....</b>                   | <b>52</b> |
| 2.1 Likvidácia obalu .....                             | 44        | 8.1 Uloženie nápoja z výberu nápojov .....        | 52        |
| 2.2 Šetrenie energie .....                             | 44        | 8.2 Uloženie nápoja v ponuke .....                | 52        |
| <b>3 Umiestnenie a pripojenie .....</b>                | <b>44</b> | 8.3 Zmena nastavení nápojov .....                 | 52        |
| 3.1 Obsah dodávky .....                                | 44        | 8.4 Vymazanie obľúbenej položky .....             | 52        |
| 3.2 Inštalácia a pripojenie spotrebiča .....           | 45        | 8.5 Zoradenie obľúbených položiek .....           | 52        |
| <b>4 Oboznámenie sa .....</b>                          | <b>45</b> | <b>9 Mlynček na kávu .....</b>                    | <b>52</b> |
| 4.1 Spotrebič .....                                    | 45        | 9.1 Nastavenie stupňa mletia .....                | 53        |
| 4.2 Záchytná miska .....                               | 45        | <b>10 Detská poistka .....</b>                    | <b>53</b> |
| 4.3 Ovládací panel .....                               | 45        | 10.1 Aktivácia detskej poistky .....              | 53        |
| <b>5 Príslušenstvo .....</b>                           | <b>46</b> | 10.2 Deaktivácia detskej poistky ..               | 53        |
| <b>6 Pred prvým použitím .....</b>                     | <b>47</b> | <b>11 Funkcia predhriatia šálky .....</b>         | <b>53</b> |
| 6.1 Príprava a čistenie spotrebiča .....               | 47        | 11.1 Aktivácia a deaktivácia ohrevu šálky .....   | 53        |
| 6.2 Určenie tvrdosti vody .....                        | 47        | 11.2 Použite "Funkcia predhriatia šálky" .....    | 53        |
| 6.3 Prehľad stupňov tvrdosti vody .....                | 47        | <b>12 Home Connect .....</b>                      | <b>54</b> |
| 6.4 Vodný filter <sup>1</sup> .....                    | 48        | 12.1 Nastavenie Home Connect ..                   | 54        |
| 6.5 Prvé uvedenie do prevádzky ..                      | 49        | 12.2 Nastavenia Home Connect ..                   | 54        |
| 6.6 Všeobecné pokyny .....                             | 49        | 12.3 Diagnostika na diaľku .....                  | 55        |
| <b>7 Základná obsluha .....</b>                        | <b>49</b> | 12.4 Aktualizácia softvéru .....                  | 55        |
| 7.1 Spotrebič zapnite alebo vypnite .....              | 49        | 12.5 Ochrana osobných údajov ....                 | 56        |
|                                                        |           | <b>13 Základné nastavenia .....</b>               | <b>56</b> |

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

<sup>2</sup> Podľa nápoja

|                                                                          |           |                                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 13.1 Zmena základných nastave-<br>ní .....                               | 56        | <b>16 Preprava, skladovanie a lik-<br/>vidácia .....</b>                           | <b>65</b> |
| 13.2 Prehľad základných nastave-<br>ní .....                             | 56        | 16.1 Aktivujte "Vypustenie zvyšnej<br>vody" .....                                  | 65        |
| <b>14 Čistenie a údržba .....</b>                                        | <b>57</b> | 16.2 Likvidácia starého spotrebi-<br>ča .....                                      | 66        |
| 14.1 Vhodnosť do umývačky<br>riadu .....                                 | 57        | <b>17 Zákaznícky servis .....</b>                                                  | <b>66</b> |
| 14.2 Čistiace prostriedky .....                                          | 58        | 17.1 Číslo výrobku (E-Nr.), výrobné<br>číslo (FD) a sériové číslo<br>(Z-Nr.) ..... | 66        |
| 14.3 Čistenie spotrebiča .....                                           | 58        | <b>18 Technické údaje .....</b>                                                    | <b>66</b> |
| 14.4 Čistenie záchytnéj misky<br>a nádoby na kávovú usadeni-<br>nu ..... | 59        | 18.1 Informácie k voľne dostupné-<br>mu softvéru a open source<br>softvéru .....   | 67        |
| 14.5 Servisné programy .....                                             | 59        | <b>19 Vyhlásenie o zhode .....</b>                                                 | <b>68</b> |
| <b>15 Odstránenie porúch .....</b>                                       | <b>61</b> |                                                                                    |           |

## 1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

### 1.1 Definícia signálnych slov

Tu nájdete význam signálnych slov použitých v tomto návode.

#### **VAROVANIE**

Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste predišli prípadným ťažkým alebo smrteľným zraneniam.

#### **POZOR**

Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste zabránili škodám na spotrebiči alebo iným vecným škodám.

**Poznámka:** Toto vás upozorní na dôležité informácie.

### 1.2 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

### 1.3 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- na prípravu horúcich nápojov.
- na prípravu studených nápojov,
- V uzatvorených priestoroch v domácnosti a pri podobných spôsoboch použitia, ako napríklad: v kuchynke pre zamestnancov vo firmách, kanceláriách a ostatných pracovných prostrediach; v poľnohospodárskych prevádzkach; použitie zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných typických ubytovacích zariadeniach; v penziónoch.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

### 1.4 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, výnimkou je iba prípad, ak sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

### 1.5 Bezpečnostné upozornenia

#### **VAROVANIE – Riziko udusení!**

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

## **⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- ▶ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- ▶ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča.

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▶ Zavolajte na zákaznícky servis. → *Strana 66*

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody.
- ▶ Na konektor spotrebiča nesmie pretiecť voda.
- ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.

## **⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!**

Spotrebič sa zahrieva.

- ▶ Spotrebič dostatočne odvetrajte.
- ▶ Spotrebič nikdy nepoužívajte v skrini.

Použitie predlžovacieho napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Používajte iba adaptéry a sieťové káble schválené výrobcom.
- ▶ Ak je sieťový kábel príliš krátky a nie je dostupný žiadny dlhší sieťový kábel, kontaktujte elektropredajňu a prispôsobte domovú inštaláciu.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko popálenia!**

Niektoré časti spotrebiča sú veľmi horúce.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí spotrebiča.
- ▶ Predtým ako sa dotknete horúcich častí, nechajte spotrebič vychladnúť.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko obarenia!**

Čerstvo pripravené nápoje sú veľmi horúce.

- ▶ Nápoje v prípade potreby nechajte vychladnúť.
- ▶ Vyhňte sa kontaktu pokožky s unikajúcimi kvapalinami a parami.

Spustenie na diaľku bez dohľadu prostredníctvom aplikácie Home Connect môže viesť k obareniu tretej strany.

- ▶ Počas výdaja nápoja nesiahajte pod výdajník nápojov.
- ▶ Osoby, najmä deti držte mimo dosahu spotrebiča.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**

Pri nesprávnom použití spotrebiča môže dôjsť k ohrozeniu používateľa.

- ▶ Aby ste predišli zraneniu, používajte spotrebič len na jeho účely.
- Privretie prstov pri zatváraní dvierok spotrebiča.
- ▶ Pri zatváraní dvierok spotrebiča dávajte pozor na prsty.
- Mlecí mechanizmus sa otáča.
- ▶ Nikdy nesiahajte do mlecieho mechanizmu.

### **⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo: magnetizmus!**

Spotrebič obsahuje permanentné magnety. Magnety môžu ovplyvňovať elektronické implantáty, napríklad kardiostimulátor alebo inzulínové pumpy.

- ▶ Osoby s elektronickými implantátmi musia byť vzdialené minimálne 10 cm od spotrebiča a vybratej nádržky na vodu.

## **⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!**

Počas filtrovania sa môže mierne zvýšiť obsah draslíka, ktorý môže negatívne vplyvať na dialytických pacientov a osoby s ochorením obličiek.

- ▶ Pri ochorení obličiek alebo špeciálnej draslíkovej diéte sa pred použitím poraďte s lekárom.

Nečistoty na spotrebiči môžu ohroziť zdravie.

- ▶ Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia spotrebiča, aby ste zaistili hygienu.

Voda z okruhu teplej vody môže byť zdraviu škodlivá.

- ▶ Spotrebič naplňte výlučne čerstvou, studenou, neperlivou pitnou vodou.

## **2 Ochrana životného prostredia a šetrenie**

### **2.1 Likvidácia obalu**

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

### **2.2 Šetrenie energie**

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej energie.

Interval pre automatické vypnutie nastavte na najnižšiu hodnotu.

- ✓ Keď sa spotrebič nepoužíva, vypne sa skôr.  
→ *"Základné nastavenia",  
Strana 56*

Prípravu nápoja neprerušujte predčasne.

- ✓ Zahriate množstvo vody alebo mlieka sa využíva optimálne.

Pravidelne odstraňujte vodný kameň zo spotrebiča.

- ✓ Usadeniny vodného kameňa zvyšujú spotrebu energie.

## **3 Umiestnenie a pripojenie**

### **3.1 Obsah dodávky**

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

**Poznámka:** V závislosti od typu spotrebiča je priložené rôzne príslušenstvo. Toto príslušenstvo je označené čiarkovaným rámčekom.

→ **Obrázok 1**

|          |                                        |
|----------|----------------------------------------|
| <b>A</b> | Plnoautomatický kávovar                |
| <b>B</b> | Hadička na mlieko                      |
| <b>C</b> | Návod na používanie                    |
| <b>D</b> | Pomôcka pri nasadzovaní vodného filtra |
| <b>E</b> | Nádoba na mlieko, sklená <sup>1</sup>  |
| <b>F</b> | Termo hrnček na kávu <sup>1</sup>      |

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

**G** Prúžok na testovanie tvrdosti vody

**H** Vodný filter<sup>1</sup>

## 3.2 Inštalácia a pripojenie spotrebiča

### POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča. Neodborným uvedením do prevádzky sa môže spotrebič poškodiť.

- ▶ Spotrebič používajte len v miestnostiach bez vplyvu mrazu.
  - ▶ Keď bol spotrebič prepravovaný alebo skladovaný pod 0 °C, počkajte pred uvedením do prevádzky 3 hodiny pri izbovej teplote.
1. Spotrebič umiestnite na rovný, pevný a vodotesný povrch s dostatočnou nosnosťou.
  2. Sieťovú zástrčku spotrebiča pripojte do zásuvky s ochranným kontaktom nainštalovanej v súlade s predpismi.
  3. Po každom pripojení počkajte asi 5 sekúnd.

## 4 Oboznámenie sa

### 4.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.

**Poznámka:** V závislosti od typu spotrebiča sú v niektorých farbách a detailoch možné odchýlky.

→ Obrázok **2**

**1** Dotykové polia

**2** Ohrev šálok<sup>1</sup>

**3** Veko na uchovanie arómy

**4** Zásobník na zrnkovú kávu

**5** Otočný spínač na nastavenie stupňa mletia

**6** Priehradka na tablety

**7** Kryt nádržky na vodu

**8** Nádržka na vodu

**9** Dotykový displej

**10** Osvetlenie šálok<sup>1</sup>

**11** Dvierka parného priestoru

**12** Výrobný štítok

**13** Systém dávkovania mlieka

**14** Kryt výdaja nápoja

**15** Hadička na mlieko a nasávacia trubička

**16** Záchytná miska

### 4.2 Záchytná miska

Tu nájdete prehľad komponentov záchytnej misky.

→ Obrázok **3**

**1** Nádoba na kávovú usadeninu

**2** Odkvapkávací plech

**3** Vkladač záchytnej misky

**4** Záchytná miska

### 4.3 Ovládací panel

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

## Dotykový displej

Dotykový displej je aj indikátorom, aj ovládacím prvkom.

### Hlavné menu

|                 |                                                                            |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Oblíbené        | Vyberte uložené nápoje s osobnými nastaveniami.<br>→ <i>Strana 52</i>      |
| Klasika         | Vyberte štandardné nápoje.                                                 |
| coffee-World    | Vyberte základné nápoje, ktoré je možné rozšíriť v spojení s Home Connect. |
| XL nápoje       | Vyberte nápoje s veľkou kapacitou množstva.                                |
| Kávéové recepty | Vyberte recepty pre nápoje s kávou.                                        |
| Nastavenia      | Otvorte nastavenia.                                                        |

### Parametre nápoja

|                                                                                   |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|   | Nastavte intenzitu.         |
|   | Nastavte kapacitu množstva. |
|   | Nastavte podiel mlieka.     |
|   | Nastavte arómu.             |
|  | Nastavte teplotu.           |

**Tip:** Ďalšie nastavenia nápojov nájdete v základných nastaveniach.

### Indikátor

|                                                                                    |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| +                                                                                  | Zvýšte kapacitu množstva.            |
| —                                                                                  | Znížte kapacitu množstva.            |
| }}                                                                                 | Ohrev šálok je zapnutý.              |
|  | Spotrebič je spojený s Home Connect. |

|                                                                                   |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|   | Spotrebič nie je spojený s Home Connect. |
|  | Spotrebič nemá spojenie so serverom.     |
|  | Pripravte si dve šálky.                  |
|  | Uložiť ako obľúbenú položku              |
|  | Použite "Funkcia predhriatia šálky"      |
|  | Otvorenie informácií                     |
|  | Potvrdenie v menu alebo uloženie         |
|  | Vymazanie                                |

**Poznámka:** Pri zapnutom spotrebiči máte ďalšie možnosti ovládania s príslušnými indikátormi a hláseniami, napr. nastavenia nápojov.

### Dotykové polia

Tu nájdete prehľad symbolov, ktoré sú vždy viditeľné.

|                                                                                     |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|   | Spotrebič zapnite alebo vypnite           |
|  | Vráťte sa k úvodnej ponuke.               |
|  | Otvorte alebo opustite servisné programy. |

## 5 Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je prispôsobené vášmu spotrebiču.

| Príslušenstvo        | Obchod  |
|----------------------|---------|
| Termo kávová kanvica | TZ40001 |
| Termo hrnček na kávu | TZ40002 |

| Príslušenstvo                        | Obchod               |
|--------------------------------------|----------------------|
| Nádoba na mlieko, sklená             | TZ80008              |
| Vodný filter                         | TZ70003              |
| Vodný filter, balenie 3 kusy         | TZ70033              |
| Vodný filter, balenie 6 kusov        | TZ70063A             |
| Čistiace tablety                     | TZ80001A<br>TZ80001B |
| Odvápňovacie tablety                 | TZ80002A<br>TZ80002B |
| Súprava na starostlivosť o spotrebič | TZ80004A<br>TZ80004B |

## 6 Pred prvým použitím

Pripravte spotrebič na používanie.

### 6.1 Príprava a čistenie spotrebiča

Vyčistite spotrebič a jednotlivé diely. Dodržte obrazový návod na začiatku tohto návodu.

#### POZOR

Nevhodné zrnká môžu upchať mlecí mechanizmus.

- ▶ Používajte výlučne čisté kávové zmesi na espresso alebo zmesi do plnoautomatického kávovaru na prípravu espressa.
- ▶ Nepoužívajte glazované kávové zrnká.
- ▶ Nepoužívajte karamelizované kávové zrnká.
- ▶ Nepoužívajte kávové zrnká s prísadami s obsahom cukru.
- ▶ Neplňte mletú kávu.

→ Obrázok **4** - **16**

**Poznámka:** Každý deň naplňte nádržku na vodu čerstvou, studenou a ne-sýtenou pitnou vodou.

**Tip:** Na optimálne získanie kvality skladujte kávové zrná chladené a zatvorené.

Kávové zrná môžu byť niekoľko dní v zásobníku na zrnkovú kávu bez toho, aby stratili arómu.

### 6.2 Určenie tvrdosti vody

Správne nastavenie tvrdosti vody je dôležité, aby váš spotrebič včas ukázal, že je potrebné odvápnenie.

Tvrdosť vody možno zistiť pomocou priloženého testovacieho pásika alebo u miestneho dodávateľa vody.

- ▶ Testovací pásik ponorte na chvíľu do čerstvej vody z vodovodu ① a nechajte odkvapkať.  
→ "Prehľad stupňov tvrdosti vody", Strana 47
- ▶ Počkajte jednu minútu ②.
- ▶ Hodnotu tvrdosti vody vyčítajte na testovacom pásiku ③.  
→ Obrázok **6**

**Poznámka:** Použite testovací pásik, aj keď máte nainštalované zariadenie na zmäkčovanie vody, pretože tieto zariadenia môžu vytvárať rôzne úrovne tvrdosti vody.

#### Tipy

- Nastavenia môžete kedykoľvek zmeniť.  
→ "Základné nastavenia", Strana 56
- Keď je tvrdosť vody vyššia ako 21 °dH (3,8 mmol/l), nádržku na vodu môžete naplniť prefiltrovanou vodou, aby ste znížili usadzovanie vodného kameňa v nádržke na vodu.

### 6.3 Prehľad stupňov tvrdosti vody

Tabuľka zobrazuje priradenie stupňov k stupňom tvrdosti vody:

| Stupeň         | Nastavenie krúžku na filtri INTENZA | Nemecká stupnica tvrdosti v °dH | Celková tvrdosť v mmol/l |
|----------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| 1              | A                                   | 1 - 7                           | < 1,3                    |
| 2              | A                                   | 8 - 14                          | 1,3 - 2,5                |
| 3              | B                                   | 15 - 21                         | 2,5 - 3,8                |
| 4 <sup>1</sup> | C                                   | 22 - 30                         | > 3,8                    |

## 6.4 Vodný filter<sup>2</sup>

Pomocou vodného filtra zabránite usadeninám vodného kameňa a znížite znečistenia vo vode.

Obsah vodného kameňa vo vode ovplyvňuje arómu a penu kávy. Na spodnej strane vodného filtra BRITA INTENZA sa nachádza krúžok na nastavenie arómy. Na nastavenie optimálneho stupňa arómy pre vodu z vášho vodovodu otáčajte krúžkom na nastavenie arómy.

Podrobný návod na používanie vodného filtra získate po naskenovaní tohto QR kódu.



### Vloženie vodného filtra

#### POZOR

Možné poškodenie spotrebiča usadeninami vodného kameňa.

- Včas vymeňte vodný filter.
- Vodný filter vymeňte najneskôr po 2 mesiace.
- Sledujte hlásenia na displeji.

1. Stlačte Œ.
2. Stlačte "Filter INTENZA" a postupujte podľa pokynov na displeji.

### Výmena alebo odstránenie vodného filtra

Váš spotrebič môžete prevádzkovať aj bez vodného filtra.

1. Stlačte Œ.
2. Stlačte "Filter INTENZA".
3. Stlačte "Nahradiť" alebo "Odstrániť" a postupujte podľa pokynov na displeji.  
→ Obrázok 7  
→ Obrázok 8

### Poznámky

- Použitý vodný filter zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi podmienkami.
- Náhradné vodné filtre skladujte vždy v originálnom balení na chladnom a suchom mieste.

### Tipy

- Vymieňajte vodný filter aj z hygienických dôvodov.
- S vodným filtrom musíte váš spotrebič odvápnovať menej často.
- Ak používate vodný filter, získate kávové nápoje s plnšou chuťou.
- Pokiaľ ste spotrebič nepoužívali dlhší čas, napr. keď ste boli na dovolenke, pred použitím opláchnite

<sup>1</sup> Výrobné nastavenie

<sup>2</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

použitý vodný filter, pričom pripravíte šálku horúcej vody.

- Vodný filter kúpite v obchode alebo cez zákaznícky servis.  
→ *"Príslušenstvo", Strana 46*

## 6.5 Prvé uvedenie do prevádzky

Po pripojení elektrického prúdu vykonajte nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky. Prvé uvedenie do prevádzky sa objaví iba pri prvom zapnutí alebo po obnovení výrobných nastavení.

1. Zapnite spotrebič stlačením .
  2. Postupujte podľa pokynov na displeji.
- ✓ Texty na displeji vás prevedú programom.

### Poznámky

- Ak chcete nastaviť Home Connect, postupujte podľa pokynov v aplikácii Home Connect.  
→ *"Nastavenie Home Connect", Strana 23*
- Keď je zvolený "Demo režim", fungujú iba zobrazenia na displeji. Nemôžete si pripraviť nápoj ani spustiť program.

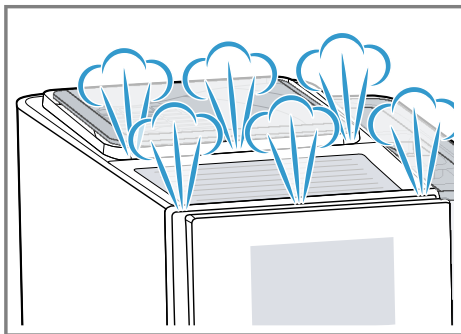
## 6.6 Všeobecné pokyny

Dodržiavajte pokyny, aby ste svoj spotrebič používali optimálne.

### Poznámky

- Spotrebič je z výroby štandardne nastavený na optimálnu prevádzku.
- Mlecí mechanizmus je z výroby nastavený na optimálnu prevádzku. Keď sa káva vyrába iba po kvapkách alebo je prúd príliš tenký a má málo peny, môžete prispôbiť stupeň mletia počas procesu mletia kávy.  
→ *"Nastavenie stupňa mletia", Strana 53*

- Počas prevádzky sa môžu na vetracích štrbinách a na kryte priehradky na tabletu tvoriť kvapky vody.
- Ak na spotrebiči určitý čas nevykonáte žiadnu činnosť, automaticky sa vypne. V základných nastaveniach môžete zmeniť čas trvania. → *Strana 56*
- Zo spotrebiča môže z technických dôvodov unikať para.



- Prvý nápoj ešte nemá plnú arómu v týchto prípadoch:
  - Prvýkrát použijete spotrebič.
  - Vykonaný servisný program.
  - Dlhší čas ste nepoužívali spotrebič.
 Tento nápoj nepite.

**Tip:** Dlhodobu jemne pórovitú penu získate po uvedení spotrebiča do prevádzky a vydaní niekoľkých šálok.

## 7 Základná obsluha

### 7.1 Spotrebič zapnite alebo vypnite

- Stlačte .
- Po zapnutí sa na displeji zobrazí logo. Po zapnutí a vypnutí sa spotrebič automaticky prepláchnie. Pri vypnutí spotrebič na prečistenie vypustí paru do zachytnej misky. Keď je spotrebič pri zapnutí ešte teplý alebo pred vypnutím nebol

pripravený žiadny nápoj, spotrebič sa neprepláchnie.

## 7.2 Príprava nápoja

Naučte sa, ako si môžete pripraviť nápoj podľa svojho výberu.

### **VAROVANIE**

#### **Riziko obarenia!**

Čerstvo pripravené nápoje sú veľmi horúce.

- ▶ Nápoje v prípade potreby nechajte vychladnúť.
- ▶ Vyhnite sa kontaktu pokožky s unikajúcimi kvapalinami a parami.

### **Poznámky**

- Pri niektorých nastaveniach sa káva pripravuje v niekoľkých krokoch. Počkajte na úplné dokončenie procesu.
- Keď si pripravujete nápoj s mliekom, vždy si pripojte nádobu naplnenú mliekom s hadicou na mlieko a nasávacou trubičkou.
- Keď systém dávkovania mlieka nie je vyčistený, môžu unikať malé množstvá mlieka pri príprave horúcej vody.

### **Príprava kávového nápoja z čerstvej zrnkovej kávy**

1. Postavte predhriatu šálku pod výdajný systém.
2. Stlačte "Klasika", "coffeeWorld" alebo "XL nápoje".
3. Vyberte nápoj bez mlieka.
- ✓ Na displeji sa zobrazí nápoj a aktuálne nastavenia.
4. V prípade potreby zmeňte nastavenia pre nápoj.
  - ▶ Na zmenu intenzity stlačte ①.
  - ▶ Na zmenu kapacity množstva stlačte + alebo –.

### 5. Stlačte "Štart".

Zrnká kávy sa pred každým sparením čerstvo zomelú.

- ✓ Káva sa uvarí a potom natečie do šálky.

**Poznámka:** Keď chcete predčasne úplne zastaviť prípravu aktuálneho výdaja nápoja, stlačte "Stop".

### **Tipy**

- Šálky môžete pred prípravou aj predhriať horúcou vodou pomocou "Funkcia predhriatia šálky" alebo pomocou ohrevu šálok <sup>1</sup>.
- Nápoj môžete uložiť v "Obľúbené", alebo si môžete vybrať z už uložených nápojov.

### **Príprava kávového nápoja s mliekom**

### **VAROVANIE**

#### **Riziko popálenia!**

Systém dávkovania mlieka sa veľmi zohreje.

- ▶ Nedotýkajte sa systému dávkovania mlieka.
- ▶ Horúci systém dávkovania mlieka nechajte pred dotykom vychladnúť.

### **Požiadavky**

- Hadička na mlieko s nasávacou trubičkou je pripojená na systém dávkovania mlieka.
  - Nasávacia trubička je ponorená do mlieka.
1. Postavte predhriatu šálku pod výdajný systém.
  2. Stlačte "Klasika", "coffeeWorld" alebo "XL nápoje".
  3. Vyberte nápoj s mliekom.
  4. Stlačte symbol nápoja a nastavte parametre nápoja.
    - ▶ Na zmenu intenzity stlačte ①.
    - ▶ Na zmenu kapacity množstva stlačte + alebo –.

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

- ▶ Na zmenu podielu mlieka stlačte .

## 5. Stlačte "Štart".

- ✓ Nápoj sa pripraví a natečie do pohára.
- ✓ Systém dávkovania mlieka sa po príprave automaticky vyčistí krátkym prúdom pary.

## Poznámky

- Keď chcete predčasne úplne zastaviť prípravu aktuálneho výdaja nápoja, stlačte "Stop".
- Ak chcete zastaviť iba aktuálny krok prípravy, stlačte "Preskočiť".
- Keď asi po 30 sekundách zmeníte nastavenie, opustí spotrebič režim nastavenia.
- Spotrebič automaticky uloží nastavenia.

## Tipy

- Šálky môžete pred prípravou aj predhriať horúcou vodou pomocou "Funkcia predhriatia šálky" alebo pomocou ohrevu šálok <sup>1</sup>.
- Namiesto mlieka môžete použiť aj rastlinné nápoje, napr. zo sóje.
- Kvalita mliečnej peny závisí od druhu použitého mlieka alebo rastlinného nápoja.

## 7.3 Príprava dvoch šálok naraz

V závislosti od vášho nápoja si môžete súčasne pripraviť 2 šálky.

**Poznámka:** Keď je aktívna funkcia "doubleShot" alebo "tripleShot", nie je možná funkcia prípravy dvoch šálok naraz.

1. Stlačte symbol pre požadovaný nápoj.
2. Stlačte .
- ✓ Displej zobrazí nastavenie .

3. Položte dve šálky pod výdajník nápojov, jednu vľavo a druhú vpravo.
4. Stlačte "Štart".  
Nápoj sa pripravuje v 2 krokoch. Zrnká sa melú v 2 procesoch mletia.
- ✓ Nápoj sa pripraví a natečie do šálok.
5. Počkajte, kým sa proces ukončí.

## 7.4 Príprava "XL nápoje"

"XL nápoje" sú nápoje s veľkou kapacitou množstva. Aby ste mohli pod výdajník postaviť väčšiu nádobu, môžete odkvapkávací plech na "XL flap" nadvihnúť a nádobu položiť do priestoru záchytnej misky pod plechom.

- ▶ Termo hrnček na kávu znovu položte pod výdajník nápojov.  
→ Obrázok **17**

## 7.5 "doubleShot" a "tripleShot"<sup>2</sup>

Váš spotrebič dvakrát alebo trikrát pomelie kávu.

Aby sa uvoľnili iba chutné a lahodné aromatické látky, spotrebič namelie a sparí kávové zrná ešte raz.

Čím dlhšie sa káva sparuje, tým viac horkých látok a neželaných aróm sa uvoľňuje. Horké látky a nežiaduce arómy zhoršujú chuť a lahodnosť kávy.

## Poznámky

- Keď je aktívna funkcia "doubleShot" alebo "tripleShot", nie je možná funkcia prípravy dvoch šálok naraz.
- Funkcie "doubleShot" a "tripleShot" závisia od zvolenej intenzity nápoja a veľkosti nápoja.

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

<sup>2</sup> Podľa nápoja

## 7.6 Slow Brew a Cold Brew

Slow Brew a Cold Brew sú pomaly pripravované nápoje, ktoré váš spotrebič vydáva pulzným, nie priebežným prúdom. Tento druh prípravy kávy existuje v horúcom a studenom variante. Výdaj nápoja trvá niekoľko minút.

**Poznámka:** Pre každý výdajom nápoja naplňte nádržku na vodu čerstvou, studenou a nesýtenou pitnou vodou.

## 7.7 Kávové recepty

"Kávové recepty" sú nápoje, pri ktorých potrebujete ešte ďalšie suroviny. Tie si po výbere receptu pozrite v surovinách. Na prípravu spustíte recept a postupujte podľa podrobného návodu na displeji.

---

# 8 Oblúbené položky

Uložte si nápoje s osobnými nastaveniami do vašich oblúbených položiek. Oblúbené položky si môžete označiť farbou. Oblúbená položka obsahuje nápoj s osobnými nastaveniami. Nastavenie môžete kedykoľvek zmeniť.

**Poznámka:** Na opustenie nastavení stlačte ← alebo spustíte výdaj nápoja.

## 8.1 Uloženie nápoja z výberu nápojov

1. Vyberte nápoj z "Klasika", "coffee-World" alebo "XL nápoje".
2. Vykonajte osobné nastavenia nápojov.
3. Stlačte ♥.
4. Zvoľte požadovanú farbu pre nápoj.
5. Stlačte "Uložiť".

## 8.2 Uloženie nápoja v ponuke

1. Stlačte "Oblúbené".
2. Stlačte ☺.
- ✓ Displej zobrazuje všetky dostupné nápoje.
3. Vyberte si požadovaný nápoj.
4. Vykonajte osobné nastavenia nápojov.
5. Stlačte "Ďalej".
6. Zvoľte požadovanú farbu pre nápoj.
7. Stlačte "Uložiť".

## 8.3 Zmena nastavení nápojov

1. Stlačte "Oblúbené".
2. Zvoľte nápoj a krátko ho stlačte.
3. Zmeňte nastavenia nápojov.
4. Stlačte ✓.
- ✓ Nové nastavenia sú uložené.

## 8.4 Vymazanie oblúbenej položky

1. Stlačte "Oblúbené".
2. Vyberte si nápoj.
3. Stlačte nápoj minimálne na 3 sekundy.
4. Potvrďte "Vymazať".

## 8.5 Zoradenie oblúbených položiek

1. Stlačte "Nastavenia".
2. Stlačte "Personalizácia".
3. Stlačte "Triedenie oblúbených položiek".
4. Zoradte oblúbené položky, napr. podľa použitia alebo farby.

---

# 9 Mlynček na kávu

Spotrebič má nastaviteľný mlecí mechanizmus, pomocou ktorého môžete individuálne nastaviť stupeň mletia kávových zŕn.

## 9.1 Nastavenie stupňa mletia

Počas mletia zrnkovej kávy nastavte želaný stupeň mletia.

### ⚠ **VAROVANIE**

#### **Riziko poranenia!**

Mlecí mechanizmus sa otáča.

- ▶ Nikdy nesiahajte do mlecieho mechanizmu.

### **POZOR**

Nebezpečenstvo poškodenia mlecieho mechanizmu. Neodborným nastavením stupňa mletia sa môže mlecí mechanizmus poškodiť.

- ▶ Stupeň mletia nastavujte iba pri spustenom mlecom mechanizme počas mletia kávy.
- ▶ Stupeň mletia nastavte v stupňoch otočným voličom.

| Stupeň mletia                               | Nastavenie                                                          |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Jemný stupeň mletia pre svetlo pražené zrná | Otočenie otočného prepínača v protismere pohybu hodinových ručičiek |
| Hrubý stupeň mletia pre tmavo pražené zrná  | Otočenie otočného prepínača v smere pohybu hodinových ručičiek      |



Nastavenie stupňa mletia pôsobí až po druhej šálke kávy.

**Tip:** Keď sa káva vydáva iba po kvapkách, nastavte stupeň mletia na hrubšie mletie.

Keď sa káva vydáva príliš rýchlo alebo má príliš málo peny, nastavte stupeň mletia na jemnejší stupeň.

## 10 Detská poistka

Spotrebič je možné zablokovat' na ochranu detí pred obarením a popálením.

### 10.1 Aktivácia detskej poistky

**Požiadavka:** Spotrebič je zapnutý.

- ▶ Stlačte  minimálne 3 sekundy.
- ✓ Detská poistka je aktivovaná.

### 10.2 Deaktivácia detskej poistky

- ▶ Stlačte  minimálne 3 sekundy.
- ✓ Detská poistka je deaktivovaná.

## 11 Funkcia predhriatia šálky

Svoje šálky môžete predhriať pomocou ohrevu šálok alebo "Funkcia predhriatia šálky".

### 11.1 Aktivácia a deaktivácia ohrevu šálky

#### ⚠ **VAROVANIE**

#### **Riziko popálenia!**

Ohrev šálok je veľmi horúci.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúceho ohrevu šálok.
- ▶ Horúci ohrev šálok nechajte pred dotykom vychladnúť.

**Tip:** Na optimálne zahriatie šálok postavte šálky dnom na ohrev šálok.

- ▶ Ohrev šálok aktivujete alebo deaktivujete v základných nastaveniach.

### 11.2 Použite "Funkcia predhriatia šálky"

Na rýchlejšie ohriatie jednej jedinej šálky môžete použiť "Funkcia predhriatia šálky".

1. Položte ohrievanú prázdnu šálku pod výdajník nápojov.
2. Stlačte  "Funkcia predhriatia šálky".  
Výdaj sa spustí okamžite.
- ✓ Vydá sa horúca voda v množstve espressa.
3. Chvíľku počkajte.
4. Vodu vylejte do drezu.

## 12 Home Connect

Toto zariadenie je pripojiteľné k sieti. Pripojte svoj spotrebič k mobilnému koncovému zariadeniu, aby ste mohli ovládať funkcie prostredníctvom aplikácie Home Connect, prispôbiť základné nastavenia alebo monitorovať aktuálny prevádzkový stav. Služby Home Connect nie sú k dispozícii v každej krajine. Dostupnosť funkcie Home Connect závisí od dostupnosti služieb Home Connect vo vašej krajine. Príslušné informácie nájdete na: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com). Ak chcete používať Home Connect, najskôr nastavte pripojenie k domácej sieti Wi-Fi (Wi-Fi <sup>1</sup>) a k aplikácii Home Connect.

Aplikácia Home Connect vás prevedie celým prihlasovacím procesom. Postupujte podľa pokynov a dodržte upozornenia v aplikácii Home Connect.

### Poznámky

- Rešpektujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu a zabezpečte, aby sa dodržiavali aj vtedy, keď spotrebič obsluhujete cez aplikáciu Home Connect.  
→ "Bezpečnosť", Strana 40

- Ovládanie na spotrebiči má vždy prednosť. V tomto čase nie je možné ovládanie cez aplikáciu Home Connect.
- V pripojenom stave a pohotovostnom režime je energetická spotreba vášho spotrebiča max. 2 W.

### 12.1 Nastavenie Home Connect

**Požiadavka:** Spotrebič má na mieste inštalácie príjem domácej siete WLAN (Wi-Fi).

1. Naskenujte nasledovný QR kód.



Prostredníctvom QR kódu si môžete nainštalovať aplikáciu Home Connect a pripojiť svoj spotrebič.

2. Postupujte podľa pokynov v aplikácii Home Connect.

### 12.2 Nastavenia Home Connect

Prispôbte Home Connect vašim potrebám.

Nastavenia Home Connect nájdete v základných nastaveniach vášho spotrebiča. Zobrazenie nastavení na displeji závisí od toho, či je nastavený Home Connect a či je spotrebič spojený s domácou sieťou.

<sup>1</sup> Wi-Fi je registrovaná ochranná známka obchodnej organizácie Wi-Fi Alliance.

## Prehľad nastavení Home Connect

Tu nájdete prehľad nastavení Home Connect a nastavení siete.

| Základné nastavenie        | Výber        | Opis                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WLAN pripojenie            | Zap.<br>Vyp. | Vypnite bezdrôtový modul počas dlhšej neprítomnosti alebo z dôvodu úspory energie<br><b>Poznámka:</b> Keď je spotrebič v pohotovosti pri zapojení v sieti, potrebuje max. 2 W.        |
| Diaľkový štart             | Zap.<br>Vyp. | Zapnutie a vypnutie diaľkového spustenia na spotrebiči<br><b>Poznámka:</b> Pri deaktivovanom diaľkovom spustení je možné cez aplikáciu Home Connect spotrebič vypnúť, ale nie zapnúť. |
| Pridať mobilné zariadenie  | -            | Prepojte spotrebič s aplikáciou Home Connect alebo doplnkovými účtami                                                                                                                 |
| Informácie o sieti         | -            | Zobrazte informácie o sieti a spotrebiči                                                                                                                                              |
| Vymazať výrobné nastavenia | -            | <b>Poznámka:</b> Bez pripojenia na sieť nie je možná obsluha prostredníctvom aplikácie "Home Connect".                                                                                |
| Aktualizácia softvéru      | -            | <b>Poznámka:</b> Toto nastavenie je dostupné iba pri aktualizácii softvéru.                                                                                                           |

### 12.3 Diagnostika na diaľku

Zákaznícky servis sa prostredníctvom vzdialenej diagnostiky spojíť s vaším spotrebičom, keď sa na zákaznícky servis obrátite s príslušnou požiadavkou, váš spotrebič bude spojený so serverom Home Connect a v krajine, v ktorej používate spotrebič, bude k dispozícii služba vzdialenej diagnostiky.

**Tip:** Ďalšie informácie a rady týkajúce sa dostupnosti vzdialenej diagnostiky vo vašej krajine nájdete v sekcii servisu a podpory lokálnej stránky: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### 12.4 Aktualizácia softvéru

Pomocou tejto funkcie môžete aktualizovať softvér vášho spotrebiča, napr. na optimalizáciu, odstránenie chýb alebo aktualizácie súvisiace s bezpečnosťou.

Aplikácia Home Connect vás informuje o dostupných softvérových aktualizáciách.

Aktuálnu verziu softvéru nájdete v aplikácii Home Connect v časti Informácie o spotrebiči pre príslušný domáci spotrebič.

## 12.5 Ochrana osobných údajov

Dodržiavajte pokyny v súvislosti s ochranou osobných údajov.

Prvým spojením vášho spotrebiča s domácou sieťou pripojenou na internet sprostredkuje váš spotrebič nasledovné kategórie údajov serveru Home Connect (prvá registrácia):

- Jednoznačné rozpoznanie spotrebiča (pozostávajúce z kľúčov spotrebiča, ako aj adresy MAC zabudovaného Wi-Fi komunikačného modulu).
- Bezpečnostný certifikát Wi-Fi komunikačného modulu (na informačno-technické zabezpečenie spojenia).
- Aktuálna verzia softvéru a hardvéru vášho domáceho spotrebiča.
- Stav prípadného predchádzajúceho vynulovania na výrobné nastavenia.

Táto prvá registrácia pripraví používanie funkcií Home Connect a je potrebná až v časovom okamihu,

v ktorom chcete funkcie Home Connect využiť po prvý raz.

**Poznámka:** Berte do úvahy, že funkcie Home Connect je možné použiť iba v spojení s aplikáciou Home Connect. Informácie o ochrane údajov si môžete prezrieť v aplikácii Home Connect.

## 13 Základné nastavenia

Základné nastavenia spotrebiča môžete nastaviť podľa svojich potrieb a vyvolať si dodatočné funkcie.

### 13.1 Zmena základných nastavení

1. Stlačte "Nastavenia".
- ✓ Displej zobrazí zoznam základných nastavení.
2. Zmeňte požadované základné nastavenie.
- ✓ Zariadenie automaticky uloží základné nastavenie.
3. Na opustenie základných nastavení stlačte ←.

## 13.2 Prehľad základných nastavení

Tu nájdete prehľad základných nastavení.

| Základné nastavenie | Výber                         | Používanie                             |
|---------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| Nastavenia nápoja   | Teplota sparovania            | Nastavenie teploty sparovania          |
|                     | Poradie mlieka                | Nastavenie poradia mlieka a kávy       |
|                     | Americano sequence            | Nastavenie poradia horúcej vody a kávy |
|                     | Latte macchiato prestávka     | Nastavenie pauzy medzi mliekom a kávou |
|                     | Resetovanie parametrov nápoja | Resetovanie nastavení nápojov          |

| <b>Základné nastavenie</b> | <b>Výber</b>                  | <b>Používanie</b>                                                                                            |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nastavenia spotrebiča      | Ohrev šálok <sup>1</sup>      | Zapnutie alebo vypnutie ohrevu šálok                                                                         |
|                            | Automatické vypnutie          | Nastavenie času trvania, po ktorom sa spotrebič vypne                                                        |
|                            | Display brightness            | Nastavenie jasu v stupňoch                                                                                   |
|                            | Zvukové signály               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zapnute a vypnutie tónu</li> <li>■ Nastavenie hlasitosti</li> </ul> |
|                            | Tvrdosť vody                  | Nastavenie tvrdosti vody                                                                                     |
|                            | Jazyk                         | Nastavte jazyk                                                                                               |
|                            | Výrobné nastavenia            | Resetujte spotrebič na výrobné nastavenie                                                                    |
| Osobné nastavenia          | Úvodná kategória              | Nastavte zobrazenie menu po zapnutí, napr. "Klasika"                                                         |
|                            | Zoradenie obľúbených položiek | Určenie poradia obľúbených položiek                                                                          |
| Home Connect               | Informácie o Home Connect     | → "Nastavenie Home Connect", Strana 54                                                                       |
| Informácie o spotrebiči    | Počítadlo nápojov             | Zobrazte počet pripravených nápojov                                                                          |
|                            | Informácie o čistení          | Zobrazte čas trvania po ďalšiu výmenu vodného filtra alebo po štart servisného programu                      |
|                            | Informácie o verzii           | Zobrazte informácie o sieti a spotrebiči                                                                     |
|                            | Informácie o licencií         | Zobrazenie textu licencie FOSS                                                                               |
| Prevádzkový režim          |                               | Prepínanie medzi štandardným režimom a demonštračným režimom                                                 |

## 14 Čistenie a údržba

### 14.1 Vhodnosť do umývačky riadu

Tu nájdete prehľad konštrukčných dielov, ktoré môžete umývať v umývačke riadu.

#### POZOR

Niektoré časti sú citlivé na teploty a môžu sa pri umývaní v umývačke riadu poškodiť.

- ▶ Dodržiavajte návod na obsluhu umývačky riadu.
- ▶ V umývačke riadu umývajte len niektoré časti.

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

- Používajte iba programy, ktoré nezohrievajú komponenty nad 60 °C.

Vhodné do umývačky riadu:



- Záchytňá miska
- Odkvapkávací plech
- Vkladač záchytnej misky
- Nádobá na kávovú usadeninu
- Systém dávkovania mlieka
- Hadička na mlieko a nasávací trubička
- Drain Pan (vyberateľný červený prvok v priestore prípravy)
- Deflector Pomace (vyberateľný červený prvok v priestore prípravy)

Nevhodné do umývačky riadu:



- Nádržka na vodu
- Kryt nádržky na vodu
- Veko na uchovanie arómy
- Varná jednotka
- Kryt výdaja nápoja

## 14.2 Čistiace prostriedky

Používajte iba vhodné čistiace prostriedky.

### POZOR

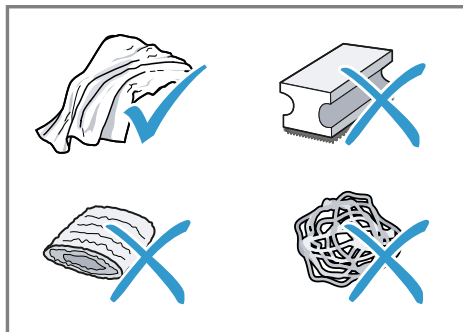
Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.

- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.

Nevhodné umývacie a odvápnovacie prostriedky môžu poškodiť spotrebič.

- Na odvápnenie nepoužívajte čistú kyselinu citrónovú, ocot ani prostriedky na báze octu.

- Nepoužívajte prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa s obsahom kyseliny fosforečnej.
- Používajte iba odvápnovacie a čistiace tablety určené špeciálne pre tento spotrebič.  
→ "Príslušenstvo", Strana 46



### Tipy

- Nové penové utierky dôkladne premyte, aby ste odstránili prípadné zachytené soli. Soli môžu zapríčiniť jemnú hrdzu na povrchoch z nehrdzavejúcej ocele.
- Vždy okamžite odstráňte zvyšky vodného kameňa, kávy, mlieka, čistiacich a odvápnovacích roztokov, aby ste zabránili tvorbe korózie.

## 14.3 Čistenie spotrebiča



### VAROVANIE

#### Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody.
- Na konektor spotrebiča nesmie pretiecť voda.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.

**⚠ VAROVANIE****Riziko popálenia!**

Niektoré časti spotrebiča sú veľmi horúce.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí spotrebiča.
- ▶ Predtým ako sa dotknete horúcich častí, nechajte spotrebič vychladnúť.

1. Kryt, povrchy s vysokým leskom a ovládacie pole čistite priloženou utierkou z mikrovlákná.
2. Výpustný systém vyčistíte po príprave nápoja mäkkou vlhkou utierkou.
3. Nádržku na vodu vypláchnite čistou, čerstvou vodou.
4. Keď sa spotrebič nepoužíval dlhší čas, ako napr. počas dovolenky, spotrebič kompletne vyčistíte a to vrátane pohyblivých častí ako napr. varnej jednotky alebo nádržky na vodu.

**Poznámka:** Spotrebič sa začne oplachovať automaticky, keď ho zapnete v studenom stave alebo keď ho vypnete po príprave kávy. Sústava sa teda čistí sama.

## 14.4 Čistenie záchytnej misky a nádoby na kávovú usadeninu

Záchytnú misku a nádobu na kávovú usadeninu denne vyprázdňte a vyčistíte, aby ste zabránili usadeninám. Dodržte obrazový návod na začiatku tohto návodu.

→ Obrázok **18** - **19**

## Prehľad servisných programov

Tu nájdete prehľad servisných programov.

## 14.5 Servisné programy

Keď použijete vodný filter alebo ho odstránite, alebo pokiaľ chcete poriadne vyčistiť váš spotrebič, použite servisné programy. Váš spotrebič vám ohlásí, keď je potrebné, aby ste vykonali servisný program, napr. Čistenie.

### POZOR

Nesprávne alebo neskoré čistenie a odvápnenie môže spotrebič poškodiť.

- ▶ Okamžite vykonajte proces odvápnenia.
- ▶ Do priehradky na tablety dajte iba čistiace tablety.
- ▶ Do priehradky na tablety nedávajte odvápnovacie tablety ani iné prosriedky.

### Poznámky

- Displej zobrazí, do akej miery proces pokročil.
- Ak je váš spotrebič zablokovaný, môžete ho zase obsluhovať až po úspešnom procese odvápnenia.

### Tipy

- Okrem automatického oplachovacieho procesu pravidelne vyberte a vyčistíte varnú jednotku.
- Aby sa odvápnovacia tableta lepšie a rýchlejšie rozpustila, použite pri servisnom programe letnú vodu.

## Použitie servisných programov

1. Stlačte **Ů**.
  2. Stlačte symbol pre požadovaný program.
- ✓ Texty na displeji vás prevedú programom.

## ⚠ VAROVANIE

### Riziko popálenia!

Systém dávkovania mlieka sa veľmi zohreje.

- ▶ Nedotýkajte sa systému dávkovania mlieka.
- ▶ Horúci systém dávkovania mlieka nechajte pred dotykom vychladnúť.

### Poznámky

- Úvodná obrazovka zobrazí zostávajúci počet nápojov do vykonania programu a čas trvania.
- Keď sa servisný program preruší, napr. v dôsledku výpadku prúdu, vykoná spotrebič automaticky servisný program "Špeciálne oplachovanie". Potom je spotrebič znovu pripravený na prevádzku.

|                                                                                    |                            |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Filter INTENZA             | Vloženie, výmena alebo vybratie vodného filtra                                                                                                     |
|    | Čistenie mliečneho syst.   | Automaticky opláchnite systém dávkovania mlieka.                                                                                                   |
|    | Calc'n Clean               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kombinácia čistenia a odvápnenia</li> <li>■ Vyčistenie vedení od zvyškov vodného kameňa a kávy</li> </ul> |
|    | Čistenie                   | Vyčistenie vedení od zvyškov kávy                                                                                                                  |
|    | Odvápnenie                 | Vyčistenie vedení od zvyškov vodného kameňa                                                                                                        |
|   | Čistenie varnej jednotky   | Displej zobrazí po krokoch optimálne čistenie varnej jednotky.                                                                                     |
|  | Čistenie výpustu na nápoje | Displej zobrazí po krokoch optimálne čistenie výpustu.                                                                                             |
|  | Vypustenie zvyšnej vody    | Vyprázdnenie vedení na ochranu spotrebiča pri preprave alebo skladovaní                                                                            |

### Tipy

- Keď spustíte programy "Odvápnenie" alebo "Calc'n Clean", pripravte si nádobu s kapacitou aspoň 1 l.
- Keď použijete vodný filter, predĺži sa časový interval, kým bude potrebné vykonať servisný program.
- Môžete zhrnúť "Odvápnenie" a "Čistenie" cez servisný program "Calc'n Clean".

## 15 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

**Tip:** Pripojte svoj spotrebič natrvalo k aplikácii Home Connect, aby ste mohli dostávať automatické aktualizácie softvéru. Získate tak výhody, ako je oprava chýb, optimalizovanie výkonu a pridávanie nových funkcií.

### **VAROVANIE**

#### **Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

| <b>Porucha</b>                          | <b>Príčina a riešenie problémov</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotrebič už nereaguje.                 | Spotrebič má poruchu.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte 60 sekúnd.</li> <li>2. Zastrčte sieťovú zástrčku.</li> </ol>                                                                                                                                              |
| Home Connect nefunguje správne.         | Sú možné rôzne príčiny.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Choďte na <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| Spotrebič vydáva iba vodu, žiadnu kávu. | Prázdny zásobník na zrnkovú kávu nebol spotrebičom zistený.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nasypťte zrnká kávy.</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
|                                         | Šachta na kávu vo varnej jednotke je upchaná.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyčistite sparovaciu jednotku.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |
|                                         | Kávové zrnká sú príliš olejovité a nepadajú do mlecieho mechanizmu.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ľahko poklepte na zásobník na zrnkovú kávu.</li> <li>▶ Zmeňte typ kávy.</li> <li>▶ Nepoužívajte olejové druhy zŕn.</li> <li>▶ Vlhko utierkou vyčistíte prázdny zásobník na zrnkovú kávu.</li> </ul> |
|                                         | Varná jednotka nie je vložená správne.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je sparovacia jednotka správne nasaďená a pevne zablokováná.</li> <li>2. Posuňte červenú páku hore doľava.</li> <li>3. Nasaďte kryt sparovacieho priestoru.</li> </ol>                                         |
| Spotrebič nevydáva mliečnu penu.        | Systém dávkovania mlieka je znečistený.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mliečny systém vyčistite ručne alebo v umývačke riadu.</li> </ul>                                                                                                                                                               |

| Porucha                                                  | Príčina a riešenie problémov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotrebič nevydáva mliečnu penu.                         | <p>Mliečna trubička sa neponára do mlieka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Použite väčšie množstvo mlieka.</li> <li>► Skontrolujte, či sa mliečna trubička ponára do mlieka.</li> </ul> <p>Spotrebič je veľmi zanesený vodným kameňom.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Odvápňte spotrebič.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Systém dávkovania mlieka nenasáva mlieko.                | <p>Systém dávkovania mlieka nie je zložený správne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Správne zložte systém dávkovania mlieka.</li> </ul> <p>Mliečna trubička sa neponára do mlieka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Použite väčšie množstvo mlieka.</li> <li>► Skontrolujte, či sa mliečna trubička ponára do mlieka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Mliečna pena je príliš studená.                          | <p>Mlieko je príliš studené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Používajte vlažné mlieko.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Na studeno pripravený nápoj nie je dostatočne studený.   | <p>Voda v nádržke na vodu je teplá.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naplňte nádržku na vodu čerstvou, studenou a nesýtenou pitnou vodou.</li> <li>2. Aby nápoj ochladol ešte viac, môžete pridať kocky ľadu.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Spotrebič nevydáva horúcu vodu.                          | <p>Systém dávkovania mlieka je znečistený.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Mliečny systém vyčistíte ručne alebo v umývačke riadu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Spotrebič nevydáva nápoj.                                | <p>Vo vodnom filtri je vzduch.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponárajte vodný filter s otvorom nahor do vody do- vtedy, kým sa neprestanú vytvárať vzduchové bubli- ny.</li> <li>2. Znovu nasad'te filter.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rovno a pevne zatlačte vodný filter dolu do nádržky na vodu.</li> </ul> <p>Zvyšky odvápňovacieho prostriedku upchávajú nádržku na vodu.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte nádržku na vodu.</li> <li>2. Dôkladne vyčistite nádržku na vodu.</li> <li>3. Uvoľnite plavák a znova ho nechajte pohybovať sa.</li> </ol> |
| Vo vnútri na dne spotrebiča sa nachádza kvapkajúca voda. | <p>Záchytná miska bola vybratá príliš skoro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Po výdaji posledného nápoja počkajte niekoľko sekúnd, kým vyberiete odkvapkávaciu misku.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Spracovaciu jednotku nie je možné vybrať.                | <p>Blokovanie nie je možné uvoľniť, sparovacia jednotka je zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vypnite spotrebič a po 3 minútach ho znovu zapnite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Porucha                                                                                      | Príčina a riešenie problémov                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mlynček na kávu sa nespustí.                                                                 | Spotrebič je príliš horúci.<br>1. Spotrebič odpojte od siete sieťovým vypínačom.<br>2. Počkajte 1 hodina, aby spotrebič vychladol.                                                                                                              |
| Mlecí mechanizmus nemelie zrná napriek naplnenému zásobníku na zrnkovú kávu.                 | Kávové zrnká sú príliš olejovité a nepadajú do mlecieho mechanizmu.<br>► Ľahko poklepte na zásobník na zrnkovú kávu.<br>► Zmeňte typ kávy.<br>► Nepoužívajte olejové druhy zŕn.<br>► Vlhko utierkou vyčistite prázdny zásobník na zrnkovú kávu. |
| Výrazne kolísavá kvalita kávy mliečnej peny.                                                 | Spotrebič je zanesený vodným kameňom.<br>► Odvápňte spotrebič.                                                                                                                                                                                  |
| Kolísavá kvalita mliečnej peny.                                                              | Kvalita mliečnej peny závisí od použitého typu mlieka alebo rastlinnej alternatívy.<br>► Optimalizujte výsledok výberom mlieka alebo rastlinným druhom nápoja.                                                                                  |
| Káva sa nevydáva alebo sa vydáva iba po kvapkách. Nastavená kapacita množstva sa nedosiahla. | Stupeň mletia je príliš jemný.<br>► Nastavte stupeň mletia na hrubší.<br>→ <i>"Nastavenie stupňa mletia", Strana 53</i>                                                                                                                         |
|                                                                                              | Spotrebič je veľmi zanesený vodným kameňom.<br>► Odvápňte spotrebič.                                                                                                                                                                            |
|                                                                                              | Vo vodnom filtri je vzduch.<br>1. Ponárajte vodný filter s otvorom nahor do vody do vtedy, kým sa neprestanú vytvárať vzduchové bubliny.<br>2. Znovu nasadte filter.                                                                            |
| Káva nemá penu.                                                                              | Spotrebič je znečistený.<br>► Vyčistite sparovaciu jednotku.<br>► Odvápňte a vyčistite spotrebič.                                                                                                                                               |
|                                                                                              | Druh kávy nie je optimálny.<br>► Použite druh kávy s väčším podielom zŕn Robusta.<br>► Používajte zrná s tmavším pražením.                                                                                                                      |
|                                                                                              | Zrnková káva už nie je čerstvo upražená.<br>► Použite čerstvú zrnkovú kávu.                                                                                                                                                                     |
| Káva je príliš kyslá.                                                                        | Stupeň mletia nie je prispôsobený kávovým zŕnám.<br>► Nastavte stupeň mletia na jemnejší.<br>→ <i>"Nastavenie stupňa mletia", Strana 53</i>                                                                                                     |
|                                                                                              | Stupeň mletia je nastavený na príliš hrubý.<br>► Nastavte stupeň mletia na jemnejší.<br>→ <i>"Nastavenie stupňa mletia", Strana 53</i>                                                                                                          |

| Porucha                                                                                                | Príčina a riešenie problémov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Káva je príliš kyslá.                                                                                  | Druh kávy nie je optimálny.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Použite druh kávy s väčším podielom zrn Robusta.</li> <li>► Používajte zrná s tmavším pražením.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Káva je príliš horká.                                                                                  | Stupeň mletia je príliš jemný.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte stupeň mletia na hrubší.</li> </ul> → <i>"Nastavenie stupňa mletia", Strana 53</i><br>Druh kávy nie je optimálny.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Zmeňte typ kávy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Káva chutí ako spálená.                                                                                | Stupeň mletia je príliš jemný.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte stupeň mletia na hrubší.</li> </ul> → <i>"Nastavenie stupňa mletia", Strana 53</i><br>Druh kávy nie je optimálny.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Zmeňte typ kávy.</li> </ul> Teplota sparovania je príliš vysoká.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte nižšiu teplotu sparovania.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kávová usadenina nie je kompaktná a je príliš vlhká.                                                   | Stupeň mletia nie je nastavený optimálne.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte stupeň mletia na hrubší alebo jemnejší.</li> </ul> → <i>"Nastavenie stupňa mletia", Strana 53</i><br>Kávové zrnká sú príliš olejovité.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Použite iný druh zrnkovej kávy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Na displeji sa zobrazí "Nasajte varnú jednotku".                                                       | Kryt je nesprávne vložený.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je sparovacia jednotka správne nasadená a pevne zablokovávaná.</li> <li>2. Posuňte červenú páku hore doľava.</li> <li>3. Nasajte kryt sparovacieho priestoru.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Objaví sa zobrazenie na displeji "Naplňte zásobník na vodu." napriek tomu, že je nádržka na vodu plná. | Nádržka na vodu je nesprávne vložená.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Nádržku na vodu vložte správne.</li> </ul> V nádržke na vodu je sytená voda.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Naplňte nádržku na vodu čerstvou, studenou a nesýtenou pitnou vodou.</li> </ul> Plaváček v nádržke na vodu sa nehýbe.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte nádržku na vodu.</li> <li>2. Dôkladne vyčistite nádržku na vodu.</li> <li>3. Uvoľnite plavák a znova ho nechajte pohybovať sa.</li> </ol> Nový vodný filter nebol opláchnutý podľa návodu.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opláchnite vodný filter podľa návodu.</li> <li>2. Uvedte vodný filter do prevádzky.</li> </ol> Vo vodnom filtri je vzduch.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponárajte vodný filter s otvorom nahor do vody do vtedy, kým sa neprestanú vytvárať vzduchové bubliny.</li> </ol> |

| <b>Porucha</b>                                                                                         | <b>Príčina a riešenie problémov</b>                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Objaví sa zobrazenie na displeji "Naplňte zásobník na vodu." napriek tomu, že je nádržka na vodu plná. | <b>2. Znovu nasadíte filter.</b><br>Vodný filter je starý.<br>► Vložte nový vodný filter.<br>Usadeniny vodného kameňa v nádržke na vodu upchávajú systém.<br><b>1. Poriadne vyčistíte nádržku na vodu.</b><br><b>2. Spustíte program odvápnenie.</b>                            |
| Objaví sa zobrazenie na displeji "Vyčistite varnú jednotku."                                           | Sparovacia jednotka je znečistená.<br>► Vyčistíte sparovaciu jednotku.<br>Mechanizmus sparovacej jednotky ide ťažko.<br>► Vyčistíte sparovaciu jednotku.                                                                                                                        |
| Objaví sa zobrazenie na displeji "Nadmerné alebo nedostatočné napätie".                                | Existujú problémy pri napájaní.<br>► Prevádzkujte spotrebič iba pri 220–240 V ~.                                                                                                                                                                                                |
| Objaví sa zobrazenie na displeji "Chyba vo vodnom systéme. Reštartujte zariadenie."                    | Spotrebič má poruchu.<br><b>1. Vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte 60 sekúnd.</b><br><b>2. Zastrčte sieťovú zástrčku.</b>                                                                                                                                                    |
| Zobrazenie na displeji "Spustite program Calc'n Clean!" sa objavuje veľmi často.                       | Demineralizovaná voda obsahuje malé množstvá vodného kameňa.<br><b>1. Vložte nový vodný filter.</b><br><b>2. Nastavte príslušnú tvrdosť vody.</b><br>Použil sa nesprávny odvápnovací prostriedok alebo ho je príliš málo.<br>► Na odvápnenie používajte výlučne vhodné tablety. |

## 16 Preprava, skladovanie a likvidácia

### 16.1 Aktivujte "Vypustenie zvyšnej vody"

Chráňte váš spotrebič pred pôsobením mrazu pri preprave alebo pri skladovaní.

#### POZOR

Zvyšky kvapaliny v spotrebiči môžu pri preprave alebo skladovaní poškodiť spotrebič.

► Pred prepravou alebo skladovaním vyprázdňte systém vedení.

1. Vykonanie programu "Vypustenie zvyšnej vody".  
→ *"Prehľad servisných programov", Strana 59*
2. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.

## 16.2 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

## 17 Zákaznícky servis

Náš zákaznícky servis vám poskytne originálne náhradné súčiastky, ktoré sa dajú skladovať a sú relevantné pre funkčnosť, až 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh.

Pre ďalšie informácie sa obráťte na náš zákaznícky servis.

**Poznámka:** Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine môžete získať prostredníctvom QR kódu na priloženom doku-

mente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami, v našom zákazníckom servise, u vášho predajcu alebo na našej webovej stránke.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami alebo na našej webovej stránke.

Informácie v súlade s predpismi (EU) 2023/826 nájdete online v časti [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com) na produktovej stránke a servisnej stránke vášho spotrebiča – pozrite návody na používanie a ďalšie dokumenty.

## 17.1 Číslo výrobku (E-Nr.), výrobné číslo (FD) a sériové číslo (Z-Nr.)

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) a číslo počítadla (Z-Nr.), ktoré nájdete na výrobnom štítku zariadenia.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

## 18 Technické údaje

|                                                 |                 |
|-------------------------------------------------|-----------------|
| Napätie                                         | 220–<br>240 V ~ |
| Frekvencia                                      | 50 Hz           |
| Menovitý príkon                                 | 1500 W          |
| Maximálny tlak statického čerpadla              | 19 bar          |
| Maximálna kapacita nádržky na vodu (bez filtra) | 2,4 l           |

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Maximálna kapacita zásobníka na zrnkovú kávu | 320 g       |
| Dĺžka napájacieho kábla                      | 100 cm      |
| Výška spotrebiča                             | 380 mm      |
| Šírka spotrebiča                             | 309 mm      |
| Hĺbka spotrebiča                             | 467 mm      |
| Hmotnosť prázdneho spotrebiča                | 9,6-10,5 kg |
| Typ mlecieho mecha-<br>nizmu                 | Keramický   |

geräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov.  
Predmet: „OSSREQUEST“  
Poplatok za spracovanie vašej žiadosti vám vystavíme formou faktúry. Táto ponuka platí tri roky odo dňa nákupu, resp. minimálne po dobu, počas ktorej ponúkame podporu a náhradné diely na príslušný spotrebič.

## 18.1 Informácie k voľne dostupnému softvéru a open source softvéru

Tento výrobok obsahuje softvérové komponenty, ktoré sú licencované držiteľmi autorských práv ako slobodný alebo otvorený softvér.

Príslušné licenčné informácie sú uložené na domácom spotrebiči. Prístup k príslušným licenčným informáciám je možný aj prostredníctvom aplikácie Home Connect: „Profil -> Právne pokyny -> Licenčné informácie“. <sup>1</sup> Informácie o licencii si môžete stiahnuť aj z webovej stránky značkového výrobku. (Na webovej stránke produktu vyhľadávajte podľa modelu spotrebiča a ďalších dokumentov.) Inou možnosťou je, že o príslušné informácie požiadate na adrese [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) alebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov.

Na požiadanie dostanete k dispozícii príslušný zdrojový kód.

Svoju žiadosť pošlite na adresu [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) alebo BSH Haus-

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

## 19 Vyhlásenie o zhode

Týmto BSH Hausgeräte GmbH vyhlasuje, že spotrebič s funkčnosťou Home Connect je v zhode so základnými požiadavkami, ako aj ostatnými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.

Podrobné RED vyhlásenie o zhode nájdete na internete na [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) na produktovej stránke vášho spotrebiča medzi doplnkovými dokumentmi.



Pásmo 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz): max. 100 mW

Pásmo 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): max. 200 mW



|    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
| FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
| MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
| SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.

**Další informace a vysvětlení najdete on-line. Naskenujte QR kód na titulní straně.**



## Obsah

|                                                     |           |                                                 |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bezpečnost .....</b>                           | <b>70</b> | 7.6 Slow Brew a Cold Brew .....                 | 81        |
| 1.1 Definice signálních slov .....                  | 70        | 7.7 Kávové recepty .....                        | 81        |
| 1.2 Všeobecné pokyny .....                          | 70        | <b>8 Oblíbené .....</b>                         | <b>82</b> |
| 1.3 Použití k určenému účelu .....                  | 70        | 8.1 Uložení nápoje z výběru nápoje .....        | 82        |
| 1.4 Omezení okruhu uživatelů .....                  | 71        | 8.2 Uložení nápoje v menu .....                 | 82        |
| 1.5 Bezpečnostní pokyny .....                       | 71        | 8.3 Změna nastavení nápojů .....                | 82        |
| <b>2 Ochrana životního prostředí a úspora .....</b> | <b>74</b> | 8.4 Vymazání oblíbených .....                   | 82        |
| 2.1 Likvidace obalu .....                           | 74        | 8.5 Třídění oblíbených .....                    | 82        |
| 2.2 Úspora energie .....                            | 74        | <b>9 Mlýnek .....</b>                           | <b>82</b> |
| <b>3 Instalace a připojení .....</b>                | <b>74</b> | 9.1 Nastavení stupně mletí .....                | 82        |
| 3.1 Rozsah dodávky .....                            | 74        | <b>10 Dětská pojistka .....</b>                 | <b>83</b> |
| 3.2 Instalace a připojení spotřebiče .....          | 74        | 10.1 Aktivace dětské pojistky .....             | 83        |
| <b>4 Seznámení .....</b>                            | <b>75</b> | 10.2 Deaktivace dětské pojistky ...             | 83        |
| 4.1 Spotřebič .....                                 | 75        | <b>11 Funkce předehřívání šáleků ....</b>       | <b>83</b> |
| 4.2 Odkapávací miska .....                          | 75        | 11.1 Aktivace a deaktivace ohřevu šáleků .....  | 83        |
| 4.3 Ovládací panel .....                            | 75        | 11.2 Použití "Funkce předehřívání šáleků" ..... | 83        |
| <b>5 Příslušenství .....</b>                        | <b>76</b> | <b>12 Home Connect .....</b>                    | <b>83</b> |
| <b>6 Před prvním použitím .....</b>                 | <b>76</b> | 12.1 Nastavení Home Connect ....                | 84        |
| 6.1 Příprava a čištění spotřebiče ..                | 77        | 12.2 Home Connect Nastavení ....                | 84        |
| 6.2 Kontrola tvrdosti vody .....                    | 77        | 12.3 Vzdálená diagnostika .....                 | 85        |
| 6.3 Přehled stupňů tvrdosti vody ..                 | 77        | 12.4 Aktualizace softwaru .....                 | 85        |
| 6.4 Vodní filtr <sup>1</sup> .....                  | 78        | 12.5 Ochrana údajů .....                        | 85        |
| 6.5 První uvedení do provozu .....                  | 78        | <b>13 Základní nastavení .....</b>              | <b>86</b> |
| 6.6 Všeobecné pokyny .....                          | 79        | 13.1 Změna základních nastavení .....           | 86        |
| <b>7 Základní ovládání .....</b>                    | <b>79</b> | 13.2 Přehled základních nastavení .....         | 86        |
| 7.1 Zapnutí nebo vypnutí spotřebiče .....           | 79        | <b>14 Čištění a ošetřování .....</b>            | <b>87</b> |
| 7.2 Odběr nápoje .....                              | 79        | 14.1 Způsobilost mytí v myčce nádobí .....      | 87        |
| 7.3 Odběr dvou šáleků najednou ...                  | 81        |                                                 |           |
| 7.4 Odběr "XL beverages" .....                      | 81        |                                                 |           |
| 7.5 "doubleShot" a "tripleShot" <sup>2</sup> ....   | 81        |                                                 |           |

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

<sup>2</sup> V závislosti na nápoji

|                                                                            |           |                                                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 14.2 Čisticí prostředky .....                                              | 88        | 16.2 Likvidace starého spotřebi-<br>če .....                                                   | 95        |
| 14.3 Čistění spotřebiče .....                                              | 88        | <b>17 Zákaznický servis .....</b>                                                              | <b>95</b> |
| 14.4 Čištění odkapávací misky a<br>zásobníku na kávovou sedli-<br>nu ..... | 89        | 17.1 Označení produktu (E-č.), vý-<br>robní číslo (FD) a identifi-<br>kační číslo (Z-č.) ..... | 96        |
| 14.5 Servisní programy .....                                               | 89        | <b>18 Technické údaje .....</b>                                                                | <b>96</b> |
| <b>15 Odstranění poruch .....</b>                                          | <b>90</b> | 18.1 Informace o nezávislém a<br>Open Source software .....                                    | 96        |
| <b>16 Přeprava, uskladnění a likvi-<br/>dace .....</b>                     | <b>95</b> | <b>19 Prohlášení o shodě .....</b>                                                             | <b>97</b> |
| 16.1 Aktivace "Vyprázdnění zbytkové<br>vody" .....                         | 95        |                                                                                                |           |



## 1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

### 1.1 Definice signálních slov

Zde jsou uvedeny významy signálních slov používaných v tomto návodu.

#### VÝSTRAHA

Dodržováním těchto upozornění zabráníte případným závažným nebo smrtelným zraněním.

#### **POZOR**

Dodržováním těchto upozornění zabráníte škodám na spotřebiči nebo jiným věcným škodám.

**Poznámka:** Poukazuje na důležité informace.

### 1.2 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uchovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

### 1.3 Použití k určenému účelu

Spotřebič používejte pouze:

- pro přípravu horkých nápojů.
- K přípravě za studena připravovaných nápojů.

- V uzavřených místnostech v domácnosti a v podobném použití jako například: v kuchyňkách zaměstnanců obchodů, kanceláří a jiném pracovním prostředí; v zemědělských provozech; při použití zákazníky v hotelích, motelech a dalších typických ubytovacích zařízeních; v penzionech.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

## 1.4 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 8 let a pod dozorem dospělé osoby.

Dětem mladším 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

## 1.5 Bezpečnostní pokyny

### **VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!**

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.

- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.

- ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

### **VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Neodborné instalace jsou nebezpečné.

- ▶ Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
- ▶ Spotřebič zapojujte do sítě střídavého proudu jen pomocí předpisově instalované zásuvky s uzemněním.
- ▶ Systém ochranných vodičů elektrické domovní instalace musí být instalován podle předpisů.

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- ▶ Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
- ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 95*

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Pokud do zařízení pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody.
- ▶ Na konektorové spojení spotřebiče nesmí přetéct žádná kapalina.
- ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

## **VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!**

Spotřebič se zahřívá.

- ▶ Spotřebič dostatečně větrejte.
- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte ve skříni.

Použití prodlužovacího síťového kabelu a neschválených adaptérů je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozbočky.
- ▶ Používejte pouze adaptéry a síťové kabely schválené výrobcem.
- ▶ Pokud je síťový kabel příliš krátký a k dispozici není žádný delší síťový kabel, kontaktujte odbornou společnost, aby přizpůsobila el. instalace domácnosti.

**⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí popálení!**

Některé díly spotřebiče se velmi zahřívají.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkých dílů spotřebiče.
- ▶ Po použití nechte horké díly spotřebiče před dotykem vychladnout.

**⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí opaření!**

Čerstvě připravené nápoje jsou velmi horké.

- ▶ V případě potřeby nechte nápoje vychladnout.
- ▶ Zabraňte kontaktu pokožky s unikajícími tekutinami a parami. Spuštění na dálku bez dozoru prostřednictvím aplikace Home Connect může způsobit popálení třetích osob.
- ▶ Během výdeje nápoje nesahejte pod dávkovač nápojů.
- ▶ Osoby, obzvláště děti držte mimo dosah spotřebiče.

**⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**

Chybné použití spotřebiče může ohrozit uživatele.

- ▶ Aby se zabránilo poranění, spotřebič používejte jen v souladu s určením.

Pohmoždění prstů při zavírání dvířek spotřebiče.

- ▶ Při zavírání dvířek spotřebiče dávejte pozor na prsty.

Mlýnek se otáčí.

- ▶ Nikdy nesahejte do mlýnku.

**⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí: Magnetismus!**

Spotřebič obsahuje trvalé magnety. Tyto magnety mohou ovlivnit elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače.

- ▶ Osoby používající elektronické implantáty musí od spotřebiče a od vyjmuté nádržky na vodu dodržovat minimální odstup 10 cm.

**⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí poškození zdraví!**

Během filtrování se může mírně zvýšit obsah draslíku, který může mít vliv na pacienty s dialýzou a osoby s onemocněním ledvin.

- ▶ V případě onemocnění ledvin nebo speciální draslíkové diety před použitím kontaktujte lékaře.

Nečistoty na spotřebiči mohou ohrozit zdraví.

- ▶ Dodržujte hygienické pokyny pro čištění spotřebiče.

Voda z obvodu teplé vody může ohrozit zdraví.

- ▶ Spotřebič používejte výhradně s čerstvou, studenou a neperlivou pitnou vodou.

## 2 Ochrana životního prostředí a úspora

### 2.1 Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▶ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

### 2.2 Úspora energie

Při dodržování těchto upozornění spotřebuje váš spotřebič méně energie.

Interval pro automatické vypnutí nastavte na nejmenší hodnotu.

- ✓ Pokud se spotřebič nepoužívá, vypne se dříve.

→ "Základní nastavení", Strana 86

Výdej nápoje nepřerušujte předčasně.

- ✓ Ohřáté množství vody nebo mléka se optimálně využije.

Pravidelně provádějte odvápnění spotřebiče.

- ✓ Vápené usazeniny zvyšují spotřebu energie.

## 3 Instalace a připojení

### 3.1 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

**Poznámka:** V závislosti na typu spotřebiče je přiloženo různé příslušen-

ství. Toto příslušenství je označeno čárkovaným rámem.

→ Obr. 1

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| <b>A</b> | Plně automatický kávovar            |
| <b>B</b> | Hadička na mléko                    |
| <b>C</b> | Návod k použití                     |
| <b>D</b> | Pomůcka pro vsazení vodního filtru  |
| <b>E</b> | Nádoba na mléko, sklo <sup>1</sup>  |
| <b>F</b> | Termohrnek na kávu <sup>1</sup>     |
| <b>G</b> | Proužek pro testování tvrdosti vody |
| <b>H</b> | Vodní filtr <sup>1</sup>            |

### 3.2 Instalace a připojení spotřebiče

#### POZOR

Nebezpečí poškození spotřebiče. Při neodborném uvedení spotřebiče do provozu může dojít k jeho poškození.

- ▶ Přístroj používejte pouze v prostorách bez mrazu.
- ▶ Pokud byl spotřebič přepravován nebo skladován pod 0 °C, vyčkejte před uvedením do provozu 3 hodiny při pokojové teplotě.

1. Spotřebič umístěte na rovnou a vodotěsnou plochu s dostatečnou nosností.

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

2. Spotřebič připojte pomocí síťové zástrčky k předpisově instalované uzemněné zásuvce.
3. Po každém připojení vyčkejte cca 5 sekund.

## 4 Seznámení

### 4.1 Spotřebič

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.

**Poznámka:** V závislosti na typu přístroje jsou možné odchylky v barvách a jednotlivých detailech.

→ Obr. 2

|    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| 1  | Dotyková políčka                     |
| 2  | Ohřev šálku <sup>1</sup>             |
| 3  | Víko na uchování aroma               |
| 4  | Zásobník na kávová zrna              |
| 5  | Otočný volič nastavení stupně mletí  |
| 6  | Příhrádka na tablety                 |
| 7  | Víko nádržky na vodu                 |
| 8  | Nádržka na vodu                      |
| 9  | Dotykový displej                     |
| 10 | Osvětlení šálků <sup>1</sup>         |
| 11 | Dvířka spařovacího prostoru          |
| 12 | Typový štítek                        |
| 13 | Mléčný systém                        |
| 14 | Kryt výpusti nápojů                  |
| 15 | Hadička na mléko a trubička nasávání |
| 16 | Odkapávací miska                     |

### 4.2 Odkapávací miska

Zde naleznete přehled součástí vaší odkapávací misky.

→ Obr. 3

|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Nádoba na kávovou sedlinu |
| 2 | Odkapávací plech          |
| 3 | Vkladač odkapávací misky  |
| 4 | Odkapávací miska          |

### 4.3 Ovládací panel

Pomocí ovládacího pole nastavíte všechny funkce vašeho spotřebiče a dostanete informace o provozním stavu.

#### Dotykový displej

Dotykový displej je jak ukazatelem, tak také ovládacím prvkem.

#### Hlavní menu

|                 |                                                                                     |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Oblíbené nápoje | Zvolte uložené nápoje s osobním nastavením.<br>→ <i>Strana 82</i>                   |
| Klasické nápoje | Zvolte standardní nápoje.                                                           |
| coffeeWorld     | Zvolte základní nápoje, které je možné rozšířit ve spojení s aplikací Home Connect. |
| XL beverages    | Zvolte nápoje s velkým plněním množstvím.                                           |
| Recepty na kávu | Zvolte recepty pro nápoje s kávou.                                                  |
| Nastavení       | Otevřete nastavení.                                                                 |

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

**Parametry nápoje**

|                                                                                  |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | Nastavte intenzitu.       |
|  | Nastavte množství náplně. |
|  | Nastavte podíl mléka.     |
|  | Nastavte aroma.           |
|  | Nastavte teplotu.         |

**Tip:** Další nastavení nápojů naleznete v základním nastavení.

**Ukazatel**

|                                                                                    |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|    | Zvyšte množství náplně.                |
|    | Snižte množství náplně.                |
|    | Je zapnutý ohřev šálku.                |
|    | Spotřebič je spojený s Home Connect.   |
|    | Spotřebič není spojený s Home Connect. |
|    | Spotřebič není spojený se serverem.    |
|   | Odeberte dva šálky.                    |
|  | Uložení nápoje jako oblíbený nápoj     |
|  | Použití "Funkce předehřívání šálků"    |
|  | Zobrazení informací                    |
|  | V menu potvrdit nebo uložit            |
|  | Vymazat                                |

**Poznámka:** U zapnutého spotřebiče máte k dispozici další možnosti ob-

sluhy pomocí příslušných ukazatelů a hlášení, např. nastavení nápojů.

**Dotyková políčka**

Zde najdete přehled symbolů, které jsou vždy vidět.

|                                                                                   |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | Zapnutí nebo vypnutí spotřebiče          |
|  | Vraťte se do úvodní nabídky.             |
|  | Otevřete nebo opusťte servisní programy. |

**5 Příslušenství**

Používejte originální příslušenství. Je přizpůsobené pro váš spotřebič.

| <b>Příslušenství</b>            | <b>Obchod</b>        |
|---------------------------------|----------------------|
| Termoska na kávu                | TZ40001              |
| Termohrnek na kávu              | TZ40002              |
| Nádoba na mléko, sklo           | TZ80008              |
| Vodní filtr                     | TZ70003              |
| Vodní filtr, balení po 3 kusech | TZ70033              |
| Vodní filtr, 6dílná sada        | TZ70063A             |
| Čisticí tablety                 | TZ80001A<br>TZ80001B |
| Odvápňovací tablety             | TZ80002A<br>TZ80002B |
| Sada údržby                     | TZ80004A<br>TZ80004B |

**6 Před prvním použitím**

Připravte spotřebič pro použití.

## 6.1 Příprava a čištění spotřebiče

Vyčistěte spotřebič a jednotlivé části. Postupujte podle obrázkových pokynů na začátku tohoto návodu.

### POZOR

Nevhodná kávová zrna mohou způsobit ucpání mlýnku.

- ▶ Používejte pouze pražené směsi na espresso nebo jiné směsi vhodné pro automatické kávovary.
- ▶ Nepoužívejte leštěná kávová zrna.
- ▶ Nepoužívejte karamelizovaná kávová zrna.
- ▶ Nepoužívejte kávová zrna upravená dalšími cukernatými přísadami.
- ▶ Nenaplňujte mletou kávou.

→ Obr. 4 - 16

**Poznámka:** Nádržku na vodu plňte denně čerstvou, studenou a neperlivou pitnou vodou.

**Tip:** Pro zachování optimální kvality skladujte kávová zrna v chladu a uzavřená.

Kávová zrna můžete několik dní uchovávat v zásobníku na kávová zrna, aniž by ztratila své aroma.

## 6.3 Přehled stupňů tvrdosti vody

V tabulce je zobrazeno přiřazení stupňů ke stupňům tvrdosti vody.

| Stupeň         | Nastavení kroužku na filtru<br>INTENZA | Německá tvrdost<br>v °dH | Celková tvrdost<br>v mmol/l |
|----------------|----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 1              | A                                      | 1 - 7                    | < 1,3                       |
| 2              | A                                      | 8 - 14                   | 1,3 - 2,5                   |
| 3              | B                                      | 15 - 21                  | 2,5 - 3,8                   |
| 4 <sup>1</sup> | C                                      | 22 - 30                  | > 3,8                       |

## 6.2 Kontrola tvrdosti vody

Správné nastavení tvrdosti vody je důležité, aby váš spotřebič včas oznámil, kdy musí být odvápněn. Tvrdost vody můžete stanovit pomocí přiloženého testovacího proužku nebo u místního dodavatele vody.

- ▶ Testovací proužek krátce ponořte do čerstvé vody z vodovodu ① a nechte okapat.  
→ "Přehled stupňů tvrdosti vody", Strana 77
- ▶ Čekejte jednu minutu ②.
- ▶ Na testovacím proužku odečtěte tvrdost vody ③.  
→ Obr. 6

**Poznámka:** Testovací proužek použijte také v případě instalovaného zařízení na změkčování vody, protože tato zařízení generují různé tvrdosti vody.

### Tipy

- Nastavení můžete kdykoli změnit.  
→ "Základní nastavení", Strana 86
- Je-li tvrdost vody vyšší než 21 °dH (3,8 mmol/l), můžete nádržku na vodu naplnit předfiltrovanou vodou, aby se snížily usazeniny vodního kamene v nádržce na vodu.

<sup>1</sup> Tovární nastavení

## 6.4 Vodní filtr<sup>1</sup>

Použitím vodního filtru snížíte tvorbu vápených usazenin a nečistot ve vodě.

Obsah vápna ve vodě ovlivňuje aroma a pěnu kávy. Na spodní straně vodního filtru BRITA INTENZA se nachází aromakroužek. K nastavení optimálního stupně aroma pro vaší vodu z vodovodu otočte aromakroužek. Podrobný návod k použití pro vodní filtr obdržíte po naskenování QR-kódu.



### Použití vodního filtru

#### POZOR

Možné poškození spotřebiče vápenatými usazeninami.

- ▶ Vodní filtr měňte včas.
- ▶ Vodní filtr vyměňte nejpozději po 2 měsíce.
- ▶ Dodržujte hlášení na displeji.

1. Stiskněte ⏏.
2. Stiskněte "Filtr INTENZA" a postupujte podle pokynů na displeji.

### Výměna nebo odebrání vodního filtru

Svůj přístroj můžete provozovat také bez vodního filtru.

1. Stiskněte ⏏.

2. Stiskněte "Filtr INTENZA".
3. Stiskněte "Vyměnit" nebo "Odstranit" a postupujte podle pokynů na displeji.

→ Obr. 7

→ Obr. 8

### Poznámky

- Použitý vodní filtr zlikvidujte podle místních platných podmínek.
- Náhradní vodní filtr skladujte vždy originálně zapečetěný na chladném a suchém místě.

### Tipy

- Svůj vodní filtr měňte také z hygienických důvodů.
- Při použití vodního filtru musíte svůj spotřebič odvápnovat méně často.
- Při použití vodního filtru získáte chutnější kávové nápoje.
- Pokud jste svůj spotřebič delší dobu nepoužívali, např. v době dovolené, vložený vodní filtr propláchněte před použitím odběrem šálku horké vody.
- Vodní filtr můžete zakoupit v prodejnách nebo u zákaznického servisu.  
→ "Příslušenství", Strana 76

## 6.5 První uvedení do provozu

Po připojení k elektrickému proudu proveďte nastavení pro první uvedení do provozu. První uvedení do provozu se zobrazí jen při prvním zapnutí nebo po resetování na tovární nastavení.

1. Pomocí ☹ zapněte spotřebič.
  2. Postupujte podle pokynů na displeji.
- ✓ Displej Vás provede programem.

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

**Poznámky**

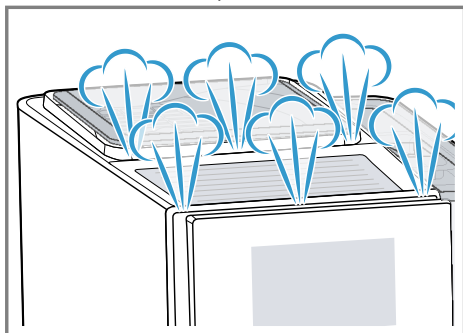
- Pokud nyní chcete seřadit Home Connect, postupujte podle pokynů v aplikaci Home Connect.  
→ *"Nastavení Home Connect", Strana 23*
- Pokud je zvoleno "Demo režim", fungují pouze indikace na displeji. Nemůžete odebrat nápoj nebo provést program.

**6.6 Všeobecné pokyny**

Pro optimální využití vašeho přístroje dodržujte pokyny.

**Poznámky**

- Přístroj je z výroby standardním nastavením naprogramován na optimální provoz.
- Mlýnek je z výroby nastaven na optimální provoz. Pokud káva jen kape, je příliš slabá nebo tvoří málo pěny, můžete během provozu mlýnku stupeň mletí přizpůsobit.  
→ *"Nastavení stupně mletí", Strana 82*
- Během provozu se mohou u větracích výřezů a u víka přihrádky na tablety tvořit kapky vody.
- Pokud spotřebič po určitou dobu neovládáte, spotřebič se automaticky vypne. Dobu trvání můžete změnit v základních nastaveních.  
→ *Strana 86*
- Ze spotřebiče může z technických důvodů unikat pára.



- První nápoj ještě nemá plné aroma, pokud:
  - spotřebič používáte poprvé.
  - jste provedli servisní program.
  - jste spotřebič delší dobu nepoužívali.

Tento nápoj nepijte.

**Tip:** Trvale jemnou pěnu získáte po uvedení spotřebiče do provozu a odběru několika šálek.

**7 Základní ovládání****7.1 Zapnutí nebo vypnutí spotřebiče**

- ▶ Stiskněte .  
Při zapnutí se na displeji zobrazí logo. Při zapnutí a vypnutí se spotřebič propláchne automaticky. Při vypnutí spotřebič při čištění vypouští páru do odkapávací misky. Pokud je spotřebič při zapnutí ještě teplý nebo nebyl před vypnutím odebrán žádný nápoj, spotřebič se nepropláchne.

**7.2 Odběr nápoje**

Dozvíte se, jak si připravíte nápoj podle své volby.

**VÝSTRAHA****Nebezpečí opaření!**

Čerstvě připravené nápoje jsou velmi horké.

- ▶ V případě potřeby nechte nápoje vychladnout.
- ▶ Zabraňte kontaktu pokožky s unikajícími tekutinami a parami.

**Poznámky**

- U některých nastavení je káva připravována v několika krocích. Počkejte, dokud není celý proces ukončen.
- Pokud odebíráte nápoj s mlékem, vždy uzavřete zásobník na mléko

naplněný mlékem s hadičkou na mléko a trubičkou nasávání.

- Pokud není mléčný systém vyčištěn, mohou při odběru horké vody unikat také nepatrné zbytky mléka.

### Odběr kávového nápoje z čerstvých kávových zrn

1. Pod výpustný systém umístěte přehřátý šálek.
2. Stiskněte "Klasické nápoje", "coffeeWorld" nebo "XL beverages".
3. Zvolte nápoj bez mléka.
- ✓ Na displeji se zobrazí nápoj a aktuální nastavení.
4. V případě potřeby nastavení nápoje změňte.
  - ▶ Ke změně intenzity stiskněte ①.
  - ▶ Ke změně množství náplně stiskněte + nebo –.
5. Stiskněte "Start".

Kávová zrna jsou pro každé spaření kávy čerstvě namleta.
- ✓ Káva se spáří a poté nateče do šálku.

**Poznámka:** Pokud chcete aktuální odběr nápoje předčasně zcela zastavit, stiskněte "Stop".

### Tipy

- Šálky můžete před odběrem přehřát také pomocí "Funkce přehřívání šálků" nebo pomocí ohřevu šálků <sup>1</sup>.
- Nápoj můžete uložit pod "Oblíbené nápoje" nebo zvolit již uložený nápoj.

### Odběr kávového nápoje s mlékem

#### **VÝSTRAHA** **Nebezpečí popálení!**

Mléčný systém je velmi horký.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkého mléčného systému.
- ▶ Před dotykem nechte horký mléčný systém vychladnout.

#### **Požadavky**

- Hadička na mléko s trubičkou nasávání je připojena k mléčnému systému.
  - Hadička na mléko je ponořena do mléka.
1. Pod výpustný systém umístěte přehřátý šálek.
  2. Stiskněte "Klasické nápoje", "coffeeWorld" nebo "XL beverages".
  3. Zvolte nápoj s mlékem.
  4. Stiskněte symbol nápoje a nastavte parametry nápoje.
    - ▶ Ke změně intenzity stiskněte ①.
    - ▶ Ke změně množství náplně stiskněte + nebo –.
    - ▶ Ke změně podílu mléka stiskněte Å.
  5. Stiskněte "Start".
  - ✓ Nápoj se připraví a nateče do sklenice.
  - ✓ Mléčný systém se po přípravě vyčistí automaticky krátkým proudem páry.

#### **Poznámky**

- Pokud chcete aktuální odběr nápoje předčasně zcela zastavit, stiskněte "Stop".
- Pro zastavení pouze aktuálního kroku výdeje stiskněte "Přeskočit".
- Pokud po dobu cca 30 sekund nezměníte žádné nastavení, spotřebič opustí režim nastavení.

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

- Spotřebič uloží nastavení automaticky.

### Tipy

- Šálky můžete před odběrem přede-  
dehřát také pomocí "Funkce přede-  
dehřívání šáleků" nebo pomocí  
ohřevu šáleků <sup>1</sup>.
- Místo mléka můžete používat také  
rostlinné nápoje, např. ze sóji.
- Kvalita mléčné pěny závisí na  
druhu použitého mléka nebo rost-  
linného nápoje.

## 7.3 Odběr dvou šáleků najednou

V závislosti na typu nápoje můžete  
připravovat současně 2 šálky  
najednou.

**Poznámka:** Pokud je aktivní funkce  
"doubleShot" nebo "tripleShot", pak  
není možná funkce odběru dvou šál-  
ků současně.

1. Stiskněte symbol žádaného nápo-  
je.
2. Stiskněte .
- ✓ Ukazatel zobrazuje nastavení .
3. Pod výpusť nápoje postavte vlevo  
a vpravo dva šálky.
4. Stiskněte "Start".  
Nápoj se připraví ve 2 krocích. Zr-  
na se namelou ve 2 procesech  
mletí.
- ✓ Nápoj se spaří a nateče do šáleků.
5. Počkejte, dokud není proces ukon-  
čen.

## 7.4 Odběr "XL beverages"

"XL beverages" jsou nápoje s velkým  
množstvím náplně. Pokud chcete pod  
výpusť umístit velmi velkou nádobu,  
můžete odkapávací plech u "XL flap"  
nadvzdhnout a vaši nádobu umístit

do prohlubně vkladáče odkapávací  
misky, který je umístěn pod ním.

- Termohrnek na kávu postavte pod  
dávkoč napojů.  
→ Obr. **17**

## 7.5 "doubleShot" a "tripleShot"<sup>2</sup>

Váš spotřebič mele kávu dvakrát ne-  
bo třikrát.

K uvolnění vždy jen těch nej-  
chutnějších a dobře stravitelných aro-  
matických látek se opět namelou a  
spaří kávová zrna.

Čím déle je káva spařována, tím větší  
množství trpkých látek a nechtěného  
aroma se uvolní. Trpké látky a ne-  
chtěné aroma ovlivňují chuť a stravi-  
telnost kávy.

### Poznámky

- Pokud je aktivní funkce  
"doubleShot" nebo "tripleShot", pak  
není možná funkce odběru dvou  
šáleků současně.
- Funkce "doubleShot" a "tripleShot"  
závisí na zvolené intenzitě a ve-  
likosti nápoje.

## 7.6 Slow Brew a Cold Brew

Slow Brew a Cold Brew jsou pomalu  
připravované nápoje, které váš spo-  
třebič vydává pulzovaně a přeru-  
šovaně. Tento druh přípravy kávy  
existuje v horké a studené variantě.  
Odběr nápoje trvá několik minut.

**Poznámka:** Před odběrem nápoje  
naplňte nádržku na vodu čerstvou,  
studenou a neperlivou pitnou vodou.

## 7.7 Kávové recepty

"Kávové recepty" jsou nápoje, k  
jejichž přípravě potřebujete ještě další

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

<sup>2</sup> V závislosti na nápoji

přísady. Tyto vidíte po zvolení receptu v přísadách. K přípravě spusťte recept a krok za krokem postupujte návodu na displeji.

---

## 8 Oblíbené

V položce Oblíbené si uložte nápoje s osobním nastavením. Oblíbené můžete označit barvou. Oblíbený obsahuje nápoj s osobním nastavením. Nastavení můžete kdykoli změnit.

**Poznámka:** Pro opuštění nastavení stiskněte ← nebo spusťte odběr nápoje.

### 8.1 Uložení nápoje z výběru nápoje

1. Zvolte nápoj z "Klasické nápoje", "coffeeWorld" nebo "XL beverages".
2. Proveďte osobní nastavení nápojů.
3. Stiskněte .
4. Pro nápoj zvolte požadovanou barvu.
5. Stiskněte "Uložit".

### 8.2 Uložení nápoje v menu

1. Stiskněte "Oblíbené nápoje".
2. Stiskněte .
- ✓ Na displeji se zobrazí všechny dostupné nápoje.
3. Zvolte požadovaný nápoj.
4. Proveďte osobní nastavení nápojů.
5. Stiskněte "Další".
6. Pro nápoj zvolte požadovanou barvu.
7. Stiskněte "Uložit".

### 8.3 Změna nastavení nápojů

1. Stiskněte "Oblíbené nápoje".
2. Zvolte nápoj a krátce stiskněte.

3. Změňte nastavení nápojů.
4. Stiskněte ✓.
- ✓ Nová nastavení jsou uložena.

## 8.4 Vymazání oblíbených

1. Stiskněte "Oblíbené nápoje".
2. Zvolte nápoj.
3. Vybraný nápoj stiskněte nejméně 3 sekund.
4. Potvrďte "Vymazat".

## 8.5 Třídění oblíbených

1. Stiskněte "Nastavení".
2. Stiskněte "Personalizace".
3. Stiskněte "Třídění oblíbených nápojů".
4. Třídění oblíbených nápojů, např. podle použití nebo barvy.

---

## 9 Mlýnek

Váš spotřebič je vybaven nastavitelným mlýnkem, pomocí kterého můžete individuálně přizpůsobit stupeň namletí kávových zrn.

### 9.1 Nastavení stupně mletí

Během mletí kávových zrn nastavte žádaný stupeň mletí.

#### **VÝSTRAHA** **Nebezpečí zranění!**

Mlýnek se otáčí.

- Nikdy nesahejte do mlýnku.

#### **POZOR**

Nebezpečí poškození mlýnku. Při neodborném nastavení stupně mletí může dojít k poškození mlýnku.

- Stupeň mletí můžete nastavovat pouze u meloucího mlýnku.
- Stupeň mletí postupně nastavte otočným regulátorem.

| Stupeň mletí                               | Nastavení                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jemný stupeň mletí pro světle pražená zrna | Otočení otočného regulátoru proti směru pohybu hodinových ručiček<br> |
| Hrubý stupeň mletí pro tmavě pražená zrna  | Otočení otočného regulátoru ve směru pohybu hodinových ručiček<br>    |

Nastavení stupně mletí je patrné až po druhém šálku.

**Tip:** Pokud káva jen kape, nastavte hrubší stupeň mletí. Pokud je káva vydána příliš rychle a tvoří málo pěny, nastavte jemnější stupeň mletí.

## 10 Dětská pojistka

Na ochranu dětí před opařením a popálením můžete spotřebič zablokovat.

### 10.1 Aktivace dětské pojistky

**Požadavek:** Spotřebič je zapnutý.

- ▶ Stiskněte  nejméně 3 sekundy.
- ✓ Dětská pojistka je aktivovaná.

### 10.2 Deaktivace dětské pojistky

- ▶ Stiskněte  nejméně 3 sekundy.
- ✓ Dětská pojistka je deaktivována.

## 11 Funkce předehřívání šálků

Své šálky můžete předehřívát pomocí ohřevu šálků nebo pomocí "Funkce předehřívání šálků".

### 11.1 Aktivace a deaktivace ohřevu šálků

#### **VÝSTRAHA**

#### **Nebezpečí popálení!**

Ohřev šálku je velmi horký.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte ohřevu šálků.
- ▶ Před dotykem nechte horký ohřev šálků vychladnout.

**Tip:** Aby se šálky optimálně ohřály, postavte je dnem šálku na ohřev šálku.

- ▶ Ohřev šálku aktivujte nebo deaktivujte v základním nastavení.

### 11.2 Použití "Funkce předehřívání šálků"

K rychlému ohřevu jednoho šálku můžete použít "Funkce předehřívání šálků".

1. Pod dávkovač nápojů postavte prázdný šálek, který chcete ohřát.
2. Stiskněte  "Funkce předehřívání šálků".  
Výdej se ihned spustí.
- ✓ Vydá se množství horké vody přibližně o objemu pro přípravu espressa.
3. Krátce vyčkejte.
4. Vodu vylejte do dřezu.

## 12 Home Connect

Tento spotřebič může být zapojen do sítě. Pro ovládání funkcí pomocí aplikace Home Connect, přizpůsobení základních nastavení nebo ke

kontrole aktuálního provozního stavu spojte svůj spotřebič s mobilním koncovým přístrojem.

Služby Home Connect nejsou dostupné v každé zemi. Dostupnost funkce Home Connect závisí na dostupnosti služeb Home Connect ve vaší zemi. Informace k tomuto viz: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Pro využití Home Connect nejprve zřídíte připojení k domácí síti WLAN (Wi-Fi<sup>1</sup>) a k aplikaci Home Connect. Aplikace Home Connect vás provede celým procesem přihlášení. Postupujte podle pokynů a dodržujte upozornění v aplikaci Home Connect.

### Poznámky

- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k použití a zajistěte, aby byly dodržovány i v tom případě, pokud budete spotřebič obsluhovat pomocí aplikace Home Connect.  
→ "Bezpečnost", Strana 70
- Ovládání na spotřebiči má vždy přednost. V této době není možné ovládání pomocí aplikace Home Connect.
- V pohotovostním režimu v síti je spotřeba spotřebiče max. 2 W.

## Přehled nastavení Home Connect

Zde naleznete přehled nastavení Home Connect a nastavení sítě.

| Základní nastavení | Výběr           | Popis                                                                                                                                                                                     |
|--------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wifi připojení     | Zap.<br>Nesvítí | V případě delší nepřítomnosti nebo za účelem úspory energie rádiový modul vypnete<br><b>Poznámka:</b> V pohotovostním režimu při připojení na síť je spotřeba Vašeho spotřebiče max. 2 W. |

## 12.1 Nastavení Home Connect

**Požadavek:** Spotřebič má na místě instalace příjem domácí sítě WLAN (Wi-Fi).

1. Načtěte následující QR kód.



Pomocí QR kódu můžete nainstalovat aplikaci Home Connect a spojit ji se spotřebičem.

2. Postupujte podle pokynů v aplikaci Home Connect.

## 12.2 Home Connect Nastavení

Prizpůsobte Home Connect svým potřebám.

Nastavení týkající se technologie Home Connect naleznete v základním nastavení vašeho spotřebiče.

Konkrétní zobrazení nastavení na displeji závisí na tom, zda došlo k seřízení Home Connect a zda je zařízení připojeno k domácí síti.

<sup>1</sup> Wi-Fi je registrovaná značka Wi-Fi Alliance.

| <b>Základní nastavení</b> | <b>Výběr</b> | <b>Popis</b>                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spuštění na dálku         | Zap<br>Vyp.  | Na spotřebiči zapněte a vypněte dálkové spuštění<br><br><b>Poznámka:</b> V případě deaktivovaného dálkového spuštění je pomocí aplikace Home Connect možné pouze vypnutí spotřebiče, ne však zapnutí spotřebiče. |
| Přidat mobilní zařízení   | -            | Spotřebič spojte s aplikací Home Connect nebo dodatečnými účty                                                                                                                                                   |
| Informace o síti          | -            | Zobrazení informací o síti a spotřebiči                                                                                                                                                                          |
| Vymazat síťová nastavení  | -            | <b>Poznámka:</b> Bez síťového připojení není možná obsluha pomocí aplikace "Home Connect".                                                                                                                       |
| Aktualizace softwaru      | -            | <b>Poznámka:</b> Toto nastavení je k dispozici pouze při aktualizaci softwaru.                                                                                                                                   |

## 12.3 Vzdálená diagnostika

Zákaznický servis může získat k vašemu spotřebiči přístup prostřednictvím vzdálené diagnostiky, pokud se na zákaznický servis obrátíte s příslušným přáním, pokud je váš spotřebič spojený se serverem Home Connect a v zemi, ve které spotřebič používáte, je vzdálená diagnostika k dispozici.

**Tip:** Další informace a rovněž informace k dostupnosti vzdálené diagnostiky ve vaší zemi najdete na lokálních webových stránkách v oblasti pro servis/podporu: [www.homeconnect.com](http://www.homeconnect.com).

## 12.4 Aktualizace softwaru

Pomocí této funkce můžete aktualizovat software vašeho spotřebiče, např. pro optimalizace, odstraňování závad nebo aktualizace zabezpečení. Aplikace Home Connect vás informuje o dostupných aktualizacích softwaru.

Aktuální verzi softwaru najdete v aplikaci Home Connect pod informacemi k příslušnému domácímu spotřebiči.

## 12.5 Ochrana údajů

Dodržujte pokyny týkající se ochrany osobních údajů.

Při prvním připojení vašeho spotřebiče k domácí síti spojené s internetem přenesete váš spotřebič níže uvedené kategorie údajů na server Home Connect (první registrace):

- Jednoznačná identifikace spotřebiče (sestavující z kódů spotřebiče a MAC adresy integrovaného komunikačního modulu Wi-Fi).
- Bezpečnostní certifikát komunikačního modulu Wi-Fi (pro informačnětechnické zabezpečení spojení).
- Aktuální verze softwaru a hardwaru vašeho domácího spotřebiče.
- Stav případného předchozího resetování na nastavení z výroby.

Při této první registraci se připraví použití funkcí Home Connect a je nutná až v okamžiku, kdy chcete poprvé použít funkce Home Connect.

**Poznámka:** Dbejte na to, že funkce Home Connect lze používat jen ve spojení s aplikací Home Connect. Informace o ochraně osobních údajů si můžete zobrazit v aplikaci Home Connect.

## 13 Základní nastavení

Základní nastavení spotřebiče můžete nastavit podle svých potřeb a vyvolat si dodatečné funkce.

### 13.2 Přehled základních nastavení

Zde najdete přehled základních nastavení.

| Základní nastavení   | Výběr                                 | Použití                                                                                                    |
|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nastavení nápojů     | Spařovací teplota                     | Nastavení teploty spařování                                                                                |
|                      | Pořadí mléka                          | Nastavení pořadí mléka a kávy                                                                              |
|                      | Americano sequence                    | Nastavte pořadí horké vody a kávy                                                                          |
|                      | Přestávka při přípravě Latte Machiato | Nastavení pauzy mezi mlékem a kávou                                                                        |
|                      | Resetování parametrů nápoje           | Reset nastavení nápojů                                                                                     |
| Nastavení spotřebiče | Ohřev šálku <sup>1</sup>              | Zapnutí nebo vypnutí ohřevu šálku                                                                          |
|                      | Automatické vypnutí                   | Nastavte dobu trvání, po které se spotřebič vypne                                                          |
|                      | Display brightness                    | Nastavte jas po stupních                                                                                   |
|                      | Akustické signály                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zapnutí a vypnutí tónů</li> <li>■ Nastavení hlasitosti</li> </ul> |
|                      | Tvrdost vody                          | Nastavení tvrdosti vody                                                                                    |
|                      | Jazyk                                 | Nastavení jazyka                                                                                           |
|                      | Nastavení z výroby                    | Resetování spotřebiče na tovární nastavení                                                                 |

### 13.1 Změna základních nastavení

1. Stiskněte "Nastavení".
- ✓ Na displeji je zobrazen seznam základních nastavení.
2. Změňte požadovaná základní nastavení.
- ✓ Spotřebič uloží základní nastavení automaticky.
3. Pro opuštění základních nastavení stiskněte ←.

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

| <b>Základní nastavení</b> | <b>Výběr</b>              | <b>Použití</b>                                                                         |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Personalizace             | Kategorie spuštění        | Nastavení zobrazení nabídky po zapnutí, např. "Klasické nápoje"                        |
|                           | Třídění oblíbených nápojů | určení pořadí oblíbených nápojů                                                        |
| Home Connect              | Informace k Home Connect  | → "Nastavení Home Connect", Strana 84                                                  |
| Informace o spotřebiči    | Počítadlo nápojů          | Zobrazit počet odebraných nápojů                                                       |
|                           | Informace o čištění       | Zobrazení doby trvání do další výměny vodního filtru nebo spuštění servisního programu |
|                           | Informace o verzi         | Zobrazení informací o síti a spotřebiči                                                |
|                           | Informace o licenci       | Zobrazení textu licence FOSS                                                           |
| Provozní režim            |                           | Přepínání mezi standardním a demo režimem                                              |

## 14 Čištění a ošetřování

### 14.1 Způsobnost mytí v myčce nádobí

Zde najdete přehled dílů, které můžete umývat v myčce.

#### POZOR

Některé součásti jsou citlivé na teplotu a při mytí v myčce nádobí mohou být poškozeny.

- ▶ Dodržujte návod k použití myčky nádobí.
- ▶ V myčce na nádobí umývejte jen vhodné součásti.
- ▶ Používejte pouze programy, které neohřívají součásti nad 60 °C.

Vhodné pro myčku nádobí:

- Odkapávací miska
- Odkapávací plech
- Vkladač odkapávací misky
- Nádobna na kávovou sedlinu
- Mléčný systém
- Hadička na mléko a trubička nasávání
- Drain Pan (vyjímatelný červený prvek ve spařovacím prostoru)
- Deflector Pomace (vyjímatelný červený prvek ve spařovacím prostoru)



Nevhodné do myčky nádobí:

- Nádržka na vodu
- Víko nádržky na vodu
- Víko na uchování aroma
- Spařovací jednotka
- Kryt vypusti nápojů



## 14.2 Čisticí prostředky

Používejte pouze vhodné čisticí prostředky.

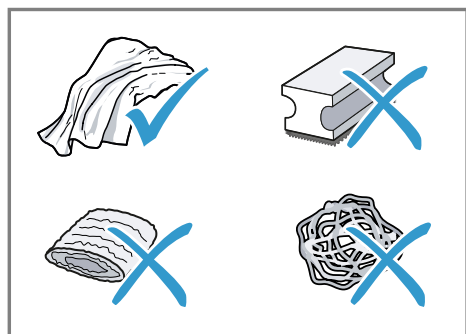
### POZOR

Nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit povrchy spotřebiče.

- ▶ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte tvrdé drátěnky nebo houbičky.

Nevhodné čisticí a odvápnovací prostředky mohou poškodit spotřebič.

- ▶ K odvápnění nepoužívejte čistou kyselinu citrónovou, ocet nebo prostředky na bázi octa.
- ▶ Nepoužívejte odvápnovací prostředek obsahující kyselinu fosforečnou.
- ▶ Používejte jen odvápnovací a čisticí tablety, které byly speciálně vyvinuty pro spotřebič.  
→ "Příslušenství", Strana 76



### Tipy

- Nové čisticí hadříky důkladně vymyjte, aby byly odstraněny případné uchycené soli. Soli mohou způsobit na povrchu z ušlechtilé oceli náletovou rez.
- Zbytky vápenatých usazenin, kávy, mléka, čisticího a odvápnovacího

roztoku vždy ihned odstraňte, aby se zabránilo vzniku koroze.

## 14.3 Čistění spotřebiče

### ⚠ VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody.
- ▶ Na konektorové spojení spotřebiče nesmí přetéct žádná kapalina.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

### ⚠ VÝSTRAHA

#### Nebezpečí popálení!

Některé díly spotřebiče se velmi zahřívají.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkých dílů spotřebiče.
- ▶ Po použití nechte horké díly spotřebiče před dotykem vychladnout.

1. Pouzdro, povrchy s vysokým leskem a obslužné pole čistíte přiloženou utěrkou z mikrovlákna.
2. Výpustný systém po odběru nápoje vyčistíte měkkým, vlhkým hadříkem.
3. Nádržku na vodu vypláchněte čerstvou, čistou vodou.
4. Pokud nebyl spotřebič delší dobu používán, např. v době dovolené, vyčistěte kompletní přístroj včetně pohyblivých dílů jako je např. spařovací jednotka nebo nádržka na vodu.

**Poznámka:** Spotřebič se propláchne automaticky, pokud ho zapnete ve studeném stavu nebo ho vypnete po přípravě kávy. Systém je tedy samočisticí.

## 14.4 Čištění odkapávací misky a zásobníku na kávovou sedlinu

Odkapávací misku a zásobník na kávovou sedlinu čistíte a vyprazdňujete denně, aby se zabránilo tvorbě usazenin. Postupujte podle obrázkových pokynů na začátku tohoto návodu.

→ Obr. **18** - **19**

## 14.5 Servisní programy

Při vkládání nebo odstraňování vodního filtru nebo pro důkladné vyčištění vašeho spotřebiče použijte servisní programy. Váš spotřebič nahlásí, pokud se má provést servisní program, např. čištění.

### POZOR

Neodborné nebo ne včas provedené čištění a odvápňování může spotřebič poškodit.

- ▶ Podle pokynů ihned proveďte odvápňování.

### Přehled servisních programů

Zde najdete přehled servisních programů.

### ⚠ VÝSTRAHA

#### Nebezpečí popálení!

Mléčný systém je velmi horký.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkého mléčného systému.
- ▶ Před dotykem nechte horký mléčný systém vychladnout.

### Poznámky

- Úvodní obrazovka zobrazuje zbývající odběry nápojů do provedení programu a dobu trvání.
- V případě přerušení servisního programu, např. z důvodu výpadku proudu, spotřebič automaticky provede servisní program "Zvláštní propláchnutí". Poté je spotřebič znovu připraven k provozu.

- ▶ Do přihrádky na tablety dávejte pouze čisticí tablety.
- ▶ Do přihrádky na tablety neumísťujte odvápňovací tablety nebo jiné prostředky.

### Poznámky

- Displej zobrazuje, jak daleko proces postoupil.
- Pokud je váš spotřebič zablokovaný, můžete ho opět obsluhovat až po provedení odvápňování.

### Tipy

- Kromě provádění automatického procesu proplachování pravidelně vyjměte a vyčistěte spařovací jednotku.
- Pro lepší a rychlejší rozpuštění odvápňovací tablety použijte u servisních programů vlažnou vodu.

### Použití servisních programů

1. Stiskněte .
  2. Stiskněte symbol žádaného programu.
- ✓ Displej Vás provede programem.



Filtr INTENZA

Použijte, nahraďte nebo vyjměte vodní filtr

|                                                                                  |                            |                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Mléčný systém, čištění     | Mléčný systém propláchněte automaticky.                                                                                                          |
|  | Calc'n Clean               | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kombinujte čištění a odvápnění</li> <li>▪ Z přístroje odstraňte zbytky vodního kamene a kávy</li> </ul> |
|  | Čištění                    | Z přístroje odstraňte zbytky kávy                                                                                                                |
|  | Odvápnění                  | Z přístroje odstraňte zbytky vodního kamene                                                                                                      |
|  | Čištění spařovací jednotky | Na displeji se postupně zobrazí optimální čištění spařovací jednotky.                                                                            |
|  | Čištění trysky pro nápoj   | Na displeji se postupně zobrazí optimální čištění výpusti.                                                                                       |
|  | Vyprázdnění zbytkové vody  | Na ochranu spotřebiče při přepravě a skladování vyprázdněte přístroj od vody                                                                     |

### Tipy

- Pokud spustíte programy "Odvápnění" nebo "Calc'n Clean", připravte si nádobu s kapacitou nejmeně 1 l.
- Pokud používáte vodní filtr, prodlouží se časový interval pro

nutnost provedení servisního programu.

- Program "Odvápnění" a "Čištění" můžete spojit do jednoho servisního programu "Calc'n Clean".

## 15 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

**Tip:** Spojte spotřebič trvale s aplikací Home-Connect, abyste si zajistili automatické aktualizace softwaru. Tím se odstraňují chyby, provádí se zdokonalení výkonu a nahrávají se nové funkce.

### ⚠ VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.

- K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

| <b>Závada</b>                                 | <b>Příčina a řešení závady</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič již dále nereaguje.                 | <p>Závada na spotřebiči.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a počkejte 60 sekund.</li> <li>2. Síťovou zástrčku opět zapojte do zásuvky.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Home Connect nefunguje správně.               | <p>Možné jsou různé příčiny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Přejděte na <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Spotřebič vydává pouze vodu, ale žádnou kávu. | <p>Spotřebič nerozezná prázdný zásobník na kávová zrna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Naplňte kávová zrna.</li> </ul> <p>Ucpaná šachta kávy u spařovací jednotky.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vyčistěte spařovací jednotku.</li> </ul> <p>Kávová zrna jsou příliš olejnatá a nepadají do mlýnku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Mírně poklepejte na zásobník na kávová zrna.</li> <li>► Změňte druh kávy.</li> <li>► Nepoužívejte olejnatá kávová zrna.</li> <li>► Vyčistěte prázdný zásobník na kávová zrna vlhkým hadříkem.</li> </ul> <p>Spařovací jednotka není správně nasazena.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte, zda je varná jednotka správně nasazena a pevně zajištěna.</li> <li>2. Posuňte červenou páčku doleva.</li> <li>3. Vložte kryt varné jednotky.</li> </ol> |
| Spotřebič nevydává mléčnou pěnu.              | <p>Mléčný systém je znečištěný.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vyčistěte mléčný systém ručně nebo v myčce nádobí.</li> </ul> <p>Trubička na mléko se neponoří do mléka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Použijte více mléka.</li> <li>► Zkontrolujte, zda se trubička na mléko ponoří do mléka.</li> </ul> <p>Spotřebič je velmi zanesen vodním kamenem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Odvápňte spotřebič.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mléčný systém nenasává mléko.                 | <p>Mléčný systém není správně sestaven.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Správně sestavte mléčný systém.</li> </ul> <p>Trubička na mléko se neponoří do mléka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Použijte více mléka.</li> <li>► Zkontrolujte, zda se trubička na mléko ponoří do mléka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| <b>Závada</b>                                                  | <b>Příčina a řešení závady</b>                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mléčná pěna je příliš studená.                                 | Mléko je příliš studené.<br>► Použijte vlažné mléko.                                                                                                                                                                                    |
| Za studena připravený nápoj není dostatečně studený.           | Voda v nádržce na vodu je teplá.<br>1. Nádržku na vodu plňte čerstvou, studenou a neperlivou pitnou vodou.<br>2. Nápoj můžete ještě silněji zchladit přidáním kostek ledu.                                                              |
| Spotřebič nevydává horkou vodu.                                | Mléčný systém je znečištěný.<br>► Vyčistěte mléčný systém ručně nebo v myčce nádobí.                                                                                                                                                    |
| Spotřebič nevydává žádný nápoj.                                | Ve vodním filtru se nachází vzduch.<br>1. Ponořte vodní filtr otvorem nahoru do vody tak dlouho, až neunikají žádné bublinky vzduchu.<br>2. Filtr znovu nasadte.<br>► Zatlačte vodní filtr přímo a pevně do přípojky nádržky.           |
|                                                                | Zbytky odvápňovacího prostředku ucpávají nádržku na vodu.<br>1. Vyjměte nádržku na vodu.<br>2. Důkladně vyčistěte nádržku na vodu.<br>3. Uvolněte plovák tak, aby byl opět pohyblivý.                                                   |
| Na vnitřním dnu spotřebiče se nachází kapky vody.              | Odkapávací miska byla vyjmuta příliš brzy.<br>► Odkapávací misku vyjměte teprve několik vteřin po výdeji posledního nápoje.                                                                                                             |
| Není možné vyjmout spařovací jednotku.                         | Pojistku nelze uvolnit, varná jednotka je vzpříčená.<br>► Spotřebič vypněte a po 3 minutách znovu zapněte.                                                                                                                              |
| Mlýnek se nespustí.                                            | Spotřebič je příliš horký.<br>1. Spotřebič odpojte od sítě síťovým spínačem.<br>2. Vyčkejte 1 hodina, aby se spotřebič ochladil.                                                                                                        |
| Mlýnek nemele zrna, i když je zásobník na kávová zrna naplněn. | Kávová zrna jsou příliš olejnatá a nepadají do mlýnku.<br>► Mírně poklepejte na zásobník na kávová zrna.<br>► Změňte druh kávy.<br>► Nepoužívejte olejnatá kávová zrna.<br>► Vyčistěte prázdný zásobník na kávová zrna vlhkým hadříkem. |
| Kvalita kávy nebo mléčné pěny se značně liší.                  | Spotřebič je zanesen vodním kamenem.<br>► Odvápňte spotřebič.                                                                                                                                                                           |
| Kvalita mléčné pěny kolísá.                                    | Kvalita mléčné pěny závisí na druhu použitého mléka nebo rostlinného nápoje.<br>► Volbou mléčného nebo rostlinného druhu nápoje optimalizujte výsledek.                                                                                 |

| <b>Závada</b>                                                                        | <b>Příčina a řešení závady</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Káva se nevydává nebo pouze po kapkách. Není dosaženo nastaveného plnicího množství. | <p>Je nastaven příliš jemný stupeň mletí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte hrubší stupeň mletí.</li> </ul> <p>→ <i>"Nastavení stupně mletí", Strana 82</i></p> <hr/> <p>Spotřebič je velmi zanesen vodním kamenem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Odvápňte spotřebič.</li> </ul> <hr/> <p>Ve vodním filtru se nachází vzduch.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponořte vodní filtr otvorem nahoru do vody tak dlouho, až neunikají žádné bublinky vzduchu.</li> <li>2. Filtr znovu nasadte.</li> </ol> <hr/> <p>Spotřebič je znečištěný.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vyčistěte spařovací jednotku.</li> <li>► Spotřebič odvápňte a vyčistěte.</li> </ul> |
| Káva nemá vrstvu pěny.                                                               | <p>Není použit optimální druh kávy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Používejte kávu s vyšším obsahem zrn robusta.</li> <li>► Používejte zrna s tmavším pražením.</li> </ul> <hr/> <p>Kávová zrna již nejsou čerstvě pražená.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Použijte čerstvá kávová zrna.</li> </ul> <hr/> <p>Stupeň mletí není přizpůsobený kávovým zrnům.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte jemnější stupeň mletí.</li> </ul> <p>→ <i>"Nastavení stupně mletí", Strana 82</i></p>                                                                                                                                                                                        |
| Káva je příliš kyselá.                                                               | <p>Je nastaven příliš hrubý stupeň mletí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte jemnější stupeň mletí.</li> </ul> <p>→ <i>"Nastavení stupně mletí", Strana 82</i></p> <hr/> <p>Není použit optimální druh kávy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Používejte kávu s vyšším obsahem zrn robusta.</li> <li>► Používejte zrna s tmavším pražením.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Káva je příliš hořká.                                                                | <p>Je nastaven příliš jemný stupeň mletí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte hrubší stupeň mletí.</li> </ul> <p>→ <i>"Nastavení stupně mletí", Strana 82</i></p> <hr/> <p>Není použit optimální druh kávy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Změňte druh kávy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Káva chutná spáleně.                                                                 | <p>Je nastaven příliš jemný stupeň mletí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte hrubší stupeň mletí.</li> </ul> <p>→ <i>"Nastavení stupně mletí", Strana 82</i></p> <hr/> <p>Není použit optimální druh kávy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Změňte druh kávy.</li> </ul> <hr/> <p>Spařovací teplota je příliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte nižší spařovací teplotu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Kávová sedlina není kompaktní a je příliš vlhká.                                     | <p>Stupeň mletí není optimálně nastaven.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte hrubší nebo jemnější stupeň mletí.</li> </ul> <p>→ <i>"Nastavení stupně mletí", Strana 82</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| <b>Závada</b>                                                                     | <b>Příčina a řešení závady</b>                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kávová sedlina není kompaktní a je příliš vlhká.                                  | Kávová zrna jsou příliš olejnatá.<br>► Použijte jiný druh kávových zrn.                                                                                                                                            |
| Na displeji se zobrazí "Vložte spařovací jednotku.".Na displeji se zobrazí .      | Kryt je chybně vložený.<br>1. Zkontrolujte, zda je varná jednotka správně nasazena a pevně zajištěna.<br>2. Posuňte červenou páčku doleva.<br>3. Vložte kryt varné jednotky.                                       |
| Zobrazení na displeji "Naplňte nádržku na vodu.", i když je nádržka na vodu plná. | Nádržka na vodu je chybně vložena.<br>► Nádržku na vodu správně nasadíte.<br>V nádržce na vodu se nachází voda nasycená oxidem uhličitým.<br>► Nádržku na vodu plňte čerstvou, studenou a neperlivou pitnou vodou. |
|                                                                                   | V nádržce na vodu se vzpříčil plovák.<br>1. Vyjměte nádržku na vodu.<br>2. Důkladně vyčistěte nádržku na vodu.<br>3. Uvolněte plovák tak, aby byl opět pohyblivý.                                                  |
|                                                                                   | Nový vodní filtr nebyl propláchnut podle návodu.<br>1. Podle návodu propláchněte vodní filtr.<br>2. Uvedte vodní filtr do provozu.                                                                                 |
|                                                                                   | Ve vodním filtru se nachází vzduch.<br>1. Ponořte vodní filtr otvorem nahoru do vody tak dlouho, až neunikají žádné bublinky vzduchu.<br>2. Filtr znovu nasadíte.                                                  |
|                                                                                   | Vodní filtr je starý.<br>► Vložte nový vodní filtr.                                                                                                                                                                |
|                                                                                   | Usazeniny vodního kamene v nádržce na vodu ucpávají systém.<br>1. Důkladně vyčistěte nádržku na vodu.<br>2. Spusťte odvápnovací program.                                                                           |
| Na displeji se zobrazí "Vyčistěte spařovací jednotku.".                           | Spařovací jednotka je znečištěná.<br>► Vyčistěte spařovací jednotku.                                                                                                                                               |
|                                                                                   | Mechanismus spařovací jednotky je zatuhlý.<br>► Vyčistěte spařovací jednotku.                                                                                                                                      |
| Na displeji se zobrazí "Přepětí nebo podpětí".                                    | Problémy s napájením nejsou odstraněny.<br>► Spotřebič provozujte pouze s 220–240 V ~.                                                                                                                             |

| <b>Závada</b>                                                                           | <b>Příčina a řešení závady</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na displeji se zobrazí "Závada ve vodním systému. Spotřebič znovu spusťte."             | Závada na spotřebiči.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a počkejte 60 sekund.</li> <li>2. Síťovou zástrčku opět zapojte do zásuvky.</li> </ol>                                                                                                                                                        |
| Ukazatel na displeji "Prosím, spusťte program Calc'n Clean!" se zobrazuje příliš často. | Změkčená voda obsahuje ještě malé množství rozpuštěného vodního kamene.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte nový vodní filtr.</li> <li>2. Příslušným způsobem nastavte tvrdost vody.</li> </ol> <p>Byl použit chybný nebo malé množství odvápňovacího prostředku.<br/>         ► K odvápňování používejte výhradně vhodné tablety.</p> |

## 16 Přeprava, uskladnění a likvidace

### 16.1 Aktivace "Vyprázdnění zbytkové vody"

Při přepravě a skladování chraňte svůj spotřebič před působením mrazu.

#### POZOR

Zbytky tekutin ve spotřebiči mohou při přepravě nebo skladování poškodit spotřebič.

► Před přepravou nebo skladováním vyprázdňte systém vedení.

1. Proved'te program "Vyprázdnění zbytkové vody".  
→ *"Přehled servisních programů", Strana 89*
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.

### 16.2 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.

2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte. Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

## 17 Zákaznický servis

Od našeho zákaznického servisu získáte skladovatelné originální náhradní díly relevantní pro funkčnost po dobu až 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh. Pro další informace se obraťte na náš zákaznický servis.

**Poznámka:** Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám, u našeho zákaznického servisu, u svého prodejce nebo na našich webových stránkách.

Kontaktní údaje zákaznického servisu získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám na našich webových stránkách.

Informace podle nařízení (EU) 2023/826 najdete online na [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com) na stránce výrobku a stránce k servisu vašeho spotřebiče u návodů k použití a dalších doplňujících dokumentů.

### 17.1 Označení produktu (E-č.), výrobní číslo (FD) a identifikační číslo (Z-č.)

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-Nr.), výrobní číslo (FD) a identifikační číslo (Z-Nr.), které najdete na typovém štítku spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

## 18 Technické údaje

|           |             |
|-----------|-------------|
| Napětí    | 220–240 V ~ |
| Frekvence | 50 Hz       |
| Příkon    | 1500 W      |

|                                                   |             |
|---------------------------------------------------|-------------|
| Maximální tlak čerpadla, statický                 | 19 bar      |
| Maximální kapacita zásobníku na vodu (bez filtru) | 2,4 l       |
| Maximální kapacita zásobníku na kávová zrna       | 320 g       |
| Délka kabelu                                      | 100 cm      |
| Výška spotřebiče                                  | 380 mm      |
| Šířka spotřebiče                                  | 309 mm      |
| Hloubka spotřebiče                                | 467 mm      |
| Hmotnost, bez náplně                              | 9,6-10,5 kg |
| Druh mlýnku                                       | Keramika    |

## 18.1 Informace o nezávislém a Open Source software

Tento výrobek obsahuje softwarové komponenty, které jsou ze strany vlastníka autorských práv licencovány jako nezávislé nebo Open Source software.

Příslušné licenční informace jsou uloženy ve spotřebiči. Přístup k příslušným licenčním informacím je možný také pomocí aplikace Home Connect: „Profil -> Právní upozornění -> Licenční informace“. <sup>1</sup> Licenční informace si můžete stáhnout také ze stránky značkového výrobku. (Na webové stránce výrobku vyhledejte model svého spotřebiče a další dokumentaci.) Alternativně si můžete příslušné informace vyžádat na adrese [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) nebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Příslušný zdrojový kód bude poskytnut na vyžádání.

Vaši žádost odešlete na adresu [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) nebo BSH Haus-

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

geräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34,  
D-81739 München.  
Předmět: „OSSREQUEST“  
Náklady na vyřízení vaší žádosti vám  
budou fakturovány. Tato nabídka je

platná tři roky od data zakoupení  
resp. min. po dobu, kdy nabízíme  
support a náhradní díly pro příslušný  
spotřebič.

## 19 Prohlášení o shodě

Společnost BSH Hausgeräte GmbH tímto prohlašuje, že spotřebič s funkcí Home Connect splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Podrobné RED prohlášení o shodě najdete na internetové stránce [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) na stránce svého spotřebiče mezi doplňujícími dokumenty.



Pásmo 2,4 GHz-(2 400–2 483,5 MHz): max. 100 mW

Pásmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 200 mW

|                                                                                  |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
|                                                                                  | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|                                                                                  | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|                                                                                  | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

5 GHz WLAN (Wi-Fi): pouze pro použití ve vnitřních prostorech.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5 GHz WLAN (Wi-Fi): pouze pro použití ve vnitřních prostorech.

**Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.**



## İçindekiler tablosu

|                                                |            |                                                                            |            |
|------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1 Güvenlik .....</b>                        | <b>99</b>  | 7.2 İçecek alma .....                                                      | 109        |
| 1.1 İşaret sözcüklerinin tanımlaması .....     | 99         | 7.3 Aynı anda iki fincan içecek alımı .....                                | 110        |
| 1.2 Genel uyarılar .....                       | 99         | 7.4 "XL içecekler" alma .....                                              | 110        |
| 1.3 Amaca uygun kullanım .....                 | 100        | 7.5 "doubleShot" ve "tripleShot" <sup>2</sup> .....                        | 110        |
| 1.4 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama .....  | 100        | 7.6 Slow Brew ve Cold Brew .....                                           | 111        |
| 1.5 Güvenlikle ilgili uyarılar .....           | 100        | 7.7 Kahveli tarifler .....                                                 | 111        |
| <b>2 Çevrenin korunması ve tasarruf .....</b>  | <b>103</b> | <b>8 Favoriler .....</b>                                                   | <b>111</b> |
| 2.1 Ambalajı atığa verme .....                 | 103        | 8.1 İçecek seçiminden içeceğin kaydedilmesi .....                          | 111        |
| 2.2 Enerji tasarrufu .....                     | 103        | 8.2 İçeceğin menüye kaydedilmesi .....                                     | 111        |
| <b>3 Kurma ve bağlama .....</b>                | <b>103</b> | 8.3 İçecek ayarlarının değiştirilmesi .....                                | 111        |
| 3.1 Teslimat kapsamı .....                     | 103        | 8.4 Favorinin silinmesi .....                                              | 111        |
| 3.2 Cihazın kurulması ve bağlanması .....      | 104        | 8.5 Favorilerin sıralanması .....                                          | 112        |
| <b>4 Cihazı tanıma .....</b>                   | <b>104</b> | <b>9 Öğütme düzeni .....</b>                                               | <b>112</b> |
| 4.1 Cihaz .....                                | 104        | 9.1 Öğütme derecesini ayarlama .....                                       | 112        |
| 4.2 Damlama tepsisi .....                      | 104        | <b>10 Çocuk kilidi .....</b>                                               | <b>112</b> |
| 4.3 Kumanda bölümü .....                       | 105        | 10.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi .....                               | 112        |
| <b>5 Aksesuar .....</b>                        | <b>105</b> | 10.2 Çocuk kilidini devre dışı bırakma .....                               | 112        |
| <b>6 İlk Kullanım öncesi .....</b>             | <b>106</b> | <b>11 Fincan ön ısıtma fonksiyonu .....</b>                                | <b>112</b> |
| 6.1 Cihazın hazırlanması ve temizlenmesi ..... | 106        | 11.1 Fincan ısıtıcısının etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması ..... | 113        |
| 6.2 Su sertliğinin belirlenmesi ....           | 106        | 11.2 "Fincan ön ısıtma fonksiyonu" kullanımı .....                         | 113        |
| 6.3 Su sertliği derecesine genel bakış .....   | 107        | <b>12 Home Connect .....</b>                                               | <b>113</b> |
| 6.4 Su filtresi <sup>1</sup> .....             | 107        | 12.1 Home Connect kurulumunu yapınız .....                                 | 113        |
| 6.5 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi ..... | 108        |                                                                            |            |
| 6.6 Genel uyarılar .....                       | 108        |                                                                            |            |
| <b>7 Temel Kullanım .....</b>                  | <b>109</b> |                                                                            |            |
| 7.1 Cihazı açma veya kapatma ..                | 109        |                                                                            |            |

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

<sup>2</sup> İçeceğe bağlı olarak

|                                                                    |            |                                                                                  |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 12.2 Home Connect ayarları .....                                   | 114        | 14.5 Servis programları .....                                                    | 118        |
| 12.3 Uzaktan teşhis .....                                          | 114        | <b>15 Arızaları giderme .....</b>                                                | <b>120</b> |
| 12.4 Yazılım güncellemesi .....                                    | 115        | <b>16 Taşıma, depolama ve atığa verme .....</b>                                  | <b>125</b> |
| 12.5 Veri güvenliği .....                                          | 115        | 16.1 "Kalan su boşaltma" 'ın etkinleştirilmesi .....                             | 125        |
| <b>13 Temel ayarlar .....</b>                                      | <b>115</b> | 16.2 Eski cihazları atığa verme ..                                               | 125        |
| 13.1 Temel ayarların değiştirilmesi .....                          | 115        | <b>17 Müşteri hizmetleri .....</b>                                               | <b>126</b> |
| 13.2 Temel ayarlara genel bakış                                    | 115        | 17.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.) ..... | 126        |
| <b>14 Cihazı temizleme ve bakımını yapma .....</b>                 | <b>117</b> | 17.2 Garanti Şartları .....                                                      | 126        |
| 14.1 Bulaşık makinesinde temizlenebilirlik .....                   | 117        | <b>18 Teknik veriler .....</b>                                                   | <b>127</b> |
| 14.2 Temizlik malzemeleri .....                                    | 117        | 18.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler .....           | 127        |
| 14.3 Cihazı temizleme .....                                        | 118        | <b>19 Uygunluk beyanı .....</b>                                                  | <b>128</b> |
| 14.4 Damlama kasesi ve kahve telvesi haznesinin temizlenmesi ..... | 118        |                                                                                  |            |



## 1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

### 1.1 İşaret sözcüklerinin tanımlaması

Burada bu kılavuzda kullanılan işaret sözcüklerinin anlamını bulabilirsiniz.

#### **UYARI**

Olası ağır veya ölümcül yaralanmaları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

#### **DİKKAT**

Cihazda hasarları veya maddi hasarları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

**Not:** Burada önemli bilgiler ile ilgili uyarı verilir.

### 1.2 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

### 1.3 Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece řu amaçla kullanınız:

- Sıcak içecekler hazırlamak için.
- Soğuk demlenen içecekleri hazırlamak için.
- evlerde ve örneğın mağazalarda, ofislerde ve diğır çalıřma ortamlarında çalıřanların mutfak alanı gibi benzer yerlerdeki kapalı mekanlarda; tarım işletmelerinde; otel, motel ve diğır tipik yařam ortamlarındaki müşteriler tarafından; kahvaltı sunan pansiyonlarda.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

### 1.4 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yařında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna baėlı tehlikeleri anlamıř olmaları řartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceėi bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 8 yařında veya daha büyük çocuklar bir yetişkin tarafından denetlenirse bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.

8 yařından küçük çocukları cihazdan ve baėlantı kablosundan uzak tutun.

### 1.5 Güvenlikle ilgili uyarılar

#### **⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!**

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
  - ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
  - ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

### ⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
  - Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
  - Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz. Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
  - Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
  - Yüzeyi çatlamış olan veya kırık olan bir cihazı kesinlikle kullanmayın.
  - Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
  - Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
  - Müşteri hizmetleri ile iletişime geçilmelidir. → *Sayfa 126*
- Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
  - Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
  - Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Cihazı veya elektrik kablosunu kesinlikle suya sokmayın.
- Cihazın fiş bağlantısının üzerine sıvı akmamalıdır.
- Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

### ⚠ **UYARI – Yangın tehlikesi!**

Cihaz sıcak olur.

- Cihazı yeterince havalandırın.

- ▶ Cihazı kesinlikle bir dolap içerisinde kullanmayın. Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.
- ▶ Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
- ▶ Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
- ▶ Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.

#### ⚠ **UYARI – Yanma tehlikesi!**

Bazı cihaz parçaları çok fazla ısınır.

- ▶ Sıcak cihaz parçalarına kesinlikle dokunulmamalıdır.
- ▶ Kullanımdan sonra sıcak cihaz parçalarına dokunmadan önce soğumalarını bekleyin.

#### ⚠ **UYARI – Haşlanma tehlikesi!**

Taze hazırlanmış içecekler çok sıcaktır.

- ▶ İçecekleri gerekirse biraz soğumaya bırakın.
- ▶ Cihazdan kaçan sıvı ve buharların cildinize temas etmesini önleyin.

Cihazın Home Connect uygulaması üzerinden gözetimsiz şekilde uzaktan çalıştırılması üçüncü şahıslarda haşlanma yaralanmalarına neden olabilir.

- ▶ İçecek çıkışı sırasında içecek dispensерinin altına ellerinizi uzatmayın.
- ▶ Özellikle çocuklar olmak üzere herkesi cihazdan uzak tutun.

#### ⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Cihazın yanlış kullanılması kullanıcıyı tehlikeye düşürebilir.

- ▶ Yaralanmaları önlemek için cihazı sadece amacına uygun olarak kullanın.

Cihaz kapısını kapatırken parmaklar sıkışabilir.

- ▶ Cihazın kapısını kapatırken parmaklarınıza dikkat edin. Öğütme düzeni döner.
- ▶ Elinizi kesinlikle öğütme düzeninin içine sokmayın.

**⚠ UYARI – Tehlike: Manyetizma!**

Cihazda kalıcı mıknatıslar vardır. Bu mıknatıslar elektronik implantları, örneğin kalp pillerini veya insülin pompalarını etkileyebilir.

- ▶ Elektronik implant taşıyan kişiler cihaza ve cihaz kapağına ve çıkartılan su haznesine en az 10 cm mesafede durmalıdır.

**⚠ UYARI – Sağlık tehlikesi!**

Filtreleme işlemi sırasında potasyum oranında hafif bir artış söz konusu olabilir ve bu durum diyaliz hastalarını ve böbrek hastalığı olan kişileri olumsuz etkileyebilir.

- ▶ Böbrek hastalığınız varsa veya özel bir potasyum diyeti uyguluyorsanız kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Cihazdaki kirler sağlık için tehlike oluşturabilir.

- ▶ Cihazın hijyenine yönelik temizlik bilgilerini dikkate alın.

Sıcak su devresinden gelen su sağlığa zararlı olabilir.

- ▶ Cihazı sadece gazsız, taze ve soğuk içme suyu ile kullanın.

---

## 2 Çevrenin korunması ve tasarruf

### 2.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▶ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

### 2.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az enerji tüketir.

Otomatik kapatma için zaman aralığını en küçük değere ayarlayınız.

- ✓ Cihaz kullanılmadığında kendiliğinden daha erken bir şekilde kapanır.  
→ "Temel ayarlar", Sayfa 115

İçecek çekme işlemini işlem bitmeden önce iptal etmeyin.

- ✓ Aksi durumda ısıtılan su veya süt miktarı en verimli şekilde kullanılmamış olur.

Cihazı düzenli aralıklarla kireçten arındırın.

- ✓ Kireç kalıntıları enerji tüketiminin artmasına yol açar.

---

## 3 Kurma ve bağlama

### 3.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

**Not:** Cihaz tipine bağlı olarak teslimat kapsamında farklı aksesuarlar bulunur. Bu aksesuarlar, kesikli çizgili bir çerçeve ile belirtilmiştir.

→ **Şek. 1**



Tam otomatik kahve pişirme makinesi

|          |                                  |
|----------|----------------------------------|
| <b>B</b> | Süt hortumu                      |
| <b>C</b> | Kullanım kılavuzu                |
| <b>D</b> | Su filtresi yerleştirme yardımı  |
| <b>E</b> | Süt haznesi, cam <sup>1</sup>    |
| <b>F</b> | Termos kahve kupası <sup>1</sup> |
| <b>G</b> | Su sertliği şeridi               |
| <b>H</b> | Su filtresi <sup>1</sup>         |

## 3.2 Cihazın kurulması ve bağlanması

### DİKKAT

Cihaz hasarı tehlikesi. Cihazın usulüne uygun kullanılmaması cihazda hasar oluşmasına neden olabilir.

- Cihazı sadece buz tutmayan odalarda kullanınız.
- Cihaz 0 °C altında taşındıysa ve depolandıysa, işletmeye almadan önce oda sıcaklığında 3 saat bekletiniz.

1. Cihazı düz, yeterli taşıma kapasitesi olan ve suya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.
2. Cihazın fişi, yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş topraklı bir elektrik prizine takılmalıdır.
3. Elektrik fişini her taktığınızda kullanmadan önce yakl. 5 saniye bekleyiniz.

## 4 Cihazı tanıma

### 4.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.

**Not:** Cihaz tipine göre renklerde ve bazı özelliklerde farklılıklar söz konusu olabilir.

→ Şek. 2

|           |                                        |
|-----------|----------------------------------------|
| <b>1</b>  | Dokunmatik alanlar                     |
| <b>2</b>  | Fincan ısıtıcısı <sup>1</sup>          |
| <b>3</b>  | Aroma kapağı                           |
| <b>4</b>  | Çekirdek kahve haznesi                 |
| <b>5</b>  | Öğütme derecesi ayarı için döner düğme |
| <b>6</b>  | Tablet yuvası                          |
| <b>7</b>  | Su haznesi kapağı                      |
| <b>8</b>  | Su haznesi                             |
| <b>9</b>  | Dokunmatik ekran                       |
| <b>10</b> | Fincan aydınlatması <sup>1</sup>       |
| <b>11</b> | Haşlama bölmesi kapısı                 |
| <b>12</b> | Tip etiketi                            |
| <b>13</b> | Süt sistemi                            |
| <b>14</b> | İçecek çıkış kapağı                    |
| <b>15</b> | Süt hortumu ve emiş borusu             |
| <b>16</b> | Damlama kabı                           |

### 4.2 Damlama tepsisi

Burada, damlama tepsinizin parçaları ile ilgili bir genel görünüm verilmektedir.

→ Şek. 3

|          |                         |
|----------|-------------------------|
| <b>1</b> | Kahve tortu haznesi     |
| <b>2</b> | Damlama sacı            |
| <b>3</b> | Damlama tepsisi aparatı |
| <b>4</b> | Damlama kabı            |

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

### 4.3 Kumanda bölümü

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.

#### Dokunmatik ekran

Dokunmatik ekran, hem gösterge hem de kumanda elemanıdır.

#### Ana menü

|                  |                                                                   |
|------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Favoriler        | Kişisel ayarlarla kaydedilen içecekler seçin. → <i>Sayfa 111</i>  |
| Klasik           | Standart içecekler seçin.                                         |
| coffeeWorld      | Home Connect ile birlikte genişletilebilen temel içecekler seçin. |
| XL içecekler     | Yüksek dolum miktarlı içecekleri seçin.                           |
| Kahveli tarifler | Kahveli içecek tariflerini seçiniz.                               |
| Ayarlar          | Ayarları açınız.                                                  |

#### İçecek parametreleri

|  |                               |
|--|-------------------------------|
|  | Sertliği ayarlayın.           |
|  | Dolum kapasitesini ayarlayın. |
|  | Süt oranını ayarlayın.        |
|  | Aromayı ayarlayınız.          |
|  | Sıcaklığı ayarlayınız.        |

**İpucu:** Diğer içecek ayarlarını temel ayarlar altında bulabilirsiniz.

#### Gösterge

|    |                          |
|----|--------------------------|
| +  | Dolum miktarını artırma. |
| —  | Dolum miktarını azaltma. |
| }} | Fincan ısıtıcısı açık.   |

|  |                                          |
|--|------------------------------------------|
|  | Cihaz Home Connect ile bağlantı kurdu.   |
|  | Cihaz Home Connect ile bağlantı kurmadı. |
|  | Cihazın sunucusuyla bağlantısı yok.      |
|  | İki fincan içecek alma.                  |
|  | Favorilere kaydetme                      |
|  | "Fincan ön ısıtma fonksiyonu" kullanımı  |
|  | Bilgileri çağırma                        |
|  | Menüde onaylama veya kaydetme            |
|  | Sil                                      |

**Not:** Cihaz açık olduğunda, ilgili ekranlar ve mesajlar ile birlikte ilave çalışma seçeneklerini de kullanabilirsiniz, örneğin içecek ayarları.

#### Dokunmatik alanlar

Burada her zaman görünen sembolere yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

|  |                                                 |
|--|-------------------------------------------------|
|  | Cihazı açma veya kapatma                        |
|  | Başlangıç menüsüne geri dönün.                  |
|  | Servis programlarını açın veya bunlardan çıkın. |

### 5 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

| Aksesuarlar            | Piyasa               |
|------------------------|----------------------|
| Termos kahve demliğı   | TZ40001              |
| Termos kahve kupası    | TZ40002              |
| Süt haznesi, cam       | TZ80008              |
| Su filtresi            | TZ70003              |
| Su filtresi 3'lü paket | TZ70033              |
| 6'lı su filtresi       | TZ70063A             |
| Temizleme tabletleri   | TZ80001A<br>TZ80001B |
| Kireç çözme tabletleri | TZ80002A<br>TZ80002B |
| Bakım seti             | TZ80004A<br>TZ80004B |

## 6 İlk Kullanım öncesi

Cihazı kullanım için hazırlayın.

### 6.1 Cihazın hazırlanması ve temizlenmesi

Cihazı ve münferit parçalarını temizleyin. Bu kılavuzun başında yer alan resimli kılavuza uyun.

#### DİKKAT

Uygun olmayan çekirdekler öğütme düzeninin tıkanmasına yol açabilir.

- ▶ Yalnızca saf, kavrulmuş Espresso çekirdeğı veya tam otomatik makineler için olan kahve çekirdeğı karışımları kullanın.
- ▶ Sırlanmış kahve çekirdekleri kullanmayın.
- ▶ Karamelleştirilmiş kahve çekirdekleri kullanmayın.
- ▶ Şeker içeren katkı maddeleriyle işlenmiş kahve çekirdekleri kullanmayın.
- ▶ Toz kahve doldurmayın.

→ Şek. 4 - 16

**Not:** Su haznesine her gün asit içermeyen, soğuk, taze içme suyu doldurun.

**İpucu:** Kahve çekirdeklerinin kalitesini korumak için, kahve çekirdeklerini serin bir yerde ve bulundukları haznenin ağzı kapalı olacak şekilde muhafaza edin. Kahve çekirdeklerini, cihazın çekirdek haznesinde aromalarını kaybetmeden birkaç gün tutabilirsiniz.

### 6.2 Su sertliğinin belirlenmesi

Cihazınızın, kireç temizliğinin ne zaman yapılması gerektiğini zamanında bildirebilmesi için, su sertliğinin doğru ayarlanması önemlidir. Su sertliğini ekteki test şeridiyle tespit edebilir veya yerel sular idaresinden öğrenebilirsiniz.

- ▶ Test şeridini kısaca taze şebeke suyuna batırın ① ve suyu çekmesini sağlayın.  
→ "Su sertliği derecesine genel bakış", Sayfa 107
- ▶ Bir dakika bekleyin ②.
- ▶ Test şeridindeki su sertliği değerini okuyun ③.  
→ Şek. 6

**Not:** Kurulu bir su yumuşatma sistemi mevcut olsa da test şeridini kullanın, bunlar farklı seviyelerde su sertliği oluşturur.

#### İpuçları

- Ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.  
→ "Temel ayarlar", Sayfa 115
- Su sertliği 21 °dH (3,8 mmol/l) değerinden yüksekse, su haznesinde kireç birikintilerini azaltmak için su haznesini önceden filtrelenmiş suyla doldurabilirsiniz.

### 6.3 Su sertliği derecesine genel bakış

Tabloda, ayar kademelerinin su sertliği derecesi olarak karşılıkları gösterilmiştir.

| Kademe         | INTENZA<br>filtresindeki halka<br>ayarı | Alman normlarına<br>göre sertlik °dH | Toplam sertlik,<br>mmol/l |
|----------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|
| 1              | A                                       | 1 - 7                                | < 1,3                     |
| 2              | A                                       | 8 - 14                               | 1,3 - 2,5                 |
| 3              | B                                       | 15 - 21                              | 2,5 - 3,8                 |
| 4 <sup>1</sup> | C                                       | 22 - 30                              | > 3,8                     |

### 6.4 Su filtresi<sup>2</sup>

Su filtresi kullanıldığında kireç kalıntıları azaltılır ve sudaki kirlenmeler giderilir.

Sudaki kireç oranı, kahvenin aromasını ve kıvamını etkiler. BRITA INTENZA su filtresinin alt tarafında bir aroma halkası mevcuttur. Musluk suyunuza yönelik en uygun aroma seviyesini ayarlamak için aroma halkasını çeviriniz.

Su filtresinin ayrıntılı kullanım kılavuzu için aşağıdaki QR kodunu tarayınız.



#### Su filtresi takın

#### DİKKAT

Kireçlenme sonucunda cihazın hasar görme olasılığı var.

- Su filtresini zamanında değiştirin.
- Su filtresini en geç 2 ay sonra değiştirin.
- Ekran mesajlarına dikkat edin.

1. ⚙ üzerine basın.
2. "INTENZA filtresi" üzerine basın ve ekrandaki talimatları izleyin.

#### Su filtresinin değiştirilmesi veya çıkartılması

Cihazınızı su filtresi olmadan da kullanabilirsiniz.

1. ⚙ üzerine basın.
2. "INTENZA filtresi" üzerine basın.
3. "Değiştir" veya "Çıkar" üzerine basın ve ekrandaki talimatları izleyin.

→ Şek. 7

→ Şek. 8

#### Notlar

- Kullanılmış su filtresini yerel yönetmeliklere uygun şekilde imha edin.
- Yedek su filtresini daima orijinal ambalajı içinde kapalı vaziyette, serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

#### İpuçları

- Su filtresini hijyenik nedenlerle de değiştirmekte fayda vardır.
- Su filtresi mevcut olduğunda, kireçten arındırma işlemi daha seyrek yapmanız gerekir.

<sup>1</sup> Fabrika ayarı

<sup>2</sup> Cihazın donanımına göre değişir

- Bir su filtresi kullanmanız halinde daha lezzetli kahve içecekleri hazırlayabilirsiniz.
- Tatil gibi nedenlerle cihazı uzunca bir süre kullanmadıysanız takılan su filtresini kullanmadan önce, bir fincan sıcak su çekerek filtrenin çalkalanmasını sağlayın.
- Su filtresini piyasadan veya müşteri hizmetlerinden temin edebilirsiniz.  
→ "Aksesuar", Sayfa 105

## 6.5 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi

Elektrik bağlantısı kurulduktan sonra cihazı ilk kez çalıştırmak için gerekli olan ayarları yapın. İlk kez çalıştırma ekranı, cihaz ilk kez açıldıktan veya fabrika ayarlarına sıfırlandıktan sonra gösterilir.

1. Cihazı  ile açınız.
  2. Ekrandaki bildirimlere göre hareket ediniz.
- ✓ Ekranda, programa yönelik talimatlar görüntülenir.

### Notlar

- Home Connect'in kurulumunu şimdi yapmak istiyorsanız, Home Connect uygulamasındaki talimatları izleyin.  
→ "Home Connect kurulumunu yapınız", Sayfa 23
- "Demo modu" seçildiğinde, sadece ekran göstergeleri çalışır. İçecek alamazsınız veya herhangi bir program uygulayamazsınız.

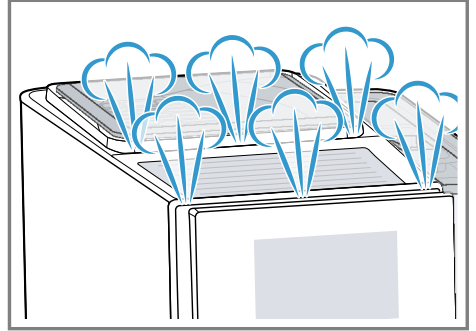
## 6.6 Genel uyarılar

Cihazınızı en iyi şekilde kullanabilmek için, verilen uyarıları dikkate alın.

### Notlar

- Cihaz, fabrika çıkışı itibarıyla, en ideal çalışma şekli için gerekli standart ayarlar ile programlanmıştır.

- Öğütücü, fabrika tarafından optimum kullanım sunacak şekilde ayarlanmıştır. Kahve damlalar halinde geliyorsa veya çok ince akıyorsa ve kreması çok azsa, öğütücü çalışırken öğütme derecesini ayarlayabilirsiniz.  
→ "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 112
- Çalışma sırasında havalandırma ızgaralarında ve tablet yuvası kapağında su damlacıkları oluşabilir.
- Cihazı belirli bir süre boyunca kullanmazsanız, cihaz otomatik olarak kapanır. Bu süreyi temel ayarlar içerisinde değiştirebilirsiniz.  
→ Sayfa 115
- Cihaz içerisinden teknik nedenlerle buhar çıkabilir.



- Aşağıdaki durumlarda ilk içecek henüz olması gereken aromaya sahip değildir:
  - Cihazı ilk defa kullandığınızda.
  - Bir servis programı uyguladıktan sonra.
  - Cihazı uzun süre kullanmadığınızda.Bu içeceği içmeyiniz.

**İpucu:** Cihazınızı kullanmaya başlayıp birkaç fincan kahve aldıktan sonra içeceklerinizde köpüksü bir krema elde edebilirsiniz.

## 7 Temel Kullanım

### 7.1 Cihazı açma veya kapatma

- ▶  tuşuna basın.  
Cihaz açıldığında ekranda logo görüntülenir. Açıldığında ve kapatıldığında cihaz otomatik bir durulama işlemi yapar. Kapatma sırasında temizlik için cihaz içindeki sıvı buharlaşarak damlama kabına akar. Cihaz açıldığında sıcaksa veya kapatma öncesinde herhangi bir içecek alınmadıysa durulama yapılmaz.

### 7.2 İçecek alma

Tercih ettiğiniz içeceğin hazırlanması konusunda bilgi alın.

#### UYARI

##### Haşlanma tehlikesi!

Taze hazırlanmış içecekler çok sıcaktır.

- ▶ İçecekleri gerekirse biraz soğumaya bırakın.
- ▶ Cihazdan kaçan sıvı ve buharların cildinize temas etmesini önleyin.

#### Notlar

- Bazı ayarlarda kahve birkaç adımda hazırlanır. İşlem tümüyle tamamlanana kadar bekleyin.
- Sütlü bir içecek alacağınız zaman daima içine süt doldurulmuş bir hazneyi, süt hortumu ve emiş borusu ile birlikte bağlayın.
- Süt sistemi temizlenmemiş durumdaysa sıcak su alındığında az miktarda süt de çıkabilir.

### Taze çekirdeklerden kahveli içecek hazırlama

1. Önceden ısıtılmış fincanı çıkış sisteminin altına yerleştirin.

2. "Klasik", "coffeeWorld" veya "XL içecekler" seçeneğine basınız.
3. Sütsüz bir içecek seçiniz.
- ✓ Ekranda içecek ve güncel ayarlar görüntülenir.
4. Gerekliyse içecek ayarlarını değiştiriniz.
  - ▶ Sertliği değiştirmek için  üzerine basın.
  - ▶ Dolum miktarını değiştirmek için + veya - üzerine basınız.
5. "Başlat" üzerine basınız.  
Kahve çekirdekleri her demleme işlemi için taze öğütülür.
- ✓ Kahve haşlanır ve ardından fincana akar.

**Not:** Güncel içecek alma işlemini zamanında önce tamamen durdurmak için "Durdur" üzerine basınız.

#### İpuçları

- İçecek alımından önce fincanları "Fincan ön ısıtma fonksiyonu" veya "Fincan ısıtıcısı" <sup>1</sup> ile önceden ısıtabilirsiniz.
- İçeceği "Favoriler" altına kaydedebilir veya kaydedilmiş bir içeceği seçebilirsiniz.

### Sütlü kahveli içecek alma

#### UYARI

##### Yanma tehlikesi!

Süt sistemi çok ısınır.

- ▶ Sıcak süt sistemine kesinlikle dokunmayın.
- ▶ Dokunmadan önce, sıcak süt sisteminin soğutmasını bekleyin.

#### Gereklilikler

- Süt hortumu, emiş borusu ile süt sistemine bağlandı.
- Emiş borusu, süte daldırıldı.
- 1. Önceden ısıtılmış fincanı çıkış sisteminin altına yerleştirin.

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

2. "Klasik", "coffeeWorld" veya "XL içecekler" seçeneğine basınız.
  3. Sütlü bir içecek seçiniz.
  4. İçecek sembolüne basınız ve içecek parametrelerini ayarlayınız.
    - ▶ Sertliği değiştirmek için ① üzerine basın.
    - ▶ Dolum miktarını değiştirmek için + veya - üzerine basınız.
    - ▶ Süt oranını değiştirmek için Å üzerine basın.
  5. "Başlat" üzerine basınız.
- ✓ İçecek hazırlanır ve bardağa doldurulur.
- ✓ İçecek hazırlandıktan sonra süt sistemi kısa bir buhar çıkışıyla otomatik olarak temizlenir.

#### Notlar

- Güncel içecek alma işlemini zamanından önce tamamen durdurmak için "Durdur" üzerine basınız.
- Yalnızca güncel içecek alma adımını durdurmak istiyorsanız "Atla" üzerine basınız.
- Yaklaşık 30 saniye süresince herhangi bir ayarda değişiklik yapmadığınızda cihaz ayar modundan çıkar.
- Cihaz, ayarları otomatik olarak kaydeder.

#### İpuçları

- İçecek alımından önce fincanları "Fincan ön ısıtma fonksiyonu" veya fincan ısıtıcısı <sup>1</sup> ile önceden ısıtabilirsiniz.
- Süt yerine soya gibi nebati içecekler de kullanabilirsiniz.
- Süt köpüğünün kalitesi kullanılan sütün veya bitki bazlı içeceğin türüne bağlıdır.

### 7.3 Aynı anda iki fincan içecek alımı

İçeceğe bağlı olarak aynı anda 2 fincan hazırlayabilirsiniz.

**Not:** "doubleShot" veya "tripleShot" fonksiyonu etkin olduğunda, aynı anda iki fincan hazırlama fonksiyonu mümkün değildir.

1. İstenen içecek için olan sembole basın.
2. ☞ üzerine basınız.
- ✓ Ekranı ☞ ayarı gösterilir.
3. İçecek çıkışının altına sola ve sağa iki fincan koyun.
4. "Başlat" üzerine basılmalıdır. İçecek 2 adımda hazırlanır. Çekirdekler 2 öğütme işlemiyle öğütülür.
- ✓ İçecek demlenir ve fincanlara doldurulur.
5. İşlem tamamlanana kadar bekleyiniz.

### 7.4 "XL içecekler" alma

"XL içecekler" içecekler, yüksek dolum miktarlı içeceklerdir. Çıkışın altına çok büyük bir kap koymak için damlama tepsisini "XL flap" bölümünden kaldırabilir ve kabınızı tepsinin altında bulunan damlama tepsisi aparatına yerleştirebilirsiniz.

- ▶ Termos kahve kupasını içecek çıkışının altına koyunuz.  
→ Şek. 17

### 7.5 "doubleShot" ve "tripleShot"<sup>2</sup>

Cihazınız kahveyi iki veya üç kez öğütür.

Cihaz, sadece tadı güzel olan ve iyi aroma veren maddelerin açığa

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

<sup>2</sup> İçeceğe bağlı olarak

çıkması için kahve çekirdeklerini tekrar öğütüp demler. Kahve ne kadar uzun süre demlenirse, o kadar fazla miktarda acılaştırıcı madde veya istenmeyen aroma açığa çıkar. Acılaştırıcı maddeler ve istenmeyen aromalar kahvenin tadını ve damak zevkini etkiler.

### Notlar

- "doubleShot" veya "tripleShot" fonksiyonu etkin olduğunda, aynı anda iki fincan hazırlama fonksiyonu mümkün değildir.
- "doubleShot" ve "tripleShot" fonksiyonları, seçilen içecek sertliğine ve içecek boyutuna bağlıdır.

## 7.6 Slow Brew ve Cold Brew

Slow Brew ve Cold Brew, cihazınızın titreşimli, aralıklı bir akış ile çıkarttığı, yavaş demlenen içeceklerdir. Bu kahve hazırlama türü, sıcak veya soğuk olabilir. İçeceğin alınması birkaç dakika sürer.

**Not:** İçeceği almadan önce su haznesine asit içermeyen, taze, soğuk içme suyu doldurun.

## 7.7 Kahveli tarifler

"Kahveli tarifler" seçenekleri, ilave malzemelerin kullanılmasını gerektiren içecek birleşimleridir. Malzemeleri, tarifi seçtikten sonraki malzemeler kısmında görebilirsiniz. İçeceğinizi hazırlamak için tarifi başlatınız ve ekrandaki talimatları adım adım takip ediniz.

## 8 Favoriler

İçcekleri, kişisel ayarlarla favori olarak kaydedin.

Favorileri bir renkle işaretleyebilirsiniz. Bir favori, kişisel ayarları olan bir içecek içerir. Ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

**Not:** Ayarlardan çıkmak için ← tuşuna basın veya içecek alımına başlayın.

### 8.1 İçecek seçiminden içeceğin kaydedilmesi

1. "Klasik", "coffeeWorld" veya "XL içecekler" arasından bir içecek seçiniz.
2. Kişisel içecek ayarlarını yapın.
3. ♥ üzerine basınız.
4. İçecek için istediğiniz rengi seçin.
5. "Kaydetme" sembolüne basınız.

### 8.2 İçeceğin menüye kaydedilmesi

1. "Favoriler" sembolüne basınız.
2. ☺ sembolüne basınız.
- ✓ Ekranda mevcut olan tüm içecekler gösterilir.
3. İsteddiğiniz içeceği seçin.
4. Kişisel içecek ayarlarını yapın.
5. "Devam" sembolüne basınız.
6. İçecek için istediğiniz rengi seçin.
7. "Kaydetme" sembolüne basınız.

### 8.3 İçecek ayarlarının değiştirilmesi

1. "Favoriler" sembolüne basınız.
2. İçeceği seçiniz ve kısaca basınız.
3. İçecek ayarlarını değiştiriniz.
4. ✓ üzerine basınız.
- ✓ Yeni ayarlar kaydedilir.

### 8.4 Favorinin silinmesi

1. "Favoriler" sembolüne basınız.
2. İçeceği seçin.
3. İçeceği en az 3 saniye basılı tutun.
4. "Sil" onaylayın.

## 8.5 Favorilerin sıralanması

1. "Ayarlar" üzerine basınız.
2. "Kişisel ayar" üzerine basınız.
3. "Favori sıralaması" üzerine basınız.
4. Favorileri örneğin kullanıma veya rengen göre sıralama.

## 9 Öğütme düzeni

Cihazınızda, kahve çekirdeklerinin öğütülme derecesini tercihinize göre ayarlayabileceğiniz ayarlanabilen bir öğütme düzeni bulunmaktadır.

### 9.1 Öğütme derecesini ayarlama

Kahve çekirdekleri öğütüldüğü sırada istediğiniz öğütme derecesini ayarlayın.

#### ⚠ UYARI

#### Yaralanma tehlikesi!

Öğütme düzeni döner.

- ▶ Elinizi kesinlikle öğütme düzeninin içine sokmayın.

#### DİKKAT

Öğütme düzeninin hasar görme tehlikesi var. Öğütme derecesinin uygun olmayan bir değere ayarlanması öğütme düzenine hasar verebilir.

- ▶ Öğütme derecesini sadece öğütme düzeni çalışırken ayarlayın.
- ▶ Öğütme derecesini çevrilebilir ayar düğmesiyle kademeli olarak ayarlayın.

| Öğütme derecesi | Ayar |
|-----------------|------|
|-----------------|------|

|                                                            |                                                          |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Hafif kavrulmuş çekirdekler için daha ince öğütme derecesi | Çevrilebilir ayar düğmesini saat yönünün tersine çevirin |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|

| Öğütme derecesi | Ayar |
|-----------------|------|
|-----------------|------|



Koyu kavrulmuş çekirdekler için kaba öğütme derecesi



Çevrilebilir ayar düğmesini saat yönünde çevirin

Öğütme derecesi ayarı ancak ikinci fincandan sonra etkili olur.

**İpucu:** Kahve damlalar halinde geliyorsa, öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın. Kahve çok hızlı şekilde geliyorsa ve kreması çok azsa, öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayın.

## 10 Çocuk kilidi

Çocukların haşlanması ve yanmasını önlemek için, cihazı kilitleyebilirsiniz.

### 10.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi

**Gereklilik:** Cihaz açık.

- ▶ tuşuna en az 3 saniye basın.
- ✓ Çocuk kilidi etkin.

### 10.2 Çocuk kilidini devre dışı bırakma

- ▶ tuşuna en az 3 saniye basın.
- ✓ Çocuk kilidi devre dışı.

## 11 Fincan ön ısıtma fonksiyonu

Fincanlarınızı fincan ısıtıcısı veya "Fincan ön ısıtma fonksiyonu" ile önceden ısıtabilirsiniz.

## 11.1 Fincan ısıtıcısının etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması

### ⚠ UYARI

#### Yanma tehlikesi!

Fincan ısıtıcısı çok ısınır.

- ▶ Sıcak fincan ısıtıcısına kesinlikle dokunmayınız.
- ▶ Sıcak fincan ısıtıcısına dokunmadan önce soğumasını bekleyiniz.

**İpucu:** Fincanları en iyi şekilde ısıtmak için, fincanları yerleştirirken fincan tabanlarının taban ısıtıcısına oturmasına dikkat ediniz.

- ▶ Fincan ısıtıcısını temel ayarlar içerisinde etkinleştiriniz veya devre dışı bırakınız.

## 11.2 "Fincan ön ısıtma fonksiyonu" kullanımı

Tek bir fincanı hızlı bir şekilde ısıtmak için "Fincan ön ısıtma fonksiyonu" kullanabilirsiniz.

1. Isıtılacak boş fincanı içecek çıkışının altına yerleştiriniz.
2.  "Fincan ön ısıtma fonksiyonu" üzerine basınız. Çıkış hemen başlatılır.
- ✓ Yaklaşık olarak bir Espresso için kullanılan sıcak su miktarı kadar su çıkışı gerçekleşir.
3. Kısa bir süre bekleyiniz.
4. Suyu lavaboya dökünüz.

## 12 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya

güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.

Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri burada bulabilirsiniz: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Home Connect kullanabilmek için öncelikle WLAN ev ağına (Wi-Fi<sup>1</sup>) ve Home Connect uygulamasına bağlantı kurunuz.

Home Connect uygulaması, sizi oturma açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz ve bilgi notlarını dikkate alınız.

### Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.  
→ "Güvenlik", Sayfa 99
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.
- Ağa bağlı durumdaki bir cihaz maks. 2 W güç gerektirir.

## 12.1 Home Connect kurulumunu yapınız

**Gereklilik:** Cihaz, kurulum yerinde WLAN ev ağını (Wi-Fi) çekiyor.

<sup>1</sup> Wi-Fi, Wi-Fi Alliance kuruluşunun tescilli bir markasıdır.

1. Aşağıdaki QR kodunu taratınız.



QR kod üzerinden Home Connect uygulamasını indirebilirsiniz ve cihazınızı bağlayabilirsiniz.

2. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

## 12.2 Home Connect ayarları

Home Connect'i ihtiyaçlarınız doğrultusunda uyarlayınız. Home Connect ayarlarını cihazınızın temel ayarları içinde bulabilirsiniz. Ekranda hangi ayarların gösterileceği, Home Connect'in kurulu olup olmamasına ve cihazın ev ağına bağlı olup olmamasına göre değişir.

### Home Connect ayarlarına genel bakış

Burada Home Connect ayarlarına ve ağ ayarlarına bir genel bakış bulabilirsiniz.

| Temel ayar           | Seçim          | Açıklama                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WLAN bağlantısı      | Açık<br>Kapalı | Uzun süre kullanmayacaksanız veya enerji tasarrufu sağlamak istiyorsanız kablosuz modülü kapatın<br><b>Not:</b> Ağa bağlanmış şekilde çalışmaya hazır durumdayken cihazınız maks. 2 W güç gerektirir. |
| Uzaktan başlatma     | Açık<br>Kapalı | Cihazda uzaktan çalıştırmayı açma ve kapatma<br><b>Not:</b> Uzaktan çalıştırma devre dışı bırakıldığında cihaz Home Connect uygulaması kullanılarak kapatılabilir ancak açamaz.                       |
| Mobil cihaz ekle     | -              | Cihazı Home Connect uygulaması veya ilave hesaplarına bağlayın                                                                                                                                        |
| Ağ bilgileri         | -              | Ağ bilgilerini ve cihaz bilgilerini görüntüleyin                                                                                                                                                      |
| Ağ ayarlarını sil    | -              | <b>Not:</b> Ağ bağlantısı olmadan cihazın "Home Connect" uygulaması üzerinden kullanılması mümkün değil.                                                                                              |
| Yazılım güncellemesi | -              | <b>Not:</b> Bu ayar sadece bir yazılım güncellemesi olduğunda kullanılabilir.                                                                                                                         |

### 12.3 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan

hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınıza erişebilir.

**İpucu:** Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp

kullanılmadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/ destek alanına bakınız: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Yazılım güncellemesi

Bu fonksiyon ile cihazınızın yazılımını güncelleyerek örneğin optimizasyonlar, hata giderme çalışmaları veya güvenlik ile ilgili güncellemeler yapabilirsiniz. Home Connect uygulaması mevcut yazılım güncellemeleri ile ilgili olarak sizi bilgilendirir. Güncel yazılım sürümüne, ilgili ev aletinin cihaz bilgileri altında Home Connect uygulamasından ulaşabilirsiniz.

## 12.5 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınız internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlandığında, aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülü güvenlik sertifikası (bilgi teknolojileri bakımından bağlantı güvenliğini sağlamak için).

## 13.2 Temel ayarlara genel bakış

Burada cihazın temel ayarlarına yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

| Temel ayar      | Seçim             | Kullanımı                          |
|-----------------|-------------------|------------------------------------|
| İçecek ayarları | Demleme sıcaklığı | Demleme sıcaklığının ayarlanması   |
|                 | Süt sırası        | Süt ve kahve sırasının ayarlanması |

- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

Bu ilk kayıt işlemi Home Connect fonksiyonlarını kullanıma hazır hale getirir ve sadece Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğinizde yapılması gereken bir işlemdir.

**Not:** Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat edin. Veri güvenliğine ilişkin bilgileri Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

## 13 Temel ayarlar

Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyaçlarınıza göre ayarlayabilir ve ek işlevleri kullanabilirsiniz.

### 13.1 Temel ayarların değiştirilmesi

1. "Ayarlar" üzerine basınız.
- ✓ Ekranda temel ayarlar listesi görüntülenir.
2. İstediğiniz temel ayarı değiştirin.
- ✓ Cihaz, temel ayarı otomatik olarak kaydeder.
3. Temel ayarlardan çıkmak için ← üzerine basın.

| Temel ayar      | Seçim                                | Kullanımı                                                                                                       |
|-----------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | Americano sırası                     | Sıcak su ve kahve sırasını ayarlama                                                                             |
|                 | Latte Macchiato molası               | Süt ve kahve arasındaki ara sürenin ayarlanması                                                                 |
|                 | İçecek parametrelerinin sıfırlanması | İçecek ayarlarını sıfırlama                                                                                     |
| Cihaz ayarları  | Fincan ısıtıcısı <sup>1</sup>        | Fincan ısıtıcısını açma veya kapatma                                                                            |
|                 | Otomatik kapatma                     | Cihazın kapanması için geçecek süreyi ayarlama                                                                  |
|                 | Ekran parlaklığı                     | Parlaklığı kademeli olarak ayarlayın                                                                            |
|                 | Sesler                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tuş seslerini açma ve kapatma</li> <li>Ses şiddetini ayarlama</li> </ul> |
|                 | Su sertliği                          | Su sertliğinin ayarlanması                                                                                      |
|                 | Dil                                  | Dilin ayarlanması                                                                                               |
|                 | Fabrika ayarları                     | Cihazı fabrika ayarlarına sıfırlayın                                                                            |
| Kişiselleştirme | Başlangıç kategorisi                 | Açma sonrası gösterilecek menüyü ayarlama, örn. "Klasik"                                                        |
|                 | Favori sıralaması                    | Favorilerin sırasını belirleme                                                                                  |
| Home Connect    | Home Connect hakkında bilgiler       | → "Home Connect kurulumunu yapınız", Sayfa 113                                                                  |
| Cihaz bilgileri | İçecek sayacı                        | Alınan içeceklerin sayısını görüntüleyin                                                                        |
|                 | Temizlik bilgileri                   | Sonraki su filtresi değişimine veya servis programı başlangıcına kadar olan süreyi görüntüleyin                 |
|                 | Sürüm bilgileri                      | Ağ bilgilerini ve cihaz bilgilerini görüntüleyin                                                                |
|                 | Lisans bilgileri                     | FOSS lisans metnini görüntüleme                                                                                 |
| Çalışma modu    |                                      | Standart mod ile demo modu arasında geçiş yapma                                                                 |

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

## 14 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

### 14.1 Bulaşık makinesinde temizlenebilirlik

Burada bulaşık makinesinde yıkayabileceğiniz parçalara yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

#### DİKKAT

Bazı parçalar ısıya karşı hassastır ve bulaşık makinesinde yıkandığında hasar görebilir.

- ▶ Bulaşık makinesinin kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- ▶ Sadece uygun olan parçaları bulaşık makinesinde temizleyin.
- ▶ Sadece parçaları 60 °C üzerinden ısıtmayan programlar kullanın.

Bulaşık makinesi için uygun olanlar:



- Damlama tepsisi
- Damlama sacı
- Damlama tepsisi aparatı
- Kahve telvesi haznesi
- Süt sistemi
- Süt hortumu ve emiş borusu
- Drain Pan (demleme haznesindeki çıkarılabilir kırmızı eleman)
- Deflector Pomace (demleme haznesindeki çıkarılabilir kırmızı eleman)

Bulaşık makinesi için uygun olmayanlar:



- Su haznesi
- Su haznesi kapağı
- Aroma kapağı
- Haşlama ünitesi
- İçecek çıkış kapağı

### 14.2 Temizlik malzemeleri

Sadece uygun temizlik maddelerini kullanınız.

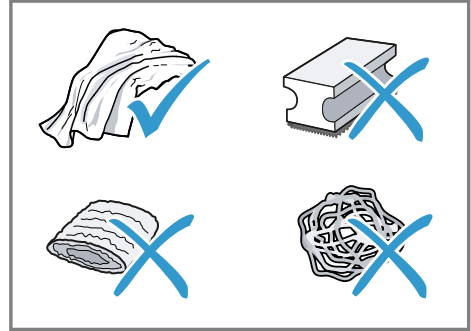
#### DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- ▶ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▶ Alkol veya ispiroto içeren temizleme maddeleri kullanmayın.
- ▶ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.

Uygun olmayan temizlik maddeleri ve kireç çözücü maddeler cihaza zarar verebilir.

- ▶ Kireç çözme için saf limon asidi, sirke veya sirke esaslı maddeler kullanmayın.
- ▶ Fosforik asit gibi kireçten arındırma maddeleri kullanılmamalıdır.
- ▶ Sadece cihaz için özel olarak geliştirilmiş kireç giderici tabletleri ve temizleme tabletlerini kullanın.  
→ "Aksesuar", Sayfa 105



#### İpuçları

- Yeni süngerli bezleri iyice yıkayarak yapışmış olabilecek tuzları temizleyin. Tuzlar paslanmaz çelik yüzeylerde uçucu pas oluşmasına yol açabilir.
- Kireç, kahve, süt, temizleme ve kireç çözme çözeltilerini daima

hemen temizleyerek korozyon oluşmasını engelleyin.

### 14.3 Cihazı temizleme

#### ⚠ UYARI

#### **Elektrik çarpması tehlikesi!**

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı veya elektrik kablosunu kesinlikle suya sokmayın.
- ▶ Cihazın fiş bağlantısının üzerine sıvı akmamalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

#### ⚠ UYARI

#### **Yanma tehlikesi!**

Bazı cihaz parçaları çok fazla ısınır.

- ▶ Sıcak cihaz parçalarına kesinlikle dokunulmamalıdır.
- ▶ Kullanımdan sonra sıcak cihaz parçalarına dokunmadan önce soğumalarını bekleyin.

1. Gövdeyi, parlak yüzeyleri ve kumanda bölümünü, teslimat kapsamında bulunan mikro elyaf bezle temizleyin.
2. İçecek aldıktan sonra içecek çıkışını yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
3. Su haznesini taze ve temiz suyla durulayın.
4. Cihazı örneğin tatile gittiğiniz için uzunca bir süre kullanmadıysanız; demleme ünitesi veya su haznesi gibi hareketli parçalar da dahil olmak üzere cihazı tümüyle temizleyin.

**Not:** Cihazı soğuk durumdayken açtığınızda veya kahve aldıktan sonra kapattığınızda otomatik olarak durulama yapar. Böylece sistem kendi kendini temizler.

### 14.4 Damlama kasesi ve kahve telvesi haznesinin temizlenmesi

Tortu oluşmasını önlemek için damlama kasesini ve kahve telvesi haznesini her gün boşaltın ve temizleyin. Kılavuzun başında yer alan resimli kılavuzu izleyin.

→ Şek. 18 - 19

### 14.5 Servis programları

Bir su filtresi yerleştirdiğinizde, çıkardığınızda veya cihazınızı iyice temizlediğinizde servis programlarını kullanın. Cihazınız, örn. temizlik gibi bir servis programını ne zaman uygulamanız gerektiğini bildirir.

#### **DİKKAT**

Usulüne uygun olmayan veya zamanında yapılmayan temizleme ve kireç çözme işlemleri cihazın hasar görmesine yol açabilir.

- ▶ Kireç çözme işlemini talimatlara göre hemen uygulayın.
- ▶ Tablet yuvasına sadece temizleme tabletleri koyun.
- ▶ Tablet yuvasına kireç çözme tabletleri veya başka maddeler koymayın.

#### **Notlar**

- Ekranda sürecin ne kadar ilerlediği görüntülenir.
- Cihaz bloke edilmişse, sadece kireç çözme işlemi uygulandıktan sonra tekrar kullanılabilir.

#### **İpuçları**

- Otomatik durulama işlemine ek olarak demleme ünitesini de düzenli aralıklarla çıkartınız ve temizleyiniz.
- Kireç giderici tabletlerin daha iyi ve hızlı bir şekilde çözünmesi için servis programlarında ılık su kullanınız.

## Servis programlarının kullanımı

1. ♂ üzerine basın.
  2. İstenen program için ilgili sembole basın.
- ✓ Ekranda, programa yönelik talimatlar görüntülenir.

## Servis programlarına genel bakış

Burada servis programlarına ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz.

### ⚠ UYARI

#### Yanma tehlikesi!

Süt sistemi çok ısınır.

- ▶ Sıcak süt sistemine kesinlikle dokunmayın.
- ▶ Dokunmadan önce, sıcak süt sisteminin soğutmasını bekleyin.

### Notlar

- Başlangıç ekranında program uygulanana dek kalan içecek alma sayısı ve süre gösterilir.
- Bir servis programı örneğin elektrik kesintisi nedeniyle kesintiye uğradığında, cihaz otomatik olarak "Özel durulama" servis programını çalıştırır. Ardından cihaz yeniden çalışmaya hazır hale gelir.

|                                                                                    |                             |                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | INTENZA filtresi            | Su filtresini takın, değiştirin veya çıkarın                                                                                                                     |
|    | Süt sistemi temizliği       | Süt sistemini otomatik olarak yıkayın.                                                                                                                           |
|    | Calc'n Clean                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Temizlik ve kireç çözme işlemlerini birleştirin</li> <li>■ Borulardaki kireç ve kahve artıklarını temizleyin</li> </ul> |
|  | Temizleme                   | Borulardaki kahve artıklarını temizleyin                                                                                                                         |
|  | Kireçten arındırma          | Borulardaki kireç artıklarını temizleyin                                                                                                                         |
|  | Demleme ünitesini temizleme | Ekranda demleme ünitesinin en iyi şekilde nasıl temizlenebileceği adım adım gösterilir.                                                                          |

|                                                                                  |                             |                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | İçecek çıkış ağzı temizliği | Ekranda çıkışın en iyi şekilde nasıl temizlenebileceği adım adım gösterilir. |
|  | Kalan su boşaltma           | Taşıma veya depolama sırasında cihazı korumak için boruları boşaltın         |

### İpuçları

- "Kireçten arındırma" veya "Calc'n Clean" programını başlattığınızda, hacim kapasitesi en az 1 l olan bir hazne hazırlayın.
- Bir su filtresi kullandığınızda bir servis programının yürütülmesi için geçmesi gereken zaman aralığı uzar.
- "Kireçten arındırma" ve "Temizleme" işlemini, servis programı "Calc'n Clean" üzerinden aynı anda yürütebilirsiniz.

## 15 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

**İpucu:** Cihazınızın yazılım güncellemelerini otomatik olarak alabilmesi için, Home Connect uygulamasına kalıcı şekilde bağlanması gerekmektedir. Hatalar düzeltilmiştir, performans iyileştirilmiştir ve yeni fonksiyonlar eklenmiştir.

### ⚠ UYARI

#### Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

| Hata                                     | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cihaz artık tepki vermiyor.              | Cihazda arıza var.<br>1. Elektrik fişini prizden çekin ve 60 saniye bekleyin.<br>2. Elektrik fişini prize takın.                                                                 |
| Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.  | Farklı sebepler söz konusu olabilir.<br>▶ <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> adresine gidiniz.                                                       |
| Cihaz sadece su veriyor, kahve vermiyor. | Cihaz, çekirdek kahve haznesinin boş olduğunu tespit edemiyor.<br>▶ Kahve çekirdekleri doldurun.<br>Haşlama ünitesindeki kahve bacası tıkalı.<br>▶ Haşlama ünitesini temizleyin. |

| Hata                                         | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cihaz sadece su veriyor, kahve vermiyor.     | <p>Kahve çekirdekleri fazla yağlı ve öğütme düzeninin içine düşmüyor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Çekirdek kahve haznesine parmaklarınızla hafifçe vurun.</li> <li>▶ Kahve türünü değiştirin.</li> <li>▶ Yağlı çekirdekli kahve kullanmayın.</li> <li>▶ Boş çekirdek kahve haznesini nemli bir bezle temizleyin.</li> </ul> <p>Demleme ünitesi doğru yerleştirilmedi.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demleme ünitesinin doğru yerleştirildiğini ve sıkıca kilitlendiğini kontrol edin.</li> <li>2. Kırmızı kolu, yukarı ve sola doğru itin.</li> <li>3. Demleme bölümü kapağını takın.</li> </ol> |
| Cihaz süt köpüğü vermiyor.                   | <p>Süt sistemi kirli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Süt sistemini elinizde veya bulaşık makinesinde yıkayınız.</li> </ul> <p>Süt borusu süte dalmıyor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Daha fazla süt kullanın.</li> <li>▶ Süt borusunun süte dalıp dalmadığını kontrol edin.</li> </ul> <p>Cihaz çok fazla kireçlenmiş durumda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cihazı kireçten arındırın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
| Süt sistemi süt çekmiyor.                    | <p>Süt sistemi doğru bir şekilde birleştirilmemiş.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Süt sistemini doğru bir şekilde birleştirin.</li> </ul> <p>Süt borusu süte dalmıyor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Daha fazla süt kullanın.</li> <li>▶ Süt borusunun süte dalıp dalmadığını kontrol edin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Süt köpüğü çok soğuk.                        | <p>Süt çok soğuk.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ilık süt kullanın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Soğuk demlenen içecek yeterince soğuk değil. | <p>Su haznesindeki su sıcak.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su haznesine asit içermeyen, soğuk, taze içme suyu doldurun.</li> <li>2. İçeceği daha da soğutmak için içine buz koyabilirsiniz.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Cihaz sıcak su vermiyor.                     | <p>Süt sistemi kirli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Süt sistemini elinizde veya bulaşık makinesinde yıkayınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Cihaz içecek vermiyor.                       | <p>Su filtresinde hava var.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın.</li> <li>2. Filtreyi tekrar takın.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Su filtresini düz ve sıkı bir şekilde depo bağlantısına bastırın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Hata                                                                                | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cihaz içecek vermiyor.                                                              | Kireç çözücü artıkları su haznesini tıkkıyor. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su haznesini çıkartınız.</li> <li>2. Su haznesini iyice temizleyin.</li> <li>3. Şamandırayı serbest bırakınız ve tekrar hareket edebilir hale getiriniz.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Cihazın iç tabanında damlama suyu var.                                              | Damlama kabı çok erken çıkartıldı. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Damlama kabını, en son içecek alma işleminden birkaç saniye sonra çıkartın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Haşlama ünitesi çıkartılamıyor.                                                     | Kilit açılmıyor, demleme ünitesi sıkıştı. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cihazı kapatınız ve 3 dakika sonra tekrar açınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Öğütme düzeni çalışmıyor.                                                           | Cihaz çok sıcak. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cihazı şebekenin elektrik şalterinden ayırınız.</li> <li>2. Cihazın soğuması için 1 saat kadar bekleyiniz.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Çekirdek kahve haznesi dolu olmasına rağmen öğütücü kahve çekirdeklerini öğütmüyor. | Kahve çekirdekleri fazla yağlı ve öğütme düzeninin içine düşmüyor. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Çekirdek kahve haznesine parmaklarınızla hafifçe vurun.</li> <li>► Kahve türünü değiştirin.</li> <li>► Yağlı çekirdekli kahve kullanmayın.</li> <li>► Boş çekirdek kahve haznesini nemli bir bezle temizleyin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Kahvenin veya süt köpüğünün kalitesi fazla tutarsız.                                | Cihaz kireçlenmiş durumda. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cihazı kireçten arındırın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Süt köpüğünün kalitesi tutarsız.                                                    | Süt köpüğünün kalitesi kullanılan sütün veya nebati içeceğin türüne bağlıdır. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Süt türünü veya nebati içecek türünü seçerek içecek kalitesini iyileştirin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kahve çıkışı yok veya damla damla geliyor. Ayarlanan dolum miktarı elde edilemiyor. | Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın.</li> </ul> <p>→ "<i>Öğütme derecesini ayarlama</i>", Sayfa 112</p> <p>Cihaz çok fazla kireçlenmiş durumda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cihazı kireçten arındırın.</li> </ul> <p>Su filtresinde hava var.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın.</li> <li>2. Filtreyi tekrar takın.</li> </ol> <p>Cihaz kirlenmiş.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Haşlama ünitesini temizleyin.</li> <li>► Cihazda kireç giderme ve temizleme işlemi yapın.</li> </ul> |

| Hata                                        | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kahvede krema yok.                          | <p>Kahve türünün kalitesi yetersiz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Robusta çekirdeği oranı daha yüksek olan bir kahve türü kullanın.</li> <li>► Daha koyu kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın.</li> </ul> <p>Kahve çekirdekleri taze kavrulmamış.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Taze kahve çekirdekleri kullanın.</li> </ul> <p>Öğütme derecesi kullanılan kahve çekirdeklerine uygun değil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayınız.</li> </ul> <p>→ "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 112</p> |
| Kahve fazla ekşi.                           | <p>Öğütme derecesi çok iri ayarlanmış.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayınız.</li> </ul> <p>→ "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 112</p> <p>Kahve türünün kalitesi yetersiz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Robusta çekirdeği oranı daha yüksek olan bir kahve türü kullanın.</li> <li>► Daha koyu kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| Kahve fazla acı.                            | <p>Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayınız.</li> </ul> <p>→ "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 112</p> <p>Kahve türünün kalitesi yetersiz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Kahve türünü değiştirin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kahvenin yanık tadı var.                    | <p>Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayınız.</li> </ul> <p>→ "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 112</p> <p>Kahve türünün kalitesi yetersiz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Kahve türünü değiştirin.</li> </ul> <p>Demleme sıcaklığı çok yüksek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Daha düşük bir demleme sıcaklığı ayarlayın.</li> </ul>                                                                                                                          |
| Kahve telvesi kompakt değil ve fazla ıslak. | <p>Öğütme derecesi en iyi ayarda değil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Öğütme derecesini daha iri veya daha ince olacak şekilde ayarlayın.</li> </ul> <p>→ "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 112</p> <p>Kahve çekirdekleri fazla yağlı.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Başka bir kahve çekirdeği türü kullanın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                     |

| Hata                                                                                     | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekran göstergesi "Lütfen demleme ünitesini yerleştirin." görüntüleniyor.                 | Kapak yanlış takılmış.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demleme ünitesinin doğru yerleştirildiğini ve sıkıca kilitlendiğini kontrol edin.</li> <li>2. Kırmızı kolu, yukarı ve sola doğru itin.</li> <li>3. Demleme bölmesi kapağını takın.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Su haznesi dolu olmasına rağmen ekranda "Lütfen su haznesini doldurun." görüntüleniyor.  | Su haznesi yanlış yerleştirildi.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Su haznesini doğru bir şekilde yerleştirin.</li> </ul> Su haznesinde karbonik asit içeren su var.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Su haznesine taze, soğuk ve gazsız içme suyu doldurun.</li> </ul> Su haznesindeki şamandıra takıntı yapıyor.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su haznesini çıkartınız.</li> <li>2. Su haznesini iyice temizleyin.</li> <li>3. Şamandırayı serbest bırakınız ve tekrar hareket edebilir hale getiriniz.</li> </ol> Yeni su filtresi, talimatlara göre durulanmadı.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su filtresini talimatlara göre durulayın.</li> <li>2. Su filtresini işleme alın.</li> </ol> Su filtresinde hava var.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın.</li> <li>2. Filtreyi tekrar takın.</li> </ol> Su filtresi eskimiş.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Yeni bir su filtresi yerleştirin.</li> </ul> Su haznesindeki kireç birikimleri sistemin tıkanmasına neden oluyor.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su haznesini iyice temizleyin.</li> <li>2. Kireçten arındırma programını başlatın.</li> </ol> |
| Ekran göstergesi "Lütfen demleme ünitesini temizleyin." görüntüleniyor.                  | Haşlama ünitesi kirli.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Haşlama ünitesini temizleyin.</li> </ul> Haşlama ünitesinin mekanizması ağır işliyor.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Haşlama ünitesini temizleyin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ekran göstergesi "Yüksek veya düşük gerilim" görüntüleniyor.                             | Gerilim beslemesinde sorunlar devam ediyor.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Cihazı sadece 220–240 V ~ ile çalıştırın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ekran göstergesi "Su sisteminde hata. Lütfen cihazı yeniden çalıştırın." görüntüleniyor. | Cihazda arıza var.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elektrik fişini prizden çekin ve 60 saniye bekleyin.</li> <li>2. Elektrik fişini prize takın.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Hata                                                                                             | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekran göstergesi<br>"Lütfen Calc'n Clean<br>programını çalıştırınız!"<br>çok sık görüntüleniyor. | Sertliği giderilmiş suda hala az miktarda kireç mevcut.<br><b>1.</b> Yeni bir su filtresi yerleştirin.<br><b>2.</b> Su sertliği ayarını uyarlayın.<br>Yanlış türde olan veya miktarı yetersiz olan kireç çözme maddesi kullanıldı.<br>► Kireç çözme için sadece uygun olan tabletler kullanın. |

## 16 Taşıma, depolama ve atığa verme

### 16.1 "Kalan su boşaltma" 'ın etkinleştirilmesi

Cihazınızı taşıma ve depolama sırasında donmaya karşı koruyun.

#### DİKKAT

Cihazdaki sıvı artıkları taşımada veya depolamada cihazın hasar görmesine yol açabilir.

- Taşımadan veya depolamadan önce cihazın boru sistemini boşaltın.
- 1. "Kalan su boşaltma" programını yürütün.  
→ "Servis programlarına genel bakış", Sayfa 119
- 2. Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.

### 16.2 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

- 1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
- 2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
- 3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.  
Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan "Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez". AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit

mekanizmasını kırarak  
çalışmaz duruma getirin.

## 17 Müşteri hizmetleri

Cihazınızın piyasa sunumunu takiben 10 yıla kadar süreyle, müşteri hizmetlerimiz aracılığıyla fonksiyonel açıdan uygun ve stoklanabilir orijinal yedek parçaları temin edebilirsiniz. Daha fazla bilgi için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurunuz.

**Not:** Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51

Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00

Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

siemens-home.bsh-group.com

Phone: 0049 89 4590-01

Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

<https://yetkiliservis.siemens-home.bsh-group.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan [www.servis.gov.tr](http://www.servis.gov.tr) adresli web sitesinde yer almaktadır. SGM-2024/5 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

### 17.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.)

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda, cihazınızın etiketinde yer alan ürün numarasını (E-Nr.), imalat numarasını (FD) ve seri numarasını (Z-Nr.) hazır bulundurun. Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

### 17.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

## 18 Teknik veriler

|                                            |                 |
|--------------------------------------------|-----------------|
| Gerilim                                    | 220–<br>240 V ~ |
| Frekans                                    | 50 Hz           |
| Bağlantı değeri                            | 1500 W          |
| Azami pompa basıncı, statik                | 19 bar          |
| Su haznesinin azami kapasitesi (filtresiz) | 2,4 l           |
| Çekirdek haznesinin azami kapasitesi       | 320 g           |
| Elektrik kablosu uzunluğu                  | 100 cm          |
| Cihaz yüksekliği                           | 380 mm          |
| Cihaz genişliği                            | 309 mm          |
| Cihaz derinliği                            | 467 mm          |
| Ağırlık, boş                               | 9,6-10,5 kg     |
| Öğütme düzeninin türü                      | Seramik         |

### 18.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir. İlgili lisans bilgileri, ev cihazı üzerinde kayıtlıdır. İlgili lisans bilgilerine erişim, Home Connect uygulaması üzerinden

de mümkündür: "Profil -> Yasal bilgiler -> Lisans bilgileri".<sup>1</sup> Lisans bilgilerini ilgili markanın web sayfasından da indirebilirsiniz. (Lütfen ürün web sayfasında cihaz modelinizi ve ek dokümanları arayınız.) Alternatif olarak, ilgili bilgileri [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresinden talep edebilirsiniz.

İlgili kaynak kodu, talep üzerine sunulur.

Lütfen talebinizi [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresine gönderiniz. Konu: „OSSREQUEST“

Talebinizin işlenmesine yönelik masraflar, size faturalanır. Bu teklif, satın alma tarihinden itibaren üç yıl süresince veya en az ilgili cihaz için destek ve yedek parça sunduğumuz süre boyunca geçerlidir.

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

## 19 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 200 mW



|    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
| FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
| MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
| SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.



**Se puede encontrar información y explicaciones adicionales online. Escanear el código QR en la página de título.**



# Índice

|                                                         |            |                                                             |            |
|---------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1 Seguridad .....</b>                                | <b>130</b> | <b>7 Manejo básico .....</b>                                | <b>140</b> |
| 1.1 Definición de las palabras de advertencia .....     | 130        | 7.1 Encender o apagar el aparato .....                      | 140        |
| 1.2 Advertencias de carácter general .....              | 130        | 7.2 Preparación de bebidas .....                            | 141        |
| 1.3 Uso conforme a lo prescrito .....                   | 131        | 7.3 Preparación de dos tazas al mismo tiempo .....          | 142        |
| 1.4 Limitación del grupo de usuarios .....              | 131        | 7.4 Dispensar "Bebidas XL" .....                            | 142        |
| 1.5 Indicaciones de seguridad ...                       | 131        | 7.5 "doubleShot" y "tripleShot" <sup>2</sup> ..             | 142        |
| <b>2 Protección del medio ambiente y ahorro .....</b>   | <b>134</b> | 7.6 Slow Brew y Cold Brew .....                             | 143        |
| 2.1 Eliminación del embalaje ....                       | 134        | 7.7 Recetas de café .....                                   | 143        |
| 2.2 Ahorro de energía .....                             | 135        | <b>8 Favoritos .....</b>                                    | <b>143</b> |
| <b>3 Instalación y conexión .....</b>                   | <b>135</b> | 8.1 Guardar una bebida de la selección de bebidas .....     | 143        |
| 3.1 Volumen de suministro .....                         | 135        | 8.2 Guardar la bebida en el menú .....                      | 143        |
| 3.2 Instalar y conectar el aparato .....                | 135        | 8.3 Modificar los ajustes de la bebida .....                | 143        |
| <b>4 Familiarizándose con el aparato .....</b>          | <b>135</b> | 8.4 Eliminar favoritos .....                                | 143        |
| 4.1 Aparato .....                                       | 135        | 8.5 Clasificar favoritos .....                              | 144        |
| 4.2 Bandeja de goteo .....                              | 136        | <b>9 Molinillo .....</b>                                    | <b>144</b> |
| 4.3 Panel de mando .....                                | 136        | 9.1 Ajuste del grado de molido ..                           | 144        |
| <b>5 Accesorios .....</b>                               | <b>137</b> | <b>10 Seguro para niños .....</b>                           | <b>144</b> |
| <b>6 Antes de usar el aparato por primera vez .....</b> | <b>137</b> | 10.1 Activar el seguro para niños .....                     | 144        |
| 6.1 Preparar y limpiar el aparato .....                 | 137        | 10.2 Desactivación del seguro a prueba de niños .....       | 144        |
| 6.2 Determinar la dureza del agua .....                 | 138        | <b>11 Función de precalentamiento de tazas .....</b>        | <b>145</b> |
| 6.3 Resumen de los grados de dureza del agua .....      | 138        | 11.1 Activar y desactivar la calefacción de las tazas ..... | 145        |
| 6.4 Filtro de agua <sup>1</sup> .....                   | 139        | 11.2 Utilizar "Función de precalentamiento de tazas" .....  | 145        |
| 6.5 Realizar la primera puesta en marcha .....          | 139        | <b>12 Home Connect .....</b>                                | <b>145</b> |
| 6.6 Indicaciones generales .....                        | 140        | 12.1 Configurar Home Connect ..                             | 146        |

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

<sup>2</sup> Según la bebida

|                                                                           |            |                                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 12.2 Ajustes de Home Connect ..                                           | 146        | <b>15 Solucionar pequeñas averías ..</b>                                                  | <b>152</b> |
| 12.3 Diagnóstico remoto .....                                             | 147        | <b>16 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos ..</b>                         | <b>158</b> |
| 12.4 Actualización de software ..                                         | 147        | 16.1 Activar "Vaciado de agua residual" .....                                             | 158        |
| 12.5 Protección de datos .....                                            | 147        | 16.2 Eliminación del aparato usado .....                                                  | 158        |
| <b>13 Ajustes básicos .....</b>                                           | <b>147</b> | <b>17 Servicio de Asistencia Técnica .....</b>                                            | <b>158</b> |
| 13.1 Modificar los ajustes básicos .....                                  | 147        | 17.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.) .. | 159        |
| 13.2 Vista general de los ajustes básicos .....                           | 148        | <b>18 Características técnicas .....</b>                                                  | <b>159</b> |
| <b>14 Cuidados y limpieza .....</b>                                       | <b>149</b> | 18.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto .....                 | 159        |
| 14.1 Componentes adecuados para lavavajillas .....                        | 149        | <b>19 Declaración de conformidad</b>                                                      | <b>160</b> |
| 14.2 Productos de limpieza .....                                          | 149        |                                                                                           |            |
| 14.3 Limpieza del aparato .....                                           | 150        |                                                                                           |            |
| 14.4 Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café ..... | 151        |                                                                                           |            |
| 14.5 Programas de mantenimiento .....                                     | 151        |                                                                                           |            |

## 1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

### 1.1 Definición de las palabras de advertencia

Aquí se explica el significado de las palabras de advertencia utilizadas en estas instrucciones.

#### **ADVERTENCIA**

Respetar estas indicaciones para evitar lesiones graves o mortales.

#### **ATENCIÓN**

Tenga en cuenta estas indicaciones para evitar daños materiales o daños en el aparato.

**Nota:** Señala información importante.

### 1.2 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.

- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

### 1.3 Uso conforme a lo prescrito

Utilizar el aparato únicamente:

- para elaborar bebidas calientes.
- para preparar bebidas frías.
- en espacios cerrados del hogar y en aplicaciones similares como, por ejemplo: en la zona de la cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; en explotaciones agrícolas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales típicos; en pensiones con desayuno.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

### 1.4 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños a no ser que tengan 8 años o más y cuenten con la supervisión de una persona adulta responsable. Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.

### 1.5 Indicaciones de seguridad

#### **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!**

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.

- Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

- ▶ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.

- ▶ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▶ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▶ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No poner nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No hacer funcionar nunca un aparato con una superficie agrietada o rota.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▶ Llamar al servicio de atención al cliente. → *Página 158*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión de red en agua.

- ▶ No derramar ningún líquido sobre la conexión por enchufe del aparato.
- ▶ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▶ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

### **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!**

El aparato se calienta.

- ▶ Procurar una ventilación suficiente del aparato.
- ▶ No poner nunca el aparato en funcionamiento dentro de un armario.

Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.

- ▶ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▶ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.

### **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!**

Algunas piezas del aparato se calientan mucho.

- ▶ No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
- ▶ Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.

### **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!**

Las bebidas recién elaboradas están muy calientes.

- ▶ Si es necesario, dejar enfriar un poco las bebidas.
- ▶ Evitar el contacto de la piel con vapores y líquidos derramados.

El inicio a distancia desatendido a través de la aplicación Home Connect puede causar quemaduras a terceros.

- ▶ No tocar el dispensador de bebidas mientras sale la bebida.
- ▶ Mantener a las personas, especialmente a los niños, alejados del aparato.

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**

Un uso incorrecto del aparato puede exponer al usuario a una situación de riesgo.

- Para evitar el peligro de lesiones, utilizar el aparato únicamente conforme al uso previsto.

Aprisionamiento de los dedos al cerrar la puerta del aparato.

- Tener cuidado con los dedos al cerrar la puerta del aparato.

El molinillo gira.

- No introducir las manos en el molinillo.

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Peligro: magnetismo!**

El aparato contiene imanes permanentes. Estos pueden repercutir en el correcto funcionamiento de implantes electrónicos, como marcapasos o bombas de insulina.

- Las personas con implantes electrónicos deberán mantener una distancia mínima de 10 cm respecto al aparato y el depósito de agua desmontado.

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de daños para la salud!**

Durante el proceso de filtrado puede haber un ligero aumento en los niveles de potasio, que puede afectar a los pacientes en diálisis y a las personas con enfermedad renal.

- Si tiene una enfermedad renal o sigue una dieta especial baja en potasio, consulte a un médico antes de usarlo.

La suciedad del aparato puede ser peligrosa para la salud.

- Respetar las indicaciones de limpieza para la higiene del aparato.

El agua del circuito de agua caliente puede ser perjudicial para la salud.

- Utilizar el aparato exclusivamente con agua potable limpia, fría y sin gas.

---

## **2 Protección del medio ambiente y ahorro**

### **2.1 Eliminación del embalaje**

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

---

## 2.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos energía.

Ajustar el intervalo para desconexión automática al valor más bajo.

- ✓ Si el aparato no se utiliza, se apaga antes.

→ "Ajustes básicos", Página 147

No interrumpir prematuramente el dispensado de bebidas.

- ✓ La cantidad de agua o leche caliente se utiliza de manera óptima.

Descalcificar regularmente el aparato.

- ✓ Los sedimentos de cal aumentan el consumo de energía.

## 3 Instalación y conexión

### 3.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que estén todas las piezas y que no presenten daños ocasionados durante el transporte.

**Nota:** Dependiendo del aparato se suministran diferentes accesorios. El presente accesorio está identificado con una línea discontinua.

→ Fig. 1

|          |                                          |
|----------|------------------------------------------|
| <b>A</b> | Cafetera automática                      |
| <b>B</b> | Tubo para la leche                       |
| <b>C</b> | Instrucciones de uso                     |
| <b>D</b> | Ayuda para colocar el filtro de agua     |
| <b>E</b> | Recipiente de leche, vidrio <sup>1</sup> |
| <b>F</b> | Taza térmica de café <sup>1</sup>        |

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

|          |                                   |
|----------|-----------------------------------|
| <b>G</b> | Tira de prueba de dureza del agua |
| <b>H</b> | Filtro de agua <sup>1</sup>       |

## 3.2 Instalar y conectar el aparato

### ATENCIÓN

Peligro de daños en el aparato. El aparato puede sufrir daños debido a una puesta en marcha incorrecta.

- ▶ Utilizar el aparato únicamente en recintos a salvo de heladas.
- ▶ Si el aparato fue transportado o almacenado a temperaturas inferiores a 0 °C, esperar 3 horas a una temperatura ambiente antes de la primera puesta en marcha.

1. Colocar el aparato sobre una superficie horizontal, con suficiente capacidad portante y resistente al agua.
2. Conectar el enchufe de red del aparato a una toma de corriente de instalación reglamentaria y provista de toma a tierra.
3. Esperar aprox. 5 segundos después de cada conexión.

## 4 Familiarizándose con el aparato

### 4.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.

**Nota:** Los colores y elementos individuales pueden variar según el modelo de aparato.

→ Fig. 2

|          |                  |
|----------|------------------|
| <b>1</b> | Paneles táctiles |
|----------|------------------|

|    |                                                 |
|----|-------------------------------------------------|
| 2  | Calefacción de las tazas <sup>1</sup>           |
| 3  | Tapa para conservar el aroma                    |
| 4  | Recipiente para café en grano                   |
| 5  | Mando giratorio para ajustar el grado de molido |
| 6  | Ranura para pastillas                           |
| 7  | Tapa del depósito de agua                       |
| 8  | Depósito de agua                                |
| 9  | Pantalla táctil                                 |
| 10 | Iluminación de la taza <sup>1</sup>             |
| 11 | Puerta de la unidad de preparación              |
| 12 | Placa de características                        |
| 13 | Sistema de la leche                             |
| 14 | Tapa de la salida de bebida                     |
| 15 | Tubo de la leche y tubo de aspiración           |
| 16 | Bandeja de goteo                                |

## 4.2 Bandeja de goteo

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su bandeja de goteo.

→ Fig. 3

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Recipiente para los posos de café |
| 2 | Cubierta de bandeja de goteo      |
| 3 | Inserto de la bandeja de goteo    |
| 4 | Bandeja de goteo                  |

## 4.3 Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del

aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.

### Pantalla táctil

El indicador táctil es tanto un elemento de visualización como un elemento de mando.

### Menú principal

|                 |                                                                                   |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Favoritos       | Seleccionar bebidas memorizadas con ajustes personales. → <i>Página 143</i>       |
| Clásicos        | Seleccionar bebidas estándar.                                                     |
| coffee-World    | Seleccionar bebidas básicas que pueden ampliarse en combinación con Home Connect. |
| Bebidas XL      | Seleccionar bebidas con grandes cantidades de llenado.                            |
| Recetas de café | Seleccionar recetas para bebidas con café.                                        |
| Ajustes         | Abir los ajustes.                                                                 |

### Parámetros de bebidas

|                                                                                     |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | Ajustar la intensidad.          |
|    | Ajustar cantidad de llenado.    |
|   | Ajustar la proporción de leche. |
|  | Ajustar el aroma.               |
|  | Ajustar la temperatura.         |

**Consejo:** Puede encontrar más ajustes para bebidas en los ajustes básicos.

### Indicador

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| + | Aumentar la cantidad de llenado. |
|---|----------------------------------|

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

|                                                                                    |                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| —                                                                                  | Reducir la cantidad de llenado.                 |
| )))                                                                                | La calefacción de las tazas está activada.      |
|    | El aparato está conectado a Home Connect.       |
|    | El aparato no está conectado a Home Connect.    |
|    | El aparato no está conectado al servidor.       |
|    | Preparar dos tazas.                             |
|    | Guardar como favorito                           |
|    | Utilizar "Función de precalentamiento de tazas" |
|    | Acceder a información                           |
|   | Confirmar o guardar en el menú                  |
|  | Borrar                                          |

**Nota:** Con el aparato encendido tiene otras posibilidades de manejo con las indicaciones y los avisos correspondientes, p. ej., los ajustes de las bebidas.

### Paneles táctiles

Aquí encontrará una vista general de los símbolos que siempre son visibles.

|                                                                                    |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Encender o apagar el aparato                     |
|  | Volver al menú de inicio.                        |
|  | Abrir o salir de los programas de mantenimiento. |

## 5 Accesorios

Utilice accesorios originales. Están pensados para este aparato.

| Accesorios                    | Establecimiento comercial |
|-------------------------------|---------------------------|
| Jarra de café térmica         | TZ40001                   |
| Taza térmica de café          | TZ40002                   |
| Recipiente de leche, vidrio   | TZ80008                   |
| Filtro de agua                | TZ70003                   |
| Filtro de agua, paquete de 3  | TZ70033                   |
| Filtro de agua, paquete de 6  | TZ70063A                  |
| Pastillas de limpieza         | TZ80001A<br>TZ80001B      |
| Pastillas de descalcificación | TZ80002A<br>TZ80002B      |
| Set de limpieza               | TZ80004A<br>TZ80004B      |

## 6 Antes de usar el aparato por primera vez

Preparar el aparato para el uso.

### 6.1 Preparar y limpiar el aparato

Limpiar el aparato y las piezas individuales. Seguir las instrucciones gráficas al principio de este manual.

#### ATENCIÓN

Los granos de café inapropiados pueden obstruir el molinillo.

- Utilizar exclusivamente mezclas de granos de café puros tostados para su preparación en cafeteras expreso y automáticas.

**es** Antes de usar el aparato por primera vez

- ▶ No utilizar granos de café glaseados.
- ▶ No utilizar granos de café caramelizados.
- ▶ No utilizar granos de café tratados con cualquier tipo de aditivo con contenido de azúcar.
- ▶ No llenar con café molido.

→ Fig. 4 - 16

**Nota:** Llenar cada día el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas.

**Consejo:** Guardar el café en grano en un lugar fresco y en envases cerrados para que conserve su óptima calidad.

Los granos de café pueden permanecer varios días en el recipiente para café en grano sin que pierdan su aroma.

## 6.2 Determinar la dureza del agua

Es importante ajustar correctamente la dureza del agua para que su aparato pueda indicar a tiempo el momento en que se debe descalcificar.

## 6.3 Resumen de los grados de dureza del agua

En la tabla se muestra la correspondencia entre los niveles y los grados de dureza del agua.

| Dureza         | Ajuste del anillo en el filtro INTENZA | Dureza del agua alemana en °dH | Grado de dureza total en mmol/l |
|----------------|----------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 1              | A                                      | 1 - 7                          | < 1,3                           |
| 2              | A                                      | 8 - 14                         | 1,3 - 2,5                       |
| 3              | B                                      | 15 - 21                        | 2,5 - 3,8                       |
| 4 <sup>1</sup> | C                                      | 22 - 30                        | > 3,8                           |

Se puede determinar la dureza del agua con la tira de prueba adjunta o consultar a la empresa local de abastecimiento de agua.

- ▶ Sumergir brevemente en agua corriente limpia la tira de prueba ① y dejar que se seque.  
→ "Resumen de los grados de dureza del agua", Página 138
- ▶ Esperar un minuto ②.
- ▶ Leer el valor de la dureza del agua en la tira de prueba ③.

→ Fig. 6

**Nota:** Utilice las tiras de prueba también si hay un descalcificador instalado, ya que generan diferentes durezas de agua.

### Consejos

- Puede modificar los ajustes en cualquier momento.  
→ "Ajustes básicos", Página 147
- Si la dureza del agua es superior a 21 °dH (3,8 mmol/l), puede llenar el depósito de agua con agua previamente filtrada para reducir los sedimentos de cal en dicho depósito.

<sup>1</sup> Ajuste de fábrica

## 6.4 Filtro de agua<sup>1</sup>

Con un filtro de agua se reducen los depósitos de cal y las impurezas del agua.

El contenido de cal en el agua influye en el aroma y la crema del café. En la base del filtro de agua BRITA INTENZA hay un anillo de aroma. Para ajustar la intensidad de aroma óptima para el agua de grifo, girar el anillo de aroma.

Para obtener instrucciones de uso más detalladas del filtro de agua, escanear el siguiente código QR.



### Introducción del filtro de agua

#### ATENCIÓN

Posibles daños en el aparato por calcificación.

- ▶ Sustituir el filtro de agua puntualmente.
- ▶ Sustituir el filtro de agua, a más tardar, después de 2 meses.
- ▶ Tener en cuenta las indicaciones de la pantalla.

1. Pulsar .
2. Pulsar "Filtro INTENZA" y seguir las instrucciones de la pantalla.

### Sustituir o retirar el filtro del agua

También se puede utilizar el aparato sin filtro de agua.

1. Pulsar .

2. Pulsar "Filtro INTENZA".
3. Pulsar "Sustituir" o "Retirar" y seguir las instrucciones de la pantalla.

→ Fig. **7**

→ Fig. **8**

#### Notas

- Desechar el filtro de agua usado de conformidad con las regulaciones locales.
- Guardar los filtros de agua de reemplazo siempre en su envoltorio original en un lugar fresco y seco.

#### Consejos

- El filtro de agua también se puede cambiar por motivos de higiene.
- Con un filtro de agua el aparato debe descalcificarse con menor frecuencia.
- Si utilizas un filtro de agua, obtendrás un café con sabor más intenso.
- Si el aparato no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, p. ej., durante las vacaciones, antes de volver a usar el aparato se debe aclarar el filtro de agua colocando dispensando una taza de agua caliente.
- El filtro de agua se puede adquirir en el comercio especializado o a través del Servicio de Atención al Cliente.  
→ "Accesorios", Página 137

## 6.5 Realizar la primera puesta en marcha

Tras la conexión de corriente, efectuar los ajustes para la primera puesta en marcha. La primera puesta en marcha aparece al encender por primera vez o tras restablecer los ajustes de fábrica.

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

1. Encender el aparato con ☺.
  2. Seguir las instrucciones de la pantalla.
- ✓ La pantalla va mostrando los procesos en curso y facilita instrucciones.

### Notas

- Si desea configurar Home Connect ahora, siga las instrucciones de la aplicación Home Connect.  
→ *"Configurar Home Connect", Página 23*
- Si se selecciona "Modo Demo", solo funcionan las indicaciones de la pantalla. No se puede preparar ninguna bebida ni ejecutar ningún programa.

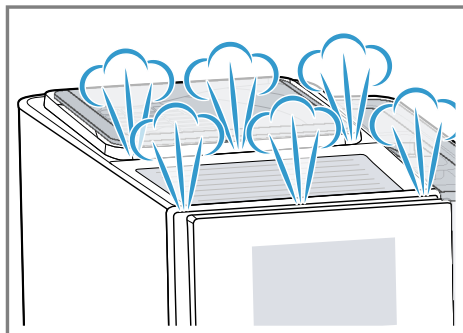
## 6.6 Indicaciones generales

Tener en cuenta las indicaciones para poder utilizar su aparato de forma óptima.

### Notas

- El aparato se programa en fábrica con los ajustes estándar para el funcionamiento óptimo.
- El molinillo viene con ajustes de fábrica para un funcionamiento óptimo. Si el café solo sale a gotas o está demasiado claro y contiene muy poca crema, puede ajustar el grado de molido con el molinillo en funcionamiento.  
→ *"Ajuste del grado de molido", Página 144*
- Es posible que se formen gotas de agua en las rendijas de ventilación y en la tapa de la ranura para pastillas durante el funcionamiento.
- Si no se utiliza el aparato durante un tiempo determinado, este se apagará automáticamente. La duración se puede modificar en los ajustes básicos. → *Página 147*

- Por razones técnicas, puede salir vapor del aparato.



- La primera bebida no tiene aún todo su aroma:
  - Si se utiliza el aparato por primera vez.
  - Si se ha ejecutado un programa de mantenimiento.
  - Si no se ha utilizado el aparato durante un período de tiempo prolongado.

No ingerir la bebida.

**Consejo:** Una crema duradera y de porosidad fina se obtiene después de que el aparato se ha puesto en marcha y ha preparado varias tazas.

---

## 7 Manejo básico

### 7.1 Encender o apagar el aparato

- Pulsar ☺.  
Al conectar el aparato, el indicador muestra el logotipo. Al encender y apagar el aparato, este ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague. Cuando se apaga, el aparato echa vapor en la bandeja de goteo para su limpieza. Si el aparato todavía está caliente al conectarlo o no se ha preparado ninguna bebida antes de apagarlos, no se ejecuta el ciclo de enjuague.

## 7.2 Preparación de bebidas

Descubra cómo preparar una bebida de su elección.

### **ADVERTENCIA**

#### **¡Riesgo de quemaduras!**

Las bebidas recién elaboradas están muy calientes.

- ▶ Si es necesario, dejar enfriar un poco las bebidas.
- ▶ Evitar el contacto de la piel con vapores y líquidos derramados.

### **Notas**

- Con algunos ajustes, el café se prepara en varias fases. Esperar hasta que el proceso haya finalizado completamente.
- Si se prepara una bebida con leche, acoplar siempre un recipiente lleno de leche con el tubo para leche y el tubo de aspiración.
- Si el sistema de leche no está limpio, podrían salir pequeñas cantidades de leche al preparar agua caliente.

### **Preparar café a partir de granos de café frescos**

1. Colocar la taza precalentada debajo del dispensador de bebidas.
2. Pulsar "Clásicos", "coffeeWorld" o "Bebidas XL".
3. Seleccionar una bebida sin leche.
- ✓ El indicador muestra la bebida y los ajustes configurados en ese momento.
4. Modificar los ajustes de la bebida en caso necesario.
  - ▶ Pulsar  para modificar la intensidad.
  - ▶ Para modificar la cantidad de llenado, pulsar + o -.

### 5. Pulsar "Start".

Los granos de café se muelen justo antes de cada preparación.

- ✓ Se prepara el café y, a continuación, se llena la taza.

**Nota:** Si desea detener de forma anticipada el dispensado de la bebida, pulse "Stop".

### **Consejos**

- Antes de dispensar la bebida, las tazas también se pueden precalentar con "Función de precalentamiento de tazas" o con la función de calefacción de las tazas<sup>1</sup>.
- Puede guardar la bebida en "Favoritos" o seleccionar una bebida ya guardada.

### **Preparar café con leche**

### **ADVERTENCIA**

#### **¡Riesgo de quemaduras!**

El sistema de leche se calienta mucho.

- ▶ No tocar nunca el sistema de leche caliente.
- ▶ Dejar enfriar el sistema de leche antes de tocarlo.

### **Requisitos**

- El tubo para leche con tubo de aspiración está acoplado al sistema de leche.
  - El tubo de aspiración está sumergido en leche.
1. Colocar la taza precalentada debajo del dispensador de bebidas.
  2. Pulsar "Clásicos", "coffeeWorld" o "Bebidas XL".
  3. Seleccionar una bebida con leche.
  4. Pulsar el símbolo de bebida y ajustar los parámetros de la misma.
    - ▶ Pulsar  para modificar la intensidad.

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

- ▶ Para modificar la cantidad de llenado, pulsar + o -.
  - ▶ Pulsar  para modificar la proporción de leche.
5. Pulsar "Start".
- ✓ La bebida se prepara y el vaso empieza a llenarse.
  - ✓ El sistema de leche se limpia automáticamente después de la preparación de una bebida por medio de una breve ráfaga de vapor.

### Notas

- Si desea detener de forma anticipada el dispensado de la bebida, pulse "Stop".
- Si solo desea detener el paso de dispensado actual, pulse "Omitir".
- Si no se modifica ningún ajuste durante aproximadamente 30 segundos, el aparato abandona el modo de ajuste.
- El aparato guarda los ajustes automáticamente.

### Consejos

- Antes de dispensar la bebida, las tazas también se pueden precalentar con "Función de precalentamiento de tazas" o con la función de calefacción de las tazas<sup>1</sup>.
- También se pueden utilizar bebidas de base vegetal en lugar de leche, p. ej., de soja.
- La calidad de la espuma de leche depende del tipo de leche utilizado o de la bebida de base vegetal.

## 7.3 Preparación de dos tazas al mismo tiempo

Dependiendo de la bebida, se pueden preparar 2 tazas al mismo tiempo.

**Nota:** Si la función "doubleShot" o "tripleShot" está activa, no es posible la función para preparar dos tazas al mismo tiempo.

1. Pulsar el símbolo de la bebida deseada.
2. Pulsar .
- ✓ La pantalla muestra el ajuste .
3. Colocar dos tazas debajo del dispensador de bebidas, a la izquierda y a la derecha.
4. Pulsar "Start".  
La bebida se prepara en 2 pasos. Los granos de café se muelen en 2 procesos de molido.
- ✓ La bebida se prepara y las tazas empiezan a llenarse.
5. Esperar hasta que el proceso haya concluido.

## 7.4 Dispensar "Bebidas XL"

"Bebidas XL" son bebidas con grandes cantidades de llenado. Para colocar un recipiente muy grande debajo del dispensador, puede levantar la bandeja de goteo de "XL flap" y colocar su recipiente en la cavidad del inserto de la bandeja de goteo que hay debajo.

- ▶ Colocar la taza térmica de café debajo del dispensador de bebidas.  
→ Fig. **17**

## 7.5 "doubleShot" y "tripleShot"<sup>2</sup>

El aparato muele dos o tres veces café.

Para liberar únicamente los olores más agradables y aromáticos, el aparato vuelve a moler y preparar café.

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

<sup>2</sup> Según la bebida

Cuanto más se prolonga el tiempo de preparación del café, más sustancias amargas y aromas no deseados se liberan. Las sustancias amargas y los aromas no deseados perjudican el sabor y la digestibilidad del café.

### Notas

- Si la función "doubleShot" o "tripleShot" está activa, no es posible la función para preparar dos tazas al mismo tiempo.
- Las funciones "doubleShot" y "tripleShot" dependen de la intensidad y del tamaño de la bebida seleccionada.

## 7.6 Slow Brew y Cold Brew

Slow Brew y Cold Brew son bebidas preparadas lentamente que su aparato dispensa en un flujo pulsante y no continuo. Este tipo de preparación de café está disponible en versión caliente y fría. Se dispensa bebida durante varios minutos.

**Nota:** Llenar el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas antes de dispensar la bebida.

## 7.7 Recetas de café

"Recetas de café" son creaciones de bebidas para las que se necesitan ingredientes adicionales. Los verá en la sección de los ingredientes después de seleccionar una receta. Para la preparación, inicie la receta y siga las instrucciones paso a paso que aparecen en el indicador.

## 8 Favoritos

Guardar las bebidas con ajustes personales en un favorito.

Los favoritos se pueden marcar con un color. Un favorito incluye una bebida con ajustes personales. Se pue-

den modificar los ajustes en cualquier momento.

**Nota:** Para salir de los ajustes, pulsar ← o iniciar el dispensado de la bebida.

### 8.1 Guardar una bebida de la selección de bebidas

1. Seleccionar una bebida de "Clásicos", "coffeeWorld" o "Bebidas XL".
2. Realizar los ajustes personales de la bebida.
3. Pulsar ♥.
4. Seleccionar el color deseado para la bebida.
5. Pulsar "Guardar".

### 8.2 Guardar la bebida en el menú

1. Pulsar "Favoritos".
2. Pulsar ☺.
- ✓ En la pantalla se visualizan todas las bebidas disponibles.
3. Seleccionar la bebida deseada.
4. Realizar los ajustes personales de la bebida.
5. Pulsar "Continuar".
6. Seleccionar el color deseado para la bebida.
7. Pulsar "Guardar".

### 8.3 Modificar los ajustes de la bebida

1. Pulsar "Favoritos".
2. Seleccionar la bebida y pulsar brevemente.
3. Modificar los ajustes de la bebida.
4. Pulsar ✓.
- ✓ Los nuevos ajustes están guardados.

### 8.4 Eliminar favoritos

1. Pulsar "Favoritos".
2. Seleccionar la bebida.

3. Pulsar al menos 3 segundos sobre la bebida.
4. Confirmar "Borrar".

## 8.5 Clasificar favoritos

1. Pulsar "Ajustes".
2. Pulsar "Personalización".
3. Pulsar "Ordenar los favoritos".
4. Clasificar los favoritos, p. ej., por uso o color.

## 9 Molinillo

El aparato dispone de un molinillo regulable con el que se puede ajustar individualmente el grado de molido de los granos de café.

### 9.1 Ajuste del grado de molido

Ajustar el grado de molido deseado durante el molido de los granos de café.

#### ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de lesiones!

El molinillo gira.

- ▶ No introducir las manos en el molinillo.

#### ATENCIÓN

Peligro de daños en el molinillo. El ajuste incorrecto del grado de molido puede dañar el molinillo.

- ▶ Ajustar el grado de molido solo con el molinillo en funcionamiento.
- ▶ Ajustar gradualmente el grado de molido con el mando giratorio.

#### Grado de molido Ajuste

Grado de molido fino para granos de café con tueste claro



#### Grado de molido Ajuste

Grado de molido grueso para granos de café con tueste oscuro



El ajuste del grado de molido tiene efecto después de la segunda taza de café.

**Consejo:** Si el café solo sale a gotas, ajustar un grado de molido más grueso.

Si el café se dispensa demasiado rápido o tiene poca crema, ajustar el grado de molido más fino.

## 10 Seguro para niños

Se puede bloquear la cafetera para proteger a los niños contra escaldaduras y quemaduras.

### 10.1 Activar el seguro para niños

**Requisito:** El aparato está conectado.

- ▶ Pulsar  durante al menos 3 segundos.
- ✓ El seguro para niños está activado.

### 10.2 Desactivación del seguro a prueba de niños

- ▶ Pulsar  durante al menos 3 segundos.
- ✓ El seguro para niños está desactivado.

## 11 Función de precalentamiento de tazas

Las tazas se pueden precalentar con la función de calefacción de las tazas o "Función de precalentamiento de tazas".

### 11.1 Activar y desactivar la calefacción de las tazas

#### **ADVERTENCIA**

#### **¡Riesgo de quemaduras!**

La calefacción de las tazas se calienta mucho.

- ▶ No tocar nunca la calefacción de las tazas cuando esté caliente.
- ▶ Dejar enfriar la calefacción de las tazas antes de tocarla.

**Consejo:** Para calentar las tazas de forma óptima, colocarlas con la base sobre la calefacción de las tazas.

- ▶ Activar o desactivar la calefacción de las tazas en los ajustes básicos.

### 11.2 Utilizar "Función de precalentamiento de tazas"

Para calentar rápidamente una sola taza, puede utilizar la función "Función de precalentamiento de tazas".

1. Colocar la taza vacía que desea calentar debajo del dispensador de bebidas.
  2. Pulsar  "Función de precalentamiento de tazas".  
El dispensado comienza inmediatamente.
- ✓ Se dispensa aproximadamente la misma cantidad de agua caliente que un espresso.

3. Esperar un momento.
4. Verter el agua en el lavabo.

## 12 Home Connect

Este aparato tiene capacidad para conectarse a la red. Conecte su aparato con un dispositivo móvil para manejar las funciones a través de la aplicación Home Connect, adaptar los ajustes básicos o supervisar el estado de funcionamiento actual. Los servicios Home Connect no están disponibles en todos los países. La disponibilidad de la función Home Connect depende de la disponibilidad de los servicios Home Connect en su país. Para obtener más información, consultar: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Para poder utilizar Home Connect, primero debe establecerse la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi<sup>1</sup>) y la aplicación Home Connect.

La aplicación Home Connect le guiará durante todo el proceso de registro. Siga las instrucciones y observe las notas de la aplicación Home Connect.

#### **Notas**

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual y asegurarse de respetarlas también si utiliza el aparato mediante la aplicación Home Connect.  
→ "Seguridad", Página 130
- Siempre tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible manejar el aparato a través de la aplicación Home Connect.

<sup>1</sup> Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

- Durante el funcionamiento activo conectado a la red, el aparato únicamente consume 2 W como máximo.

### 12.1 Configurar Home Connect

**Requisito:** En el lugar en que se encuentra, el aparato recibe cobertura de la red doméstica WLAN (wifi).

1. Escanear el siguiente código QR.



Con el código QR, puede instalarse la aplicación Home Connect y conectar el aparato.

### Vista general de los ajustes de Home Connect

Aquí encontrará una vista general de los ajustes de Home Connect y de red.

| Ajuste básico             | Selección               | Descripción                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conexión Wi-Fi            | Activado<br>Desactivado | Desactivar el módulo remoto en caso de ausencia prolongada o para ahorrar energía<br><b>Nota:</b> En el modo preparado en red el aparato consume 2 W como máximo.                                                  |
| Inicio a distancia        | Activado<br>OFF         | Activar y desactivar el inicio a distancia en el aparato<br><b>Nota:</b> Cuando el arranque remoto está desactivado, solo es posible apagar el aparato a través de la aplicación Home Connect, pero no encenderlo. |
| Añadir dispositivo móvil  | -                       | Conectar el aparato con la aplicación Home Connect o con las cuentas adicionales                                                                                                                                   |
| Información de red        | -                       | Mostrar la información de red y del aparato                                                                                                                                                                        |
| Borrar los ajustes de red | -                       | <b>Nota:</b> Sin conexión de red no se permite el manejo a través de la aplicación "Home Connect".                                                                                                                 |

2. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect.

### 12.2 Ajustes de Home Connect

Adapte Home Connect a sus necesidades.

Los ajustes de Home Connect se encuentran en los ajustes básicos del aparato. El ajuste que aparece en la pantalla depende de si Home Connect está configurada y de si el aparato está conectado a la red doméstica.

| Ajuste básico             | Selección | Descripción                                                                     |
|---------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Actualización de software | -         | <b>Nota:</b> Este ajuste solo está disponible en una actualización de software. |

## 12.3 Diagnóstico remoto

El Servicio de Asistencia técnica puede acceder al aparato a través del Diagnóstico Remoto al ponerse en contacto con dicho Servicio si el aparato está conectado con el servidor Home Connect y si el Diagnóstico Remoto está disponible en el país en el que se utiliza el aparato.

**Consejo:** Para más información, así como para consultar la disponibilidad del servicio de Diagnóstico Remoto en un país en concreto, consultar la página web de ayuda/Servicio Técnico local: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Actualización de software

Con esta función se puede actualizar el software de su aparato, p. ej., para la optimización, subsanación de averías o actualizaciones relevantes para la seguridad.

La aplicación Home Connect le informará sobre las actualizaciones de software disponibles.

La versión actual del software se encuentra en la aplicación Home Connect, en la información del aparato correspondiente.

## 12.5 Protección de datos

Tener en cuenta las indicaciones relativas a la protección de datos.

Al conectar por primera vez el aparato a una red asociada a internet, el aparato transmite las siguientes categorías de datos al servidor Home Connect (registro inicial):

- Identificación clara del aparato (compuesta por la clave del aparato

to y la dirección MAC del módulo de comunicación wifi utilizado).

- Certificado de seguridad del módulo de comunicación wifi (para garantizar una conexión segura).
- Las versiones actuales de software y hardware de su aparato.
- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.

El registro inicial prepara la utilización de las funciones Home Connect y solo es necesario la primera vez que se vayan a utilizar estas funciones Home Connect.

**Nota:** Tener en cuenta que las funciones Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación Home Connect.

# 13 Ajustes básicos

Es posible adaptar los ajustes básicos del aparato a las necesidades individuales y acceder a funciones adicionales.

## 13.1 Modificar los ajustes básicos

1. Pulsar "Ajustes".
- ✓ El indicador muestra la lista de los ajustes básicos.
2. Modificar el ajuste básico deseado.
- ✓ El aparato guarda el ajuste básico automáticamente.

3. Pulsar ← para salir de los ajustes básicos.

13.2 Vista general de los ajustes básicos

Aquí encontrará una vista general de los ajustes básicos.

| Ajuste básico           | Selección                             | Aplicación                                                            |
|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Ajustes de las bebidas  | Temperatura del agua                  | Ajustar la temperatura del agua                                       |
|                         | Orden de la leche                     | Ajustar el orden de la leche y del café                               |
|                         | Secuencia Americano                   | Ajustar el orden del agua caliente y del café                         |
|                         | Pausa Latte Macchiato                 | Ajustar la pausa entre la leche y el café                             |
| Ajustes del aparato     | Restablecer los parámetros de bebidas | Restablecer los ajustes de bebidas                                    |
|                         | Calefacción de las tazas <sup>1</sup> | Activar o desactivar la calefacción de las tazas                      |
|                         | Desconexión automática                | Ajustar el tiempo tras el cual el aparato se apaga                    |
|                         | Brillo de la pantalla                 | Ajustar el brillo en niveles                                          |
|                         | Tonos                                 | ■ Activar y desactivar sonidos<br>■ Ajustar el volumen                |
|                         | Dureza del agua                       | Ajustar la dureza del agua                                            |
|                         | Idioma                                | Ajustar el idioma                                                     |
|                         | Ajustes de fábrica                    | Restablecer el aparato a los ajustes de fábrica                       |
|                         | Categoría de inicio                   | Ajustar el indicador de menú después de la conexión, p.ej. "Clásicos" |
| Personalización         | Ordenar los favoritos                 | Establecer el orden de los favoritos                                  |
|                         | Home Connect                          | → "Configurar Home Connect",<br>Página 146                            |
| Información del aparato | Contador de bebidas                   | Mostrar la cantidad de bebidas preparadas                             |
|                         | Información de limpieza               | Mostrar la duración hasta el siguiente cambio del filtro de           |

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

| Ajuste básico          | Selección                  | Aplicación                                       |
|------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------|
|                        |                            | agua o el inicio de un programa de mantenimiento |
|                        | Información de la versión  | Mostrar la información de red y del aparato      |
|                        | Información de la licencia | Mostrar el texto de licencia FOSS                |
| Modo de funcionamiento |                            | Cambiar entre el modo estándar y el modo demo    |

## 14 Cuidados y limpieza

### 14.1 Componentes adecuados para lavavajillas

Aquí encontrará una vista general de los componentes que se pueden lavar en el lavavajillas.

#### ATENCIÓN

Algunas piezas son sensibles a las variaciones de temperatura y pueden dañarse en el lavavajillas.

- ▶ Observar las instrucciones de uso del lavavajillas.
- ▶ Lavar en el lavavajillas solo los componentes adecuados.
- ▶ Utilizar solo programas que no calienten los componentes a más de 60 °C.

Adecuado para lavavajillas:

- Bandeja de goteo
- Cubierta de bandeja de goteo
- Inserto de la bandeja de goteo
- Recipiente para los posos de café
- Sistema de leche
- Tubo de la leche y tubo de aspiración
- Drain Pan (elemento rojo extraíble en la cámara de preparación)
- Deflector Pomace (elemento rojo extraíble en la cámara de preparación)



No adecuado para lavavajillas:

- Depósito de agua
- Tapa del depósito de agua
- Tapa para conservar el aroma
- Unidad de preparación
- Tapa de la salida de bebida



### 14.2 Productos de limpieza

Utilizar exclusivamente productos de limpieza adecuados.

## ATENCIÓN

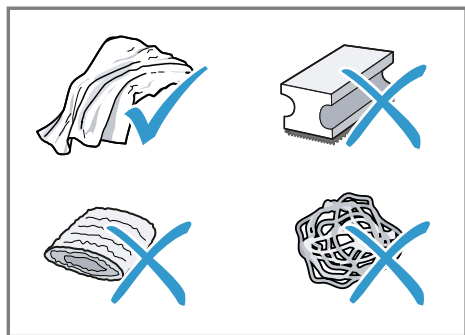
Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza que contengan alcohol.
- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.

Los productos de limpieza y descalcificadores inadecuados pueden dañar el aparato.

- ▶ No utilizar nunca ácido cítrico puro, vinagre ni productos a base de vinagre para descalcificar.
- ▶ No utilizar ningún producto descalcificador con ácido fosfórico.
- ▶ Utilizar solamente pastillas de descalcificación y limpieza desarrolladas especialmente para el aparato.

→ "Accesorios", Página 137



## Consejos

- Lavar bien los paños de esponja nuevos para eliminar las posibles sales adheridas. Las sales pueden provocar una corrosión ligera en las superficies de acero inoxidable.
- Eliminar inmediatamente los restos de cal, café, leche y soluciones de descalcificación y de limpieza para evitar la formación de corrosión.

## 14.3 Limpieza del aparato

### ⚠ ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión de red en agua.
- ▶ No derramar ningún líquido sobre la conexión por enchufe del aparato.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de quemaduras!

Algunas piezas del aparato se calientan mucho.

- ▶ No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
- ▶ Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.

1. Limpiar la carcasa, las superficies brillantes y el panel de mando con el paño de microfibra adjunto.
2. Después de la preparación de una bebida limpiar el dispensador con un paño suave y húmedo.
3. Enjuagar el depósito de agua con agua limpia y fresca.
4. Si no se ha utilizado el aparato durante un período de tiempo prolongado (p. ej., durante las vacaciones) limpiar todo el aparato, inclusive las piezas móviles como p. ej. la unidad de preparación o el depósito de agua.

**Nota:** El aparato ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague cuando se enciende en frío o cuando se apaga después de dispensar café. Es decir, la cafetera se limpia por sí misma.

## 14.4 Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café

Limpiar y vaciar a diario la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café para evitar sedimentos. Seguir las instrucciones gráficas al principio del manual.

→ Fig. **18** - **19**

## 14.5 Programas de mantenimiento

Si se desea colocar o retirar un filtro de agua, o bien limpiar el aparato en profundidad, deben utilizarse los programas de mantenimiento. El aparato avisa cuando es necesario ejecutar un programa de mantenimiento (p. ej., limpieza).

### ATENCIÓN

Una limpieza o descalcificación a destiempo o incorrectas pueden dañar el aparato.

- ▶ Realice el proceso de descalcificación inmediatamente.
- ▶ Introducir solo pastillas de limpieza en la ranura para pastillas.

- ▶ No introducir pastillas descalcificadoras ni otros agentes en la ranura para pastillas.

### Notas

- La pantalla indica el avance del proceso.
- Si el aparato está bloqueado, solo podrá utilizarse de nuevo cuando se haya completado correctamente el proceso de descalcificación.

### Consejos

- La unidad de preparación debe extraerse y limpiarse con frecuencia de forma manual, además de hacerlo con el programa de aclarado automático.
- Para una mejor y más rápida disolución de la pastilla descalcificadora, utilice agua tibia para los programas de servicio.

### Utilizar los programas de mantenimiento

1. Pulsar .
  2. Pulsar el símbolo del programa deseado.
- ✓ La pantalla de visualización va mostrando los procesos en curso y facilita instrucciones.

## Vista general de programas de mantenimiento

Aquí se ofrece una vista general de los programas de mantenimiento.

### ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de quemaduras!

El sistema de leche se calienta mucho.

- ▶ No tocar nunca el sistema de leche caliente.
- ▶ Dejar enfriar el sistema de leche antes de tocarlo.

### Notas

- La imagen de inicio muestra las bebidas que quedan hasta que se ejecute el programa y la duración.
- Cuando se interrumpe un programa de mantenimiento, p. ej., debido a un corte en el suministro eléctrico, el aparato ejecuta automáticamente el programa de mantenimiento "Aclarado especial". Después el aparato vuelve a estar listo para funcionar.

|                                                                                  |                                      |                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Filtro INTENZA                       | Insertar, sustituir o retirar el filtro de agua                                                                                                        |
|  | Limpieza del sistema de leche        | Enjuagar automáticamente el sistema de la leche.                                                                                                       |
|  | Calc'n Clean                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Combinar limpieza y descalcificación</li> <li>■ Eliminar los restos de cal y café de los conductos</li> </ul> |
|  | Limpieza                             | Eliminar los restos de café de los conductos                                                                                                           |
|  | Descalcificar                        | Eliminar los restos cal de los conductos                                                                                                               |
|  | Limpieza de la unidad de preparación | La pantalla muestra paso a paso la limpieza óptima de la unidad de preparación.                                                                        |
|  | Limpieza del dispensador de bebida   | En la pantalla aparece por pasos la limpieza óptima del dispensador.                                                                                   |
|  | Vaciado de agua residual             | Vaciar los conductos para proteger el aparato durante el transporte o almacenamiento                                                                   |

### Consejos

- Cuando se inicia el programa "Descalcificar" o "Calc'n Clean", debe prepararse un recipiente de al menos 1 l de capacidad.
- Si se utiliza un filtro de agua, se prolonga el intervalo de tiempo hasta que se deba ejecutar un programa de mantenimiento.
- Se pueden combinar "Descalcificar" y "Limpieza" mediante el programa de mantenimiento "Calc'n Clean".

## 15 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

**Consejo:** Conectar el aparato con la aplicación Home Connect para recibir actualizaciones de software de forma automática. De este modo se corrigen errores, se mejora el rendimiento y se añaden nuevas funciones.

**⚠ ADVERTENCIA****¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

| <b>Avería</b>                           | <b>Causa y resolución de problemas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no reacciona.                | <p>El aparato tiene una avería.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Extraer el cable de conexión de la toma de corriente y esperar 60 segundos.</li> <li><b>2.</b> Enchufar el cable de conexión de la toma de corriente.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Home Connect no funciona correctamente. | <p>Hay diferentes causas posibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ir a <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| El aparato solo dispensa agua, no café. | <p>El aparato no reconoce el recipiente para café en grano vacío.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Echar granos de café.</li> </ul> <p>El conducto de café de la unidad de preparación está obstruido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpiar la unidad de preparación.</li> </ul> <p>Los granos de café son demasiado aceitosos y no caen en el molinillo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Golpear levemente el recipiente del café en grano.</li> <li>▶ Utilice otro tipo de café.</li> <li>▶ No utilizar granos aceitosos.</li> <li>▶ Limpiar el recipiente vacío para café en grano con un paño húmedo.</li> </ul> <p>La unidad de preparación no está colocada correctamente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Comprobar si la unidad de elaboración está correctamente colocada y bien cerrada.</li> <li><b>2.</b> Empujar el tirador rojo superior hacia la izquierda.</li> <li><b>3.</b> Colocar la cubierta del compartimento de preparación.</li> </ol> |
| El aparato no dispensa espuma de leche. | <p>El sistema de la leche está sucio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpie el sistema de leche a mano o en el lavavajillas.</li> </ul> <p>El tubo de la leche no está sumergido en la leche.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar más leche.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Avería                                                                | Causa y resolución de problemas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no dispensa espuma de leche.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Comprobar si el tubo de leche está sumergido en la leche.</li> </ul> <hr/> <p>La máquina está fuertemente calcificada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Descalcificar el aparato.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| El sistema de la leche no absorbe leche.                              | <p>El sistema de la leche no está montado correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Colocar correctamente el sistema de leche.</li> </ul> <hr/> <p>El tubo de la leche no está sumergido en la leche.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Utilizar más leche.</li> <li>► Comprobar si el tubo de leche está sumergido en la leche.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| La espuma de leche está demasiado fría.                               | <p>La leche está demasiado fría.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Utilizar leche tibia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| La bebida fría no está suficientemente fría.                          | <p>El agua del depósito de agua está caliente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llenar el depósito de agua con agua limpia, fría y sin gas.</li> <li>2. Para enfriar aún más la bebida, se pueden añadir cubitos de hielo.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| El aparato no dispensa agua caliente.                                 | <p>El sistema de la leche está sucio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Limpie el sistema de leche a mano o en el lavavajillas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| El aparato no dispensa bebidas.                                       | <p>Hay aire en el filtro de agua.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire.</li> <li>2. Volver a colocar el filtro.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Presionar el filtro de agua en el empalme del depósito de forma recta y firme.</li> </ul> <hr/> <p>Los restos de los agentes de descalcificación obturan el depósito de agua.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirar el depósito de agua.</li> <li>2. Limpiar a fondo el depósito de agua.</li> <li>3. Libere el flotador y haga que se pueda volver a mover.</li> </ol> |
| Gotas de agua se encuentran en la parte inferior interna del aparato. | <p>Bandeja de goteo retirada demasiado pronto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Retirar la bandeja de goteo unos segundos después de haber preparado la última bebida.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| La unidad de preparación no puede retirarse.                          | <p>No se puede soltar el cierre, la unidad de elaboración está atascada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Apague el aparato y vuelva a encenderlo después de 3 minutos.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| <b>Avería</b>                                                                                              | <b>Causa y resolución de problemas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El molinillo no funciona.                                                                                  | El aparato está demasiado caliente.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconectar el aparato de la red eléctrica mediante el interruptor de red.</li> <li>2. Esperar 1 hora para enfriar el aparato.</li> </ol>                                                                                                                   |
| El molinillo no muele granos de café aunque el recipiente para café en grano está lleno.                   | Los granos de café son demasiado aceitosos y no caen en el molinillo.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Golpear levemente el recipiente del café en grano.</li> <li>► Utilice otro tipo de café.</li> <li>► No utilizar granos aceitosos.</li> <li>► Limpiar el recipiente vacío para café en grano con un paño húmedo.</li> </ul> |
| Calidad del café o de la espuma de leche muy variable.                                                     | La cafetera está calcificada.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Descalcificar el aparato.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                               |
| Calidad de la espuma de leche muy variable.                                                                | Calidad de la espuma de leche está en función del tipo de leche o de la bebida de base vegetal utilizada.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Optimizar el resultado seleccionando el tipo de leche o de la bebida de base vegetal.</li> </ul>                                                                                       |
| Café se dispensa solo a gotas o no se dispensa del todo.<br>La cantidad de llenado ajustada no se alcanza. | El grado de molido ajustado es demasiado fino.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Ajuste un grado de molido más grueso.</li> </ul> → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 144</i>                                                                                                                                                |
|                                                                                                            | La máquina está fuertemente calcificada.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Descalcificar el aparato.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                            | Hay aire en el filtro de agua.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire.</li> <li>2. Volver a colocar el filtro.</li> </ol>                                                                                                         |
|                                                                                                            | El aparato está sucio.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Limpiar la unidad de preparación.</li> <li>► Descalcificar y limpiar el aparato.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| El café no tiene «crema».                                                                                  | El tipo de café no es óptimo.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Utilice un tipo de café con una mayor proporción de granos de la variedad Robusta.</li> <li>► Utilice un tipo de café con un tueste más intenso.</li> </ul>                                                                                                        |
|                                                                                                            | Los granos de café ya no están recién tostados.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Se recomienda utilizar granos de café frescos.</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                            | El grado de molido no es el adecuado para los granos de café.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Ajuste un grado de molido más fino.</li> </ul> → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 144</i>                                                                                                                                   |

| Avería                                                                                                                         | Causa y resolución de problemas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El café es demasiado «ácido».                                                                                                  | <p>Se ha ajustado un grado de molido demasiado grueso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ajuste un grado de molido más fino.</li> </ul> <p>→ <i>"Ajuste del grado de molido", Página 144</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                | <p>El tipo de café no es óptimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Utilice un tipo de café con una mayor proporción de granos de la variedad Robusta.</li> <li>► Utilice un tipo de café con un tueste más intenso.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| El café es demasiado «amargo».                                                                                                 | <p>El grado de molido ajustado es demasiado fino.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ajuste un grado de molido más grueso.</li> </ul> <p>→ <i>"Ajuste del grado de molido", Página 144</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                | <p>El tipo de café no es óptimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Utilice otro tipo de café.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| El café tiene sabor a «quemado».                                                                                               | <p>El grado de molido ajustado es demasiado fino.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ajuste un grado de molido más grueso.</li> </ul> <p>→ <i>"Ajuste del grado de molido", Página 144</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                | <p>El tipo de café no es óptimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Utilice otro tipo de café.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                | <p>Temperatura del agua excesiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Disminuir la temperatura del agua.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Los posos de café no son compactos y están demasiado húmedos.                                                                  | <p>El grado de molido no está ajustado de modo óptimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ajustar un grado de molido más grueso o más fino.</li> </ul> <p>→ <i>"Ajuste del grado de molido", Página 144</i></p> <p>Los granos de café son demasiado aceitosos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Utilizar otro tipo de grano de café.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |
| En la pantalla aparece "Por favor, colocar la unidad de preparación".                                                          | <p>La tapa no está colocada correctamente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar si la unidad de elaboración está correctamente colocada y bien cerrada.</li> <li>2. Empujar el tirador rojo superior hacia la izquierda.</li> <li>3. Colocar la cubierta del compartimento de preparación.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| La indicación de la pantalla muestra "Por favor, rellenar el depósito de agua." a pesar de que el depósito de agua está lleno. | <p>El depósito de agua no está colocado correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Colocar correctamente el depósito de agua.</li> </ul> <p>El depósito de agua contiene agua con gas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Llenar el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas.</li> </ul> <p>El flotador del depósito de agua está enganchado.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirar el depósito de agua.</li> <li>2. Limpiar a fondo el depósito de agua.</li> <li>3. Libere el flotador y haga que se pueda volver a mover.</li> </ol> |

| <b>Avería</b>                                                                                                                  | <b>Causa y resolución de problemas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La indicación de la pantalla muestra "Por favor, rellenar el depósito de agua." a pesar de que el depósito de agua está lleno. | <p>El filtro de agua nuevo no se ha enjuagado según las instrucciones.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lavar el filtro de agua según las instrucciones.</li> <li>2. Poner en funcionamiento el filtro de agua.</li> </ol> <hr/> <p>Hay aire en el filtro de agua.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire.</li> <li>2. Volver a colocar el filtro.</li> </ol> <hr/> <p>El filtro de agua es antiguo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Colocar un nuevo filtro de agua.</li> </ul> <hr/> <p>Los depósitos de cal en el depósito de agua obstruyen el sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpiar a fondo el depósito de agua.</li> <li>2. Iniciar el programa de descalcificación.</li> </ol> |
| En la pantalla aparece "Por favor, limpiar la unidad de preparación".                                                          | <p>La unidad de preparación está sucia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Limpiar la unidad de preparación.</li> </ul> <hr/> <p>El mecanismo de la unidad de preparación se mueve con dificultad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Limpiar la unidad de preparación.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| En la pantalla aparece "Sobretensión o subtensión".                                                                            | <p>Problemas con el suministro de corriente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► El aparato solo debe funcionar con 220–240 V ~.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| En la pantalla aparece "Fallo en el sistema de agua. Por favor, reiniciar el aparato".                                         | <p>El aparato tiene una avería.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente y esperar 60 segundos.</li> <li>2. Enchufar el cable de conexión de la toma de corriente.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| La indicación de la pantalla muestra "¡Por favor, ejecutar el programa Calc'n Clean!" con mucha frecuencia.                    | <p>El agua blanda contiene menor cantidad de cal disuelta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Colocar un nuevo filtro de agua.</li> <li>2. Ajustar en consecuencia el grado de dureza del agua.</li> </ol> <hr/> <p>Se ha utilizado el producto descalcificador incorrecto o demasiado poco.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Utilizar para descalcificar únicamente las pastillas adecuadas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## 16 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos

### 16.1 Activar "Vaciado de agua residual"

Proteger el aparato contra los efectos de las heladas durante el transporte y el almacenamiento.

#### ATENCIÓN

Los residuos líquidos en el aparato pueden dañar el aparato al transportarlo o almacenarlo.

- ▶ Vaciar el sistema de tubos antes de proceder al transporte o almacenamiento.
- 1. Ejecutar el programa "Vaciado de agua residual".  
→ *"Vista general de programas de mantenimiento", Página 151*
- 2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

### 16.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea

2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

## 17 Servicio de Asistencia Técnica

Nuestro servicio al cliente proporciona piezas de repuesto originales, funcionales y disponibles en stock hasta 10 años después de la comercialización del aparato.

Para más información, contactar con nuestro servicio al cliente.

**Nota:** La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía del fabricante.

Para obtener información detallada sobre el periodo de garantía y las condiciones de garantía en su país, utilizar el código QR del documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía, contactar con nuestro servicio al cliente, con su distribuidor o visitar nuestra página web.

En el documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía o en nuestra página web figuran los datos de contacto del servicio al cliente mediante el código QR.

La información conforme a los reglamentos (EU) 2023/826 se puede encontrar online en [siemens-home.bsh-group.com](https://siemens-home.bsh-group.com) en las secciones referentes al producto y servicio al cliente, en el área de manuales y documentos.

**17.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.)**

Cuando se ponga en contacto con el servicio al cliente, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.), que encontrará en la placa de características del aparato.

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

**18 Características técnicas**

|                                                    |                 |
|----------------------------------------------------|-----------------|
| Tensión                                            | 220–<br>240 V ~ |
| Frecuencia                                         | 50 Hz           |
| Potencia de conexión                               | 1500 W          |
| Presión máxima de la bomba, estática               | 19 bar          |
| Capacidad máxima del depósito de agua (sin filtro) | 2,4 l           |
| Capacidad máxima del depósito de café en grano     | 320 g           |

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| Longitud del cable de alimentación | 100 cm      |
| Altura del aparato                 | 380 mm      |
| Anchura del aparato                | 309 mm      |
| Profundidad del aparato            | 467 mm      |
| Peso, vacío                        | 9,6-10,5 kg |
| Tipo de molinillo                  | Cerámica    |

**18.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto**

El presente producto contiene componentes de software que están licenciados como software libre y de código abierto por los derechos de autor.

Las informaciones de licencia correspondientes se encuentran memorizadas en el aparato. También se puede acceder a las informaciones de licencia correspondientes a través de la aplicación Home Connect: «Perfil -> Avisos legales -> Informaciones de licencia». <sup>1</sup> También puede descargar las informaciones de licencia en la página web de la marca del producto. (Buscar el modelo de aparato y demás documentos en la página web del producto). También se pueden solicitar las informaciones correspondientes en [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

El código fuente concreto se pondrá a disposición previo pedido.

Envíe su solicitud a [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Asunto: „OSSREQUEST“

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

Los costes para el trámite de su solicitud le serán facturados. Esta oferta es válida por tres años a partir de la fecha de compra o, como mínimo, por el tiempo en el que ofrecemos asistencia técnica y recambios para el aparato correspondiente.

## 19 Declaración de conformidad

Por la presente, BSH Hausgeräte GmbH, certifica que el aparato con la funcionalidad Home Connect cumple con los requisitos básicos y el resto de disposiciones vigentes de la Directiva 2014/53/EU. Hay una declaración de conformidad con RED detallada en [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) en la página web del producto correspondiente a su aparato dentro de la sección de documentos adicionales.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 100 mW máx.  
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 200 mW

|  |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|--|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
|  | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|  | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|  | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.





A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

**PL** Wyprodukowane przez BSH Hausgeräte GmbH na mocy licencji Siemens AG  
**SK** Vyrobila spoločnosť BSH Hausgeräte GmbH v rámci licencie ochrannej známky spoločnosti Siemens AG  
**CS** Vyrobeno společností BSH Hausgeräte GmbH s obchodní licencí Siemens AG  
**TR** BSH Hausgeräte GmbH tarafından Siemens AG ticari markası altında üretilmiştir  
**ES** Fabricado por BSH Hausgeräte GmbH bajo la licencia de la marca registrada Siemens AG

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)



**8001355112** (051210)  
pl, sk, cs, tr, es